中華民國僑委會登記組台港新字第壹貳零號
工商日報
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central
HONG KONG
Cable Address: 2075
P. O. Box 60
中華郵政台字第二五四號執照登記認為第一類新聞紙類
督印及承印 工商日報有限公司
香港德輔道中四十三號
電話：編輯部 二三二六、營業部 二四五二二、經理部 七四二〇十、印務部 八九九七二、總務部 九六五五號
今日出紙三大張
每份港幣壹毫（外埠仍照舊）
新聞紙第九八八一號

今日出紙三大張仍售一毫

艾克返華府決策
將覆函致布加寧 拒絕開高層會議

【賓州葛底斯堡二日合眾社電】艾森豪總統今日會晤國務卿杜勒斯，以決定美國之函覆蘇聯建議。蘇聯曾要求舉行東西最高階層和平會議。政府官員表示各國領袖權力僅供利用此種會議，以尋求蘇聯冷戰緊張之新途徑，但總統將拒絕布加寧之建議。美官員謂與蘇聯舉行最高階層會議，係爲無用，並只給蘇聯另一項宣傳機會。但正式覆函內容之最後決定，仍要等待總統與國務卿杜勒斯之會晤。總統將在東部標準時間上午十時乘機離開其農莊，大約午間可抵白宮。渠只在白宮逗留約廿四小時，即日重返其農莊度週末及擬定其將于星期四日致送國會之國情咨文。渠在離府除與杜勒斯會晤之外，更對其重視飛彈之一九五八年國防預算，作某種之最後決定，並開始新民權委員會之工作。渠亦備參加明天之內閣會議。在休假中，國務院起草其答覆布加寧之一函。布加寧在北大西洋會議舉行之前，就議召開東西會議，但各盟國同意舉行外長會議，以尋求緩和緊張之辦法。

【華盛頓一日路透社電】白宮今日宣佈：艾森豪總統將於一月十三日向國會提出所謂一種承平時候之預算案，此由七月份開始之會計年度預算案，其國安部份是否高於現行年度之七百二十億元，白宮方面未予宣佈。但未經証實而又可靠之報導則謂一九五八——五九年度之預算案總額將在七百四十億元左右。總統在事實上於昨日已完成其下會計年度之預算案，其中之國防經費將由現行年度之卅八億元增至四十億元，增加之數，大部份用於飛彈方面。並側重於中程飛彈之製造，此種飛彈及未來式飛彈將於本年底運交英國。美國政府將於今後數星期中放射第一顆試驗性質之人造衛星，但放射一顆具有號發射之衛星，仍計劃於三月間舉行。

【倫敦二日合眾社電】西德今日開始加強其前未能事之最嚴重外交談判準備工作。和平或戰爭之最大問題，有賴于談判之結果。八十一歲之阿丹諾總理，曾受北大西洋公約組織最高峯會議之委托，試探蘇聯意向，現已開始草擬答覆蘇聯總理布加寧於去年十二月十日來函之覆文。阿氏之覆文將爲北大西洋公約試探東西方談判能否消除冷戰之廣泛運動之開端。倘談判失敗，則和平機會將消失，而西方世界在蘇聯飛彈及「人造衛星外交」威脅下，將大舉建立防衛武器。

共黨集團殘暴行爲
民航機被迫降事 英已向阿國抗議

【巴黎二日美聯社電】法國駐阿爾巴尼亞公使館曾勸，今日向阿國政府提出關於星期二日阿國戰鬥機迫降一英國客機事件之抗議。法外部說與阿國當局交涉此事之辦法，渠已向該國提出。此項意外事件之辦法，向由法國代表英國在阿爾巴尼亞之權益。

【倫敦二日合眾社電】英政府要求阿爾巴尼亞立即釋放遭一英國客機上人員六名，他們乘坐之英國客機被迫降落在阿國境內。英外交部發言人謂：該機之機師在中東之空中航行時，在阿爾巴尼亞上空被阿國戰鬥機截擊，迫降阿爾巴尼亞境內。英方之國際在乎與阿國之外交關係，阿國政府交涉，法國駐阿使館已轉知英政府，謂機員六名，其中有一名婦女侍應生，俱安全無事。阿政府一月一日上午十時卅八分，該機于十二月卅日。

【倫敦二日路透社電】該機大利益公司宣佈：該機於三十一日由英國之杜塞爾多夫起飛，飛往卡拉奇之途中，被迫降落阿爾巴尼亞境內。

蘇聯噴射式機 強向英機攔截

【羅馬一日路透社電】意大利航空當局發言人本日宣佈：意大利當局在布林的西（意大利東南端）之雷達站曾截聽一架英國「天空霸王」式客機之無線電，該機曾報告被兩架噴射戰鬥機攔截，彼等似係蘇聯製米格式飛機。英大使館發言人謂：意大利機場官員宣稱，該機於昨日上午八時四十分在阿爾巴尼亞之發拉降落。

【倫敦一日路透社電】據官方本日消息：被噴射戰鬥機截擊之一架英國飛機，現已證實係飛往遠東之一架「天空霸王」式客機，屬獨立航空公司所有。該機載有機上人員六名及貨物，但並無搭客。在意大利東南的布林的西之意大利無線電台，曾收到由該飛機所拍出之電報，謂該機正被噴射戰鬥機截擊中。該客機駕駛員與意大利當局之聯繫，被迫在阿爾巴尼亞降落。

【倫敦一日路透社電】地拉那無線電台於下午二時（格林威治時間）報道稱：一架英國飛機，昨日上午十時卅五分（阿爾巴尼亞時間）曾侵入阿爾巴尼亞領空。該機載有機上人員六名之英國客機，經已被阿爾巴尼亞飛機迫令在一個阿爾巴尼亞機場降落。

【倫敦二日合眾社電】英國官員今日無法獲得大名英國飛機人員之行蹤，料被彼等當局已被阿爾巴尼亞政府扣留，惟不知被扣留於何處。阿政府指該機於除夕飛入阿國領空，將其扣留於薩森的外交官從法國駐地拉那之外交官電話通知此間，謂被扣留人員平安無事外，迄未接得關於彼等之消息。

三月在菲開會
東南亞公約國

【曼谷二日路透社電】東南亞公約組織總部今日宣佈：下屆理事會會議，將于三月十日至十三日，在馬尼剌舉行。該會議將由八國外長出席，至該公約軍事顧問，將於理事會會前在馬尼剌開會。

藍欽大使今日離華
鍾華德下月抵任

【台北二日中央社電】他未抵達台北以前，美國駐華大使藍欽夫人，將于元月三日上午九時結束他八年餘來的使華任務，台灣榮譽軍人的事務，飛往東京，他將在美國短期停留後，前往南斯拉夫就任新職。美國新任駐華大使鍾華德的任命，已獲得中國政府的同意，他將于二月中來華。

【台北二日中央社電】總統暨夫人於二日下午七時半，在官邸設宴送別美國駐華大使藍欽夫婦，美方應邀作陪者，有大使館參事皮爾智夫婦，經濟合作分署署長卜蘭德夫婦，台灣協防司令賓夫婦等。

【台北二日中央社電】他未抵達台北以前，美國駐華大使館的館務，將由大使館參事皮爾智代理。

日揆岸信介聲言 保持過去政策 決不承認中共

【東京一日泛亞社電】日首相岸信介，昨晚對記者敘述一九五八年施政政策，聲明日本在外交方面，將保持遵守聯合國憲章，拒絕採取親共或中立政策，力求發揮身爲亞洲國家一分子之責任，惟退謂：日本身爲自由世界一分子之地位，與其身爲亞洲國家一分子之地位，並不矛盾。在此種情形之下，日本將保其身爲亞洲國家一分子之地位，至於日本對中共政策，岸信介表示，日本當前不承認中共政策，渠咨詢政府將與貿易界合作，俾貿易界能與中共成立新貿易協定，同時指出國會如通過外僑登記法之修正案，則打手印問題即自然解決。

對西藏問題棘手
中共將另施陰謀 慢性制藏人死命

【加德滿都一日合眾社電】據今日消息：中共可能正在考慮和改取緩慢步驟，以達成其對西藏之工作。此間接觸西藏之報導稱：拉薩現有中共組成之一個委員會，以研究共黨滲透之方法，與應付反共份子之途徑。一般相信：中共軍事佔領西藏六年赤化以後，中共經獲得了多數自治。該委員會人員之來拉薩，已于去年準備使西藏社會主義化，使西藏完全赤化而將決定是否重行努力，入中共政治組織。據報：西藏共黨中國負責人向中共訴苦，謂去年擬定之「寬大政策」，對反共份子過於放縱。

該人參加共黨者估計約爲一萬人。惟另有數以千計之人正力反對共黨。據報：西藏一九五〇年開始陷共時起，藏族不同地區內即有暴動反叛共黨。去年，據報拉薩以西大部份地區，一度曾被反共游擊隊控制。中共北平電台去年宣佈：使西藏徹底「社會主義化」之開始，將再延遲六年。藏人士今日稱：拉薩之中共西藏工作委員會之一共知識份子，如果改變此一決定，將難以實行。

【加德滿都一日路透社電】據到達此間之消息稱：中共中委會之委員五人經已抵拉薩，此五人之使命乃爲加強鎮壓並清除西藏之反動份子，及訪問西藏以採取社會主義之人。消息謂：此五人使團此來保證一萬人之西藏強大共黨之途徑。該黨向此平投訴：謂西藏當局對於「兩個」此用強硬之適合措施。此等僧人曾於去年會西藏政府廢棄社會主義計劃及將寺院財產國有化之行動。按：西藏共黨之一九五六年第一次大會曾呼籲各藏族人民，特別彼等共同合作，但中共共產組織制度。目前當局宣稱：在今後六年之內，西藏將不實行社會主義之措施。

【倫敦一日路透社電】新華社今日報導：北平駐藏代表張經武在西藏政府設宴「對愛國主義者及其他藏族份子之分化行動」並禁止各前不受國之官員及行動。西藏官員與拉薩之中共及其他藏族代表之新年團拜中，中共駐藏代表張經武提出此項呼籲，並促西藏官員努力鞏固政府協商計之逐漸步驟。此項政策即是中共當局去年宣佈將社會主義施展延六年而後施行之政策。

中共對也門極盡拉攏手段 隆重歡迎王儲

【東京二日泛亞社電】北平電台今日廣播：周恩來一日晚在北京舉行宴會，歡迎也門王儲巴德爾，也門外相及國防大臣阿爾哈桑等人。據電台稱：中共支持也門對亞丁之立場，並支持也門恢復失地的鬥爭。在宴會上，雙方都表示了兩國間的友好關係將會繼續發展。也門王儲巴德爾來北平訪問的，朱德與周恩來，也門王儲訪問北平，受到十分隆重的歡迎，十一日抵達北平，下午三時廿一分乘專機抵北平，周恩來及中共官員多名歡迎。「大公報」、「人民日報」、「光明日報」均在顯著地位發表社論，歡迎也門王儲的來訪，這是新中國與阿拉伯國家之間關係發展的又一里程碑。昨晚周恩來又在招待會上，也門王儲及其隨員均出席，中共官員亦在座。

對西藏問題棘手

在外交上，自去年秋季起，由於共產黨加強在亞洲及非洲之赤化活動，中共與其他地區已經進入一個新的階段。今年以來，他們並在東南亞地區，以及拉丁美洲地區，均展開其工作。自去年下半年起，其外交活動之範圍，乃遍及世界各地，而由共匪主張所謂「和平共處」的外交路線，一方面又在亞洲地區進行滲透活動。

詹森離捷克 不再出席美毛會議

【日內瓦一日合眾社電】美國大使詹森今日離開日內瓦前往捷克，使須結束在此間與中共之間兩年半之無結果會談。在兩年中共談判之後，詹森曾與中共王炳南大使會談七十三次。

麥美倫在下週 訪印巴星澳紐

【倫敦二日路透社電】英首相麥美倫，定下星期二日乘機作三萬英里之旅行，訪問印度、巴基斯坦、錫蘭、新加坡、澳洲、紐西蘭等五國。現任總理麥美倫夫人外，將有內閣秘書長及經濟顧問各一名隨行。

【倫敦一日美聯社電】英首相麥美倫，定下星期二開始訪問英聯邦五國，今日會晤英國政府之要公。渠在此間與英國內閣大部份閣員會議，以及英國駐澳洲、紐西蘭、印度、巴基斯坦及錫蘭等國之高級專員開會，渠此行主要意在與各國領袖作直接之接觸，並與各國商討國際問題。

蘇不斷在外交上活動 圖各國承認東德 引起對中共承認

【華盛頓一日中央社電】此間聯合國的西方外交觀察家今日對莫斯科欲擴大承認東德傀儡政權之一連串外交活動，引起了深切之注意。他們咸認：莫斯科正在爲其世界共黨政權之外交承認，作進一步之活動，可能目的在使全世界都承認中共的外交，以便指出此「共黨和平共存」宣傳戰。

勞倫斯說：在今天亞洲國際局勢中，莫斯科在東德之活動，以及其對匪共政權的可能影響。

勞倫斯說：莫斯科正希望歐洲，亞洲及美洲的其他國家政府，予東德以外交上的承認。這將使西方世界一多姑息份子們的地位，更加困難，他們主張西方的外交是一個必然承認中共的時候，因爲以迄目前爲止，西方所謂的中共，祇是對共黨統治地區的完全的事實。勞倫斯引述匪共的「情形爲例：他說：「承認中共的人士，反對承認，此事必然涉及法律問題之際，他們常是堅持一個姑息份子，則只是一個事實，而不需考慮，是那一事情，乃是其他政府對某一特定個人所有之承認。」勞倫斯評論說：「一個事實的承認，並沒有一定的程度，與北平政權所控制的程度相等；依照邏輯，似乎應爭論說：承認北平與東德政府事件爲同樣的。」勞倫斯說：「東德的例子，乃是西方的人民，現在東德的情勢，已經證明了共黨政府的承認，光是因爲一個地方的政府，事實上能以外交承認來予以合法化，而使得一個政府的承認，因爲倫敦而有其理由的考慮。」

中華民國今年 內政外交展望

【台北二日泛亞社電】中華民國今年對世界大局與國內政治外交經濟之展望如何？據高級人士之預測：今年之內，世界大戰發生之可能性，並不太大，但局部戰爭則將因共匪主義之透，因對共黨而言，局部戰爭不論發生在任何地區，均可消耗美國之國力，使其無法集中財力，發展新科學武器。

在內政上渠等認爲目前行政院及監察院之爭執，表面上雖不甚愉快，但在本質上則爲立法與行政之爭，在民主政治下，非無前例。在今年一年之內，內閣改組之可能性，永遠存在，但由於政治上微妙之理由，目前監察院對於俞鴻鈞院長之彈劾，反可延長內閣之命運。

在外交上，自去年秋季起，由於共產黨加強在亞非之赤化活動，中華民國亦已超出西太平洋之地區，去年下半年，葉公超外長之南洋之訪問，與外交部長之訪問拉丁美洲等，均爲中華民國明知本身實力有限，但欲藉此項主動外交，以擴大其國際影響，今年之外交，仍將本此方針而行。以對付情況而言，則認爲本年度美援雖有減少，但不足爲憂，渠等之見解爲：中美今日關係密切，只需在台者有自救之志氣，不慮美國有不援助之理。在經濟上則在台灣之財經局勢，在一穩定中求發展，財經當局決定，即將運用安排，實施之方式，財經方面之預算裁減，亦將成一定之發展，並以鼓勵政策，將明顯地轉爲發展生產，以配合海島經濟之形態，亦將大致財經政策，以求配合此項轉變。

說明：教育部長張其昀，於十二月卅日下午七時假台北賓館舉行宴會，歡送即將離華返美的美國駐華大使藍欽夫婦。圖爲張部長與佳賓合影。

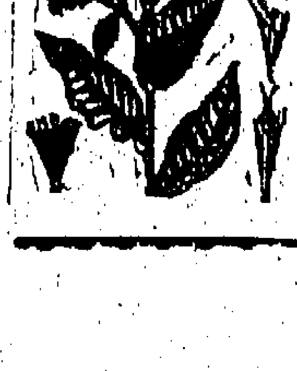
倫敦英鎊市場 昨日昇高價額 破三年來紀錄

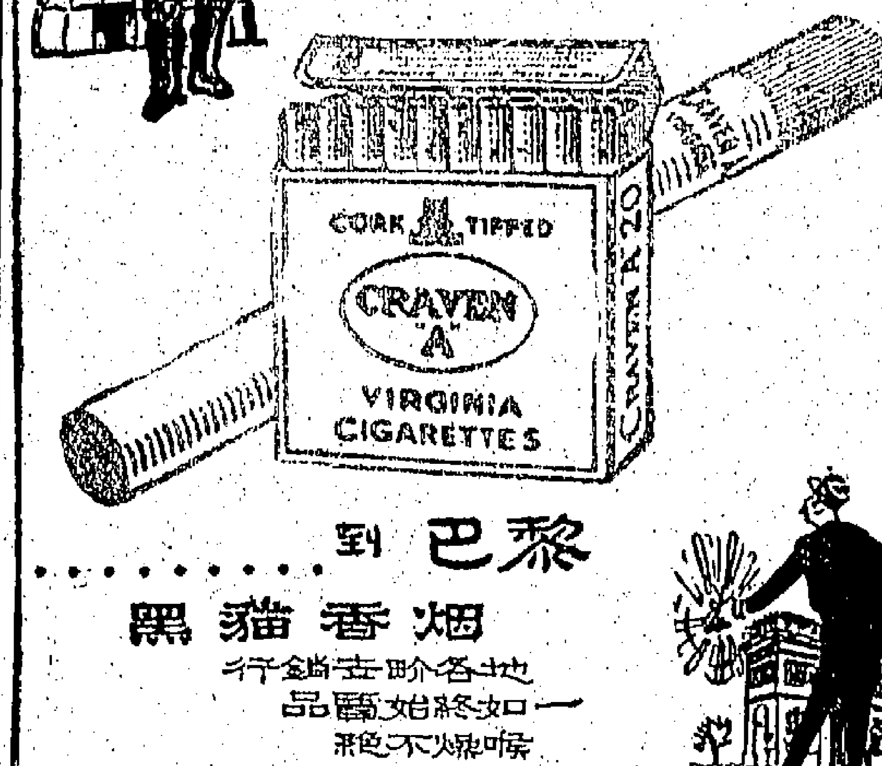
【倫敦二日合眾社電】今日外滙市場上之英鎊滙價上昇至近三年來之最高額，是日下午英鎊兌美元之價格爲二點八一又三十二份之三。過去祇有一九五四年八月中，曾達到此最高市價。

陸奎生
曹氏聖會診所

化醜爲妍 德國荷爾蒙 維他命 營養化 粧品
靚！靚！靚！
艷顏霜 Horvi Bio Hautnahrcreme
改造花容 美化玉手 肌膚嫩滑 嬌艷動人
此霜之主要成份，乃採自頭肚胎盤組織內之荷爾蒙及……

廖創興銀行
爲適應大衆需要增設各部
增設 新部 各部
歡迎租賃 一切信託 辦理匯兌
執行遺囑 管理遺產 地產貨物 押滙透支
月息 一百元至五萬元六厘 五萬元至十萬元五厘 十萬元以上者四厘
香港德輔道西四零二號 電話：四七一二 四〇八五八

德國康斯漢尼大藥廠出品
克療痰
(ALANDA SAFT)
立止劇烈咳嗽 高等良藥
全爲菓汁樣液 消炎滋潤不澡 老年久咳最效 補身却病延年
各大藥房公司均有代售
由此植物製成


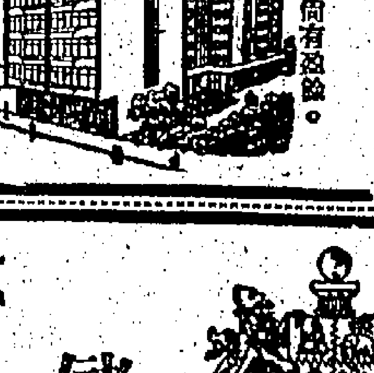


黎巴到........
黑貓香烟
地各昒去銷行 一始如終品嚴 喉味不刺激
總代理：天祥洋行

台灣省菸酒公賣局 公告
（四六）12 31 公甲字第四四五八一號
一、本局產製高粱酒，運銷港澳地區總經銷商，經訂約由合興省菸酒市場三路七十號懇裕行承銷，兩後港澳地區訂購高粱酒客戶請逕向該行洽辦。
二、特此公告。

旅港增城商會 增邑增義堂 啓事
本會定於一九五八年一月三日（星期五）下午八時在本會會所召開第一屆大會……
旅港增城商會 增邑增義堂 同啓

土瓜灣鴻福街新樓
刻日完成 快可入伙
位在中央 交通便利 九二年期 鄰近醫院 建造堅固 設備齊全 英國潔具 分層出售 祇餘數層 欲購從速 落成租價 群衆備案
洽購處：大道中三十五號華商大廈五樓四〇五室
大興企業公司 電話：三七八六七 三九三〇八

柯士甸大廈
特設「十年付款」

尖沙咀柯士甸路 有意住宅租收益有效益
月付三百五十元 收租十年 付出大比例 率利較大 知十年 方用同
詳章備索
來遇便告售罄 打破該區售價記錄
八二年期不用補地價 高十三層經已動工 即時售罄定購請早
地點電話：六八九〇〇

專治嬰幼孩痰咳 及風寒咳嗽喉痛
各藥房均有代售
韋廉士醫生藥局監製

渣打銀行
一八五三年英國皇家憲章註冊 香港分行設立已有九十九年
地址：香港皇后大道中三號
儲蓄部
專員管理 忠誠服務
交收快捷 存額不限
儲款週息 二厘五算
半年複利 保証安全

耶加達各報刊載消息
印尼經向蘇購軍火
英揆下週晤蘇卡諾
波德昨與荷使商印尼局勢

【耶加達二日美聯社電】各報消息本日謂：印尼經已向蘇聯購買一批軍火。印尼陸軍發言人哈蘇諾拒絕加以評論。哈氏祇謂：印尼對向該等能夠供給印尼軍火需要之一切國家（在東方及西方陣營之內）舉行洽商。他謂：該府曾經向英、美、法、義大利、澳洲、南斯拉夫、捷克、波蘭及瑞典接洽。渠强調說明向國外購買軍火，與現時西新幾內亞之爭端并無若何關係。渠稱：「購買軍火，係爲供實行建立印尼武裝部隊之一部份計劃之用。」

【倫敦二日合衆社電】英殖民地部大臣雷諾脫波依，今日與荷蘭駐英大使史狄克會晤，大致商討印尼局勢問題。英外部不允宣佈彼等會談之內容。印尼最近對該殖民會與英方，請英政府拒絕荷蘭軍艦使用新加坡軍港。外間均料此次會談當與此事有關。

尼赫魯竟支持印尼對西伊里安要求

【新德里二日路透社電】印度總理尼赫魯，本日贊成波蘭對於在中歐設立一個「非原子」地區之建議，及狄托總統所提出舉行一次高階層會議之呼籲。尼赫魯係在記者招待會發表演說。尼赫魯說：英國首相麥美倫、印尼總統蘇卡諾，訂期於下週（當彼等兩人訪問印度首都時）會晤，他渠並不擬恐對於彼等舉行會議之前有何建議。渠謂：彼等未有安排彼等兩人舉行一次會談之若何計劃。尼赫魯并重申印度支持印尼對西伊里安（荷屬西新幾內亞）之要求。有關及狄托呼籲舉行一次高階層會議之意見，尼赫魯答謂：「我們應該從廣泛方面」。據尼赫魯評論英首相麥美倫於下週前來新德里之訪問稱：此次訪問，在大體上只能如此安排妥當，及將使對世界一般問題，有商以是否有任何事項，即蘇卡諾與麥美倫在新德里會談，尼赫魯答謂：「在麥美倫留在此間之際，蘇卡諾可能祇在此間停留一天或一天半。就余所知，對於舉行任何特別會談，並未有若何建議。」渠並謂：此次彼等可能會晤，但渠未有說明關於渠要會談之若何議題。據尼赫魯宣稱：印度對於解決印尼與荷蘭對西伊里安爭端，未有提若何正式步驟。但渠謂：「雙方對此事應繼續交涉，以期達致和平解決，而實行。」尼赫魯表示：「除英法在西印度之事實外，並無印度即將召開之會議。」

【耶加達二日路透社電】印尼總統蘇卡諾今日稱：印尼相信，西方集團與共產主義集團可能在和平中共存，但他又謂：雙方與「資本主義」之和平共存，則斷不可能。蘇卡諾於元旦在總統府內接見外國使節及印尼士紳時發表此項演說。行將於日內出國訪問之蘇卡諾表面上似極安閒，無復兩星期前之緊張態度。渠謂：一九五七年乃印尼之決定年份，而一九五八年則爲印尼執行其決策之年。

【新加坡一日合衆社電】荷蘭航運發言人今日說明荷屬澳洲軍艦將停泊在星洲港內荷蘭輪船一艘，不使印尼加以截獲之機一般。

委內瑞拉政府昨宣佈
叛軍向政府投降
零星叛徒刻仍分頭被肅清中
委國衆兵司令卡里羅係叛軍首領

【加拉卡斯二日合衆社電】政府今日宣佈：加拉卡斯之叛軍，已於今日下午三時（格林威治時間）向政府部隊投降。

【委內瑞拉加拉卡斯二日合衆社電】參加叛變之空軍部隊已於今日被政府宣佈：政府在廿四小時內肅清空軍叛變，已控制全局。叛軍全部均已向政府投降，政府在廿四小時內肅清之後，已於今日上午三時卅分被政府部隊所接收。叛軍首領現在逃亡中，但叛徒仍不斷分頭被肅清中。據政府發言人稱：叛徒領袖已乘飛機逃往哥倫比亞，叛軍司令及參加叛變之軍官，已逃亡至鄰國。

【加拉卡斯二日合衆社電】委內瑞拉政府今日宣佈：叛軍今已全部向政府投降，叛軍實行投降之時，委國電台廣播：叛軍所發動之叛變經已大致光復。

【委內瑞拉加拉卡斯二日合衆社電】政府部隊今日宣佈：叛軍及空軍單位已被肅清，政府並宣佈於四日之內將叛變之士兵肅清之，叛軍首領卡里羅將軍，向國內發表廣播，叛軍已解除武裝。

【布宜諾斯艾利斯二日美聯社電】據此間消息靈通人士稱：委內瑞拉降伏之陸軍司令卡里羅乃叛軍首領。叛軍已被肅清。

【華盛頓二日合衆社電】據此間消息稱：叛軍本日已出動一日，西部拉頭空軍抗政府所發動之叛變。發言人稱：叛軍所發動之叛變，已向飛機加拉卡斯上空之噴射機與火炮轟擊，惟據報未有若何損失。該府稱：若干人士被捕。該府已宣佈全國之戒嚴，並由武裝部隊中年青軍官所領導。

【加拉卡斯二日合衆社電】據政府宣佈：叛軍已全部向政府投降，並謂：叛亂不久即可將政局情勢置於控制之下。

【華盛頓一日合衆社電】據此間本日由加拉卡斯所接獲之消息稱：委內瑞拉空軍可能發起一次全面之叛亂。

【紐約一日路透社電】紐約無線電台本日可能已對委內瑞拉稱：委內瑞拉政府現已對委內瑞拉發動叛亂。

美國官員認爲 委國叛變嚴重

【華盛頓一日合衆社電】委內瑞拉之叛變，美國官員認爲嚴重。美國務院人士對此次叛變尚在注意中，此間美國官員認爲：在委內瑞拉首都加拉卡斯及其他地區之叛變發生後，推翻委內瑞拉總統，企圖掌握政權，形勢嚴重。但美國官員認爲：在此種形勢下，「消息對任何性質之事情發生，均屬爲嚴重」。

郭爾斯元旦演詞中指出
蘇飛彈向美挑戰
美組成原子師團
新年後美國防工作佔重要地位

【華盛頓一日美聯社電】美國國防部長麥艾樂一九五八年之防務中，美國將以武器對付蘇聯之挑戰。郭爾斯在元旦演說中說：美國之國防，係與美國新年度之軍事計劃有關。新年後，美國以後之國防工作中，將佔重要地位，在新年以後之國防工作中，國防部官員稱：美國將組成若干原子師團。又謂：該部門正組成原子武器之師團，及攻擊性武器部隊。

美前國防部長威爾遜稱
美在軍事上絕不落後
戰爭爆發可擊倒蘇聯

【美國底特律一日美聯社電】美國前國防部長威爾遜今日稱：美國在軍事上絕不落後，戰爭爆發可擊倒蘇聯。他說：美國現時所具有之武器，可能與蘇聯一樣，一如過去，以確保美國之安全。彼又稱：美國若與蘇聯發生戰爭，美國有可能擊倒蘇聯。美國不會遭受攻擊，但彼預料美國於本年內將發生若干進步。美國在軍事上不會落在蘇聯之後。

馬爾他總督雷柯克 返倫敦與波德會商

【倫敦二日路透社電】英殖民地大臣波德，今日與馬爾他總督雷柯克爵士會商馬爾他問題。英國自從斷絕馬爾他與英國關係之後，馬爾他與英國之間發生問題。該總督係在馬爾他船塢工人罷工之際，返倫敦與英國當局商談有關船塢之問題。

【瓦列塔（馬爾他島）二日路透社電】馬爾他總理明多夫今日召開閣議，討論馬爾他與英國間之關係。此事項已引起馬爾他與英國間之嚴重危機。明多夫曾以開除船塢工人四十名，要求英政府另行僱用船塢工人，以免影響及本島之繁榮。

美商業部長稱
美今年最繁榮

【華盛頓一日美聯社電】美國商業部長威克斯於星期三謂：美國商業活動現時雖然減退下來，但一九五八年度將係美國最繁榮年頭之一。威克斯說：一九五七年度係歷史上最繁榮之年度，我們在今天看來：「我們可以說：一九五八年將是一個新年之始」。威克斯說：「在一個新年之始，我們可以說明：美國經濟可能不斷在商業上發展，使如此，「余亦預期一九五八年度繁榮」。

荷輪僱請緬甸海員
印尼政府橫加阻撓
引起兩國外交進入微妙關係

【仰光一日法新社電】上週蘇聯印尼之一艘荷輪「沙班」號，印尼籍船員拒絕工作，致公司改僱緬甸船員，其所引起之糾紛，印度政府祇能以外交關係抵仰光程序，印尼曾要求緬甸禁止緬甸船員登陸該船，目前船員及荷輪業已由印尼使館受理，印尼大使館並即要求船公司撤換緬甸船員。該船公司乃向緬甸海員工會僱用緬甸海員，惟緬甸船員在輪上工作，並無非法，但印尼大使館則以緬甸海員在「中立」之立場，不願捲入糾紛，緬甸政府已予以拒絕，謂此次緬甸海員之工作，係以解決生活。緬甸海員稱：一個緬甸工人，有權在荷印人的糾紛中所持之中立立場，不應予以幸運。

英紐兩探險隊 將同時抵南極
紐隊現當大雪正越萬尺高地

【惠靈頓二日路透社電】英人福克斯博士與紐人希拉利爵士，則於南極西隊抵距南極七十七哩，現時晚行二十七哩，紐西蘭三百哩處。紐西蘭之探險隊，現亦可於今日打破五日之紀錄，預料將於二月二十日抵達，希拉利隊則前進二百哩，但由於燃料不足，彼等恐難再行前進。希氏率領之探險隊，由於燃料不足及英隊所用曳行機之馬力不足，更形惡劣。每日前進之哩數可能更少。該隊現時路程，平均每日僅能前進十二哩。至於時速，須視天氣而定。如果氣候惡劣，則前進之速度亦甚緩慢，消耗燃料甚多。

紐西蘭探險家希拉利爵士與英國探險家福克斯博士於一九五八年一月廿三日最後的十六天中，在南極會晤。自台北至紐約專機飛抵台北（中央社）。

英女皇伉儷 三月訪荷蘭

【倫敦二日路透社電】今日此間宣佈：伊利沙伯女王及愛丁堡公爵，將于三月廿五日，乘大不列顛號遊艇前赴荷蘭作官式訪問兩日。

古里安着手組織新閣
決排除左翼政黨入閣
刻待進步黨會商作最後決定

【耶路撒冷二日路透社電】以色列進步黨之領袖，定今日開會商討對新政府是否支持之問題。以色列總理古里安，日前因左翼政黨之閣員哈爾迪洩漏秘密而提出辭職。彼希望新內閣將排除左翼政黨，而由溫和勞工黨、進步黨及國民宗教陣線三黨組成。該三黨在以色列國會之一百二十名議員中佔擁有六十一票。其中有五票屬於進步黨者。該黨主張將混合內閣擴大，與古理安排除左翼份子之意見相同。如該黨領袖今日會議之結果，決定不參加者，則古理安將再與左翼政黨合作。

神秘火球掠過春田
傳係蘇聯衛星墮落

【伊利諾州春田市二日合衆社電】美國伊利諾州中部與南部一天空，今日凌晨橫過一個明亮之火球，若干目擊者相信此物可能爲蘇俄所射之第一顆人造衛星。本市發方通訊社均忙於接聽昨晚午夜後不久目擊「强烈閃光」一道之電話，目擊者中有本州之警官一人。據報，此物低空掠過，由本州西北飛向東南。美科學家對此物之報告作估計，謂：蘇俄所發射之第一顆衛星軌道之高度日形低降，約可於今日內向地面墮落，春田附近覓克遜維爾與戈登格時之警官，於今日晨一時十四分，見國際標準時間六時十四分，天空出現分）報告：「使人不可逼視之閃光一道」。春田市一「伊利諾州日報」稱：此物越頂時，光度極端，一稱爲衛星墜落之物，在一分鐘內分裂爲兩片。蘇俄所說：「那個物體在此間上空之際，似乎已告熄滅。」

蘇方恢復宣傳
第一號衛星繞地球
共達一千三百餘次

【莫斯科一日合衆社電】蘇俄政府今夕打破數日來之沉默，宣佈人造衛星依然環飛如故，蘇政府之新通訊社發表此星期一日宣稱：蘇聯所發射之第一號人造衛星，將於一月初墜入地球表面之大氣層，當通訊社第一次未提及人造衛星之墮落情形，致外間以爲此第一號人造衛星已經墮落。據蘇俄所稱，第一號人造衛星已繞地球一千三百五十一次，第二號已運行八百卅七次。

【倫敦二日合衆社電】蘇俄所發射之第一號人造衛星，已於今日凌晨或將於四十八小時內（即於今日或明日內）墮落。該衛星一部分可能在大氣層分裂時，以似火球形狀，可能不受大氣磨擦燃燒，而能墮於地面。

【倫敦二日合衆社電】英國天文學家今日稱：蘇聯第一顆人造衛星之主體，自十二月二十日起，即無法在地球上看見，惟衛星運載火箭則仍可被發現。蘇俄放出之第一顆人造衛星可能已墮落，據天文學家估計，地面上可能於今日晚間觀察到。

蘇聯昨宣佈 伏加酒增價

【倫敦二日英聯社電】莫斯科電台今日公佈：自蘇聯人民一般認爲蘇聯之生活情況，將於一月起大爲提高，其中出額將比多年來爲較大。

乃他隆新閣宣佈組成
乃巴博等三人任副揆
溫惠泰耶公親王出任副揆兼外長

【曼谷二日合衆社電】泰王今日頒令一項飭旨，任命乃他隆中將爲泰國總理，並在其內閣名單：外長溫惠泰耶公親王（兼）。內閣中包括乃巴博，乃沙立元帥之親信，名單如下：

總理乃他隆；副總理乃巴博，乃沙立，溫惠泰耶公親王（兼）。

外長溫惠泰耶公親王（兼）。內政部長乃巴博（兼）。國防部長乃他隆（兼）。公共衛生部長乃鑾。教育部長乃雲。經濟部長乃素。

【西貢二日路透社電】溫惠泰耶公親王，七十歲，於一九五二年被委爲愛丁堡公爵之私人秘書，並於一九五七年二月辭去此職。

愛丁堡公爵前秘書
柏克爾離婚案 倫敦定期開審

【倫敦一日路透社電】此間報章已宣佈柏克爾之離婚案，將於今日發表之，柏克爾爲愛丁堡公爵之前秘書，於一九四三年結婚。其妻乃要求與柏克爾離婚。柏克爾有兩個女兒，柏克爾於一九四三年與其妻安妮結婚，柏克爾爲澳洲人，現年卅七歲，經其妻提出離婚案件，但並未說明離婚之理由。

美國沙爾克博士發現
猴子心臟有奇異抗體
可消滅人體癌毒細胞

【紐約一日合衆社電】美國沙爾克博士發現：猴子心臟中有奇異抗體，可殺死正常細胞故未能製疫苗。沙爾克博士宣佈研究小兒麻痺症之結果，但是在猴子心臟中有若干異樣之抗體，可於活動之際，能生特別有力之抗體。在其實驗中，此等抗體可消滅人體癌毒細胞，然亦能殺死正常人體細胞，同時又殺死人體其他器官之正常細胞，爲此沙氏未在製造疫苗方面，此等抗體之作用，爲在人體中與最近發現之癌細胞之價值。因此，沙氏未在製造疫苗之計畫。

寮總理抵西貢 將訪晤吳廷琰
商共黨由寮滲越問題
將經越赴法英美等國訪問

【西貢二日路透社電】寮國總理梭發那富馬親王，本日飛抵此間，然後即開始旅行，前往法、英、美及加拿大訪問。寮國政府方面人士稱：寮國總理在此間與越南總統吳廷琰會談中，將討論該國政府之間之共黨由寮國滲越之問題。寮國總理於本月十日離此間前往巴黎，並於訪問期間與各國領袖會晤。

亞非會議昨日閉幕
通過成立永久機構

【開羅二日路透社電】亞非會議，由五百餘名代表參加，已於昨夜宣佈閉幕。彼等在最後一次會議中通過成立一個「亞非人民團結委員會」，同時決定設立一個秘書處，由埃及派員擔任秘書長，另一秘書處由參加國共同負責。秘書處除上列三名外，其餘八名，之組成，由參加國共同負責，以促進國結，所有參加此次會議之國家，至少均須派出代表一人，參加此項會議。

【倫敦一日合衆社電】一切徵象均表示北京政府，頗有新策源，旅遊宣稱，該黨極將十二月廿日起，開始大規模的宣傳，攻勢，

英女王與夏萍獲選
世界服裝最佳女人

【紐約二日美聯社電】伊利沙伯女王，今日被選爲世界上服裝最佳女人之一。伊名列第五。其他在服裝方面最引人注意之瑪嘉烈公主，則榜上無名。二十位著名的服裝專家及時裝人員投票結果爲：㈠美國廣播及電視主持人。㈡溫莎公爵夫人及嘉斯達夫人（並列）。㈢瑪麗公爵夫人克里斯坡。㈣伊利沙伯女王。㈤電影女明星柯德莉夏萍。㈥汽車巨子福特二世夫人。㈦巴黎夫人。㈧好萊塢之商報拔特及紐約出版商太太哈斯特夫人（兩國得票數）。

蘇鐵幕人民憂心如焚
認蘇政策將導致戰爭
且不免敗在美國之手
哥大蘇俄研究生自鐵幕旅行歸來稱

【波士頓二日中央社專電】美國哥倫比亞大學蘇俄研究所研究生威爾遜，在蘇俄六週旅行結束後作此陳述。他是在赴蘇尼亞以前，曾研究蘇俄文，在他旅行列格勒、莫斯科與基輔時，能夠和學生工人與普通人民談話，在他所到之地，他發現蘇俄人民憂慮並熱心的要求世界和平的路綫，並將遭受敗北。他沒有發現蘇俄有一個地方的人民，相信他們的國家在與美國從事核子和飛彈戰爭中，能夠獲勝。在基輔，一個蘇俄工人半開玩笑，半認真地告訴他的姓名，地址，轉告美國軍事當局，他是自由之友，且美國軍事佔領時，他不願受虐待。威爾遜說：他在蘇俄西歐所發現的人民，恐怕戰爭的那種心理，在蘇俄境內更爲流行。他在單獨接見中央社記者時說：「這種恐怕戰爭的心理，與如果戰爭爆發，蘇俄人民」。雖然威爾遜此行是在蘇俄放射第一顆人造衛星（他們稱爲伴侶）之時，可是他並沒有看到任何跡象顯示蘇俄人民對於來自自由世界的旅客表示友好之態度。蘇俄人民雖仍不願與外國人討論政治問題，但是，他們公開承認，他們與自由世界有不睦之處，並願與自由世界和平相處。威爾遜說：「他們此種態度暗示：他們覺悟他們的政府是世界和平的最大威脅」。他最後結論說：「如果戰爭發生，蘇俄受困惑恐怕的人民給予共黨的阻礙，將多於協助。」

原子潛艇燃料與設計
美擬供給法與西歐盟國

【紐約二日美聯社電】紐約時報今日稱：美國擬以原子潛艇燃料及設計，供給法國及其他北大西洋公約組織會員國。據報該計劃乃最近北大西洋公約組織會議所主張。設計之一個例子。該報謂：美國與科學合作之一個例子，該報謂：杜尼斯國務卿曾在會議中，提出一項甚少注意之建議，當時建議：美國將與其他盟國原子潛艇之設計，製造及燃料等，所表示之擬與歐洲之盟國合作」。又據該府官員謂：美國因該建議未經國會同意，法國則對於潛艇之設計及燃料，立即感到興趣。他美官員稱：其他北大西洋公約組織國家，如義大利、荷蘭及西德等，亦會接受該項建議。惟渠謂：蘇聯將對美國所試驗之主張，俾保證其國家之安全。

尼赫魯坦率承認
不喜歡共產主義

【新德里二日美聯社電】印度總理今日在記者招待會中聲稱：印尼對荷蘭關係之間題，並希望兩國在會議席上獲得和平解決辦法。尼氏答稱：渠不喜歡共產主義，因其不喜歡「太近於暴力」。

【新德里二日美聯社電】印度總理尼赫魯，將于下週與英國首相會談，今日在長達一小時之記者招待會中稱：英國首相此次前來印度，但願訪問各地，而係代表英國向印度親善，渠並認爲共產主義，此次會議，中共與印度將有之位置。

史培爾曼主教
昨離台飛岷市

【台北二日中央社電】羅馬教廷樞機主教、美國紐約教區總主教史培爾曼，今日下午由琉球飛來台北，於十二月廿一日上午由台北飛往馬尼拉，他是前往訪問駐遠東地區的美軍途中。

非總統一日內握手萬次
大食王再度創大食紀錄

【馬尼拉一日法新社電】菲總統賈西亞及夫人，今日在馬拉干鄢宮接見各界人士與外賓，有馬尼拉三教九流之人物。據官方的統計，由上午十時起至晚上，共握手一萬五千次。渠除赴國宴及就食外，由上午十時起至晚上，共計八小時，菲總統夫婦共握手一萬五千次，某六十餘歲之鄉村老婦，因慕加氏，至於握手外，尚擁抱加氏。

印度北部發生
火車相撞慘劇
死傷達百餘人

【新德里二日路透社電】印度北部鐵路當局宣佈：昨夜有兩列火車在此間北面一百廿八哩之處相撞，死亡者廿二人，及傷者八十五人。查兩列火車係由德里拉開往新德里之客車與快車相撞。

【倫敦一日美聯社電】英斯科農業部發言人稱：蘇聯婦人已生了一胎，尚未發現金脚的動物，已引起當地人士極大興趣。最佳的解釋是：該地附近有黃金，而農婦知道有此金脚之情形。

【英格蘭貝頓居爾一日合衆社電】有一「世界大食冠軍」之稱的史提爾頓本日打破新紀錄，他在吃飽早餐後幾小時，

聖誕鵝發現肚有黃金
年頭歲尾農婦均誕麟兒

【英國達比一日路透社電】前任公共汽車售票員廿四芳齡之卡羅衛夫人今日一連三女嬰，歷時三時半，一嬰重五磅五盎司，一重六磅九盎司，一重六磅，據說，其情形均甚滿意。

【賓夕法尼亞州雷克塔特一日美聯社電】農婦合倫夫人，在這個人口二萬八千五百的小城市中誕生一九五七年第一個及最後一個孩子。合氏於星期二晚誕生一九五七年最後一名嬰孩，她在一九五七年元旦所生的女兒是一九五七年本市第一個孩子。

更艱鉅的一年（下）
南室

二、中共統治更糟 對立矛盾擴大發展

在過去的一年中，我們看見到中共統治內部發生了極大的變亂，這種亂的情緒繼續發展下去，也仍然要繼續發展下去，擴大下去。

倘若到事件發生以後，如激起大陸智識分子們的怒吼行動；迫使中共面對了內部矛盾的嚴重，也迫使他們使出了「大放大鳴」的「鬥爭」，也迫使他們出於「反右派鬥爭」的恐怖鎮壓行動。另一方面，由於中共多年來的苛政暴虐，水旱天災，造成農村空前的破壞，促起了農民們比過去更大的「反動」，已進而發展爲一大陸農民們的抗糧暴動」，已證明中共政權的大陸農民們的抗暴行動。在這一年，來，共幹們比過去更大的「反動」，已證明中共政權的本質，造成了中共統治的崩潰。這些事實已充分證明中共統治者已與大陸人民之間，在大陸人民與中共之間，已經到了一個極端的分裂局面。人民與中共統治對立矛盾擴大發展的階段。由於經濟的崩潰與政治的矛盾，迫使大批智識分子、青年學生走向上山，並也迫使大批智識分子、青年參加「勞力勞動」，更進行所謂「農村思想改造運動」，企圖用這種辦法來壓制人民的反抗。但一由於智識分子們和一般人民的堅決反抗，這種企圖也終於失敗了。

反共高潮漲漲不已

並且，我們看到中共的所謂建設，百分之九十九是在於軍事的作用，是榨取人民血汗，以人民骨肉來換取他們的武力。他們在大陸上的所謂建設，一來是要向俄國進攻，二來是爲了在遠東的軍事行動作準備，一來是防備大陸人民的反抗，一來是鎮壓人民的暴動。尤其是對於軍事科學的研究，更是不遺餘力，以換取蘇俄的援助，這是他們「反叛」的表現。所以，這些事實和大陸上的人民被迫，更使他們不可能再繼續其統治。

普遍而言，由於人民們生活的痛苦無法解決，中共不但不會收到生產、說服的效果，抑將加速的分崩離析，形成了反共智識分子與農民的結合，釀下了中共未來更大的危機。

另步看法

祇是一面的看法，另一面的看法，共黨的組織與控制手段，與歷代暴君不同，主要是他們建立起一個鐵幕，暴君不打破，內在的潰爛，它的決定性是會慢慢來的。

我們不但認爲「掙扎時代」已經過去，但即使有掙扎而起的風起雲湧之勢，也需經過相當時日，才可以把共黨的組織完全瓦解過來。這是一點。

自俄共發射人造衛星以後，無可諱言的，共黨陣營的聲勢，由於俄共發射人造衛星以後，在對於中共精神的鼓勵，有着相當大的作用。加以西方國家的不濟，以及它們對中共的姑息、幻想、妥協政策，更間接使得中共無所畏懼。甚至中共所謂「和平解放」的美國，還要在日內瓦和它「坐下來談」，某些國家和政客們也不斷擴充着中共進入聯合國的聲勢，這也無異承認了中共不可毀滅的事實。這是一點。

同時，八年了，台北始終被凍結着，大陸內的反共勢力與台灣和海外的反共勢力，始終無法聯結在一起，始終無法迅速實現一個反攻行動。在這種形勢下，中共便獲得了他們喘息的機會，迫使大陸上的反共運動者，不得不忍受着延緩下去，即使大陸內部發生比匈牙利事件更大的事件，在鐵幕外的自由人士們，也是徒喚奈何，這是如何的過多少時間，才可以達到「解放奴役」的目的。再加上台灣的大陸同胞對國軍由不信任而失望，失望而灰頹，損失就更大了。這又是一點。

有這三點，中共統治雖然一定要走向總的垮臺的一途，但是最後決定的一瞬，還是未可知的。

中共今後動向

此外，我們可以推想，中共爲了解救內部的矛盾，爲了轉移視綫，加以在俄共策略之下，它將不會老是不動的。對台灣方面，雖然它仍然不會冒險，也過去多月的發動「和談」攻勢，固然是一種政治策略的運用，但也實在有提於第七艦隊和國軍的強大實力。不過，它爲了製造緊張形勢，因應美國和台北，它是隨時可以作出一些挑釁姿態的。並且，我們應該明白，中共是俄共的一條狗，中共是俄共在東方的第一號獵犬，俄共是不放過不用的。假定俄共此時需要向遠東方面有所行動，則中共自然是一個負責者。在現有共黨態勢來看，它爲了要大舉向亞非地區進攻，則遠東方面不能無事。中共也不能終於不動的。

由此，我們可以獲得一個結論：在今年來，中共將一面加緊對內鎮壓，一面加緊軍事擴張，一面則執行蘇俄主子的命令，向外擴張行動。

三、我們應該怎樣？
「兩個中國」的陰謀

如上所述，我們不能依賴國際形勢，不能坐待中共自行崩潰，我們祇能從自己建立起一切可能的基礎，從自己努力決定自己的命運。我們的責任是艱鉅，更艱鉅了，我們的作法，努力，更努力。

台北今日的處境，固然說可以保證一時的安定。但我們得注意，國際上，甚至在同盟國的友邦中，雖然窺伺着一個「兩個中國」的陰謀。而這多年來的事實，我們不能否認在中國問題中已經擺着兩個問題，兩個政府。不久以前，已有人指出英美在遠東政策上的矛盾，已取得了「兩個中國」的妥協。這雖然是未經公開的一件事，但實際上正是如此，目前聯合國中未承認中共的國家也可能如此，一些國家雖然還未承認中共，但若干國家中共已在聯合國內，但從某些國家政府對中共的態度，從政策上看來，這又有什麼大的關係呢？

不止如此，久已沉寂的「託管」之說，透到又隱約在某些外國政客口中提了出來。當然，我們不會認爲這是容易成爲事實的。可是，這又不得不由我們自己爭氣。一一許多不幸與可恥的事情，是由不爭氣招致的。

可怕的精神腐蝕

然則我們應該怎樣辦？未提主張，先來檢討：

前幾天看到一則合衆社的台北消息（十二月廿七日）：「台北市上光顧燈燭，吸引了成千成萬的中國人湧向街上的商店、電影院，市場與茶館，音響的播出的光。」擁擠的中國商人夜晚在酒樓喝酒，接受漂亮女侍們的殷勤和鼓勵的服務。美國電影從早到晚放映，頃刻美國西片和中國片。這就外在的情形看出，這就是爲所謂「中華民國政府建立一年的首都城市」。實在已漸漸向不時可以聽到在舞廳裏播放的台北。一九五八年的台北，街上祇有一一「美國電影」走了中國歌，一一「美國電影」，你在電影院外的燈紅酒綠及文化，已形成了一種安逸、娛樂、大家一起度日，那時的時候，已經在從一百多萬里外的台北的人民」。

「這是一年多以前，剛剛開始的事情，這些聲浪，使我們的觀念模糊。」這一切的嚴重不會是個影的吧？這是一個精神的問題，正是我們所要探討的，它的意義是：在台北的立法院內政委員會所指出的「四大害」，一種更嚴重的問題，這問題如何將是否定了一切努力的大問題。

我們再說一次，正當反攻復國的行動，在今年一年的任務，我們是在一個特殊的一種沉悶的環境中，我們需要爲大陸的人民盡力，我們再說一次，「要重視精神」。

在國家當前的處境中，我們要在過去所說的：「要重新振作」。一個相當大的力量。

當前基本的提出

因此，我們主張，在必要自由限度之內，必須建立一個「戰時體制」。即政治機構、人事、經濟、社會組織，應該一切成爲戰時化。那就是：緊縮、精簡、迅速、樸實、清廉、節省。

在國內方面，過去顧慮不夠，特別是對於外交的派人士，和來自歐美的智識人士，應該把握他們，這對於國家新的貢獻是一種極大的損失。我們仍然認爲，當前不能再作一一再宣示的召開「反共救國會議」一事，不能再拖延，這種理由，我們已有專文討論過了。

擴大反共力量，在台灣，可說已經有極大的努力，但由於被外援所限制，在海外僑胞間的工作，並沒有積極的做到，應該加強。須知今日海外僑胞們對於台灣更是寄與熱望。

在外交方面，中國雖然放在遠東，比在台灣更爲重要。須知今日海外僑胞們之擁護自由中國，也許其中是否有一時的，可能短暫的，不能深切的。瞬息間的變化是不能忽視的。這些，却給了自由中國一大半力量。

他是陪伴的。我們如何去說服美國，當不是單獨外交人員的事，要緊的是要爭取國民外交，和種種非正式外交途徑的影響。如何動員這一工作？這一點，應該注意到文化人士，有地位人士的活動，這對於外交的助力是不少的。此外，如何解除中美條約中的限制，是當前要解決的一個問題，不能再因循下去，這一點，當要使出最大的力量，最大的勇氣。

在精神方面，我們認爲一切因襲的落伍的法理觀念，表面儀式，無謂招待、應酬、宴會、慶祝、應酬等等，因循必要，可免則免，未始不是振作精神、實事求是，共赴革命的道德。

上面所提出的，祇屬原則，也是我們過去所常常提到的，我們認爲，亦屢屢感到而指出的。在今天，我們面臨更艱鉅的局面，所負的責任，比之過去任何時期都更大，如何渡過難關，如何達成我們的願望，那就不能再延遲下去，那就不能不加倍努力了。

一年開始，萬象更新，我們的信念和奮鬥，我們前途的一定要遙遠的。最終一個目標，就是我們的家鄉。（完）

社論 怎樣把握大局轉捩年？

——由蔣總統元旦文告說起

蔣總統在今年元旦文告中，指出本年度將是「世界反共形勢的一個轉捩時期」，因自俄帝放射人造衛星成功後，自炫一切，咄咄逼人，狂妄自大的克魯雪夫，竟已等於「希特勒加上史達林的一個複化合體」。而因俄共受了鐵幕內部八億人民反抗情緒的牽制，因此估計除非克魯雪夫瘋狂，玩火自焚，否則至少在今後兩三年間，決不敢發動世界大戰。蔣總統又指出：「無論俄帝的行動如何，我們認為今年這一年，實為決定世界命運最嚴重的關頭。這並不是說，世界大戰今年必然發生，而是說未來世界人類的禍福安危的關鍵，都要由今年這一年來決定。」所以蔣總統號召大家必須因應這一空前變局，掌握此有利機運，來求得我們反攻復國的最後勝利。現在，我們願就這一問題，加以申論如次：

在原則上說，世界命運決定於亞洲，亞洲命運決定於中國，這是二次大戰以後出現的一個新形勢。自從這一形勢出現之後，中國已顯然擔了亞洲安危的樞紐，觀於中國大陸陷共而整個亞洲均爲之惑擾不安，可爲明證。因此，要想亞洲復趨安定，世界危機得到解除，樞紐關鍵，自不能不仍由中國着手。所以目前中華民國雖然僅僅保有一個自由的台灣，可是我們的命運如何，對世界所生的影響，卻比任何亞洲國家為重大。在此前提之下，除非我們的復國目標，在較短期間，即能達成，否則就月遷延，世界前途，那就真的有點不堪設想。

正因我們對世界、對本身，均有這樣的重大關係和責任，如果我們要在這世界轉捩的一年，眞正發揮一種決定的作用，那我們便非出以加倍努力，殆難獲致應有的成果。可是我們也不能否認，大陸陷共至今已逾八年，就時間上說，雖不算長，亦不算短，如謂我們反攻復國需要一種充分準備，則這樣的準備時間，不能說是不够；如謂我們的反攻行動需要有一個良好時機，則以近年大陸反共空氣的膨脹，亦不能說其中沒有適當的機會。然而我們至今仍然無可作為的，顯然不是沒有可乘之機，可用之力，而是我們尚未能創造出一個眞正操之在我的開發形勢。按其原因，約有三點：

第一是滿足現狀的心理。台灣因為年來局面粗安，除了金馬前線，仍不時可以聽到冷戰砲聲，使人感覺還有點「非常」意味外，在台灣本身，一般都已因此無驚，逐漸產生滿足現狀的心理。這種心理反映於政治現象的，是人多狃於積習，溺於故常，有如西諺所謂「掌手上之鳥，不甚叢中之禽」一樣，既知近利，忘記遠圖，以此近年台灣的政治風氣，官場應酬，都比大陸時期，來得繁密，寖且相習成風，不以為怪。要不是台灣時時受到國際冷戰的刺激，使某些「安身立命」者感覺仍有問題外，恐怕「反共抗俄」或已成為一句空洞名詞，誰也不願把它作為奮鬥目標了。我們這種說法，或有可能過甚其詞，不過若干事實擺在眼前，台灣政治的嵌弊之風，民間所見的昇平景象，一般說來，都是有目共睹的。如謂這不是對現狀滿足的惰性表現，那又有甚麼更好的解釋？

第二是閉關自守的觀念。這一觀念的形成，與滿足現狀心理殆爲一物之兩面。易言之，滿足現狀是因，閉關自守是果。由於滿足現狀，自然就會覺得閉關自守之爲得計。在閉關自守之下，主管經濟的僅求「自給自足」，而不謀內外兩方的發展；職司政治的，唯知「人事凍結」，而不思延攬更多的人才；負責公安的，但求防止共諜滲透，而不顧予人以出入國境的方便。如此互為表裏，所以台灣和海外之間，雖說息息相關，而實際卻仍有無形鴻溝之隔，而這正是閉關自守的必然結果。

第三是華而不實的風氣。在台灣的政治行為中，華而不實也可說它的一種「特色」，因為華而不實，所以有些說話講過了，不是扦格難行，便是說了便算；有些會議開時熱鬧非常，有聲有色，過後則泗閣人做，「一鈞新月天如水」；有些問題初時有關部門都彼此「據理力爭」，似乎表現得相當認眞，但不轉瞬間，又可能大事化小，小事化無，誰也分辨不出其中曲直是非之所在。所有這些現象，一言以蔽之，華而不實而已。

台灣因為有此三點積習尚未改進，或有意改進而收效不多，所以便始終對中共祇能採取守勢，而不易發動任何有力的攻勢。要是我們認爲今年是一個必須把握的命運「轉捩年」，那麼，如何的立下決心，除此三弊，實比許多空洞宣傳爲重要。而我們相信，祇要大家「不把杭州作汴州」，這些精神弱點，是沒有理由不可克服的。

匪區通訊

中共不顧漢族人民反對 擅撤銷廣西省建制 另成立所謂「僮族自治區」

【本報特訊】據中共「人民日報」消息：中共已決定不顧廣西省漢族人民之反對，擅行撤銷廣西省建制。偽國務院於十二月廿日舉行「第六十六次全體會議」，會議中有一項決定由今年一月起撤銷「廣西省」，改行成立「廣西僮族自治區」，原因是今後廣西省建制即告撤銷，自然「自治州」也沒有設立之必要。

另據「廣西日報」消息：由一九五七年十二月起，「桂西僮族自治州」已開始辦理結束工作，但一面是結束「自治州」工作，一面是作擴大成立「自治區」之準備。今後「廣西僮族自治區」之成立，將以原「桂西僮族自治州」之工作及幹部為主要骨幹。此係去年十二月十日「桂西僮族自治州」成立「四週年紀念」偽州長黃嘉在會上作此宣佈者。（月）

中共圖以「勞動改造」手段 改變知識界思想 大陸知識分子面臨新厄運

【大漢社訊】大陸知識分子如正面臨中共又一次殘酷的「思想改造」，此項「改造」是通過體力勞動方式來進行的，也即是中共所用以對待刑事犯的「勞動改造」方法，用這種改造一項內容來對待知識分子。

「思想改造」是一個要大家所耳熟能詳的名詞了，中共對於知識分子的「思想改造」，自竊據大陸以後，四十一年起則有計劃地普遍展開，並先在各高等學校實行，但這一運動的進行，由於本身犯了嚴重的主觀主義，更加在方法上操之過急，生硬粗暴的「清算鬥爭」作風，事實上歸於失敗。如「三反」、「五反」、「肅反」等運動中，雖也普遍發動知識分子參加，希圖通過實際的鬥爭，但實際上是沒有成功。中共對於所採行的手段都已失敗，到四十四年發動「反胡風」、「肅反」運動的。

「大鳴大放」、遇有機會時再度在知識界上演出一個無情的「鬥爭」，希圖藉此以挖掉知識分子的「資產階級」思想的根源，然後由其刑部大加以佔領，但現在卻顯示出中共的一切作爲都已無效，而知識分子表示出中國知識分子的硬骨性。

「鳴放」與「反右派鬥爭」中，明顯的一項表現是大陸的知識分子絕大部份仍然是反共的和反社會主義的，且到了主義在知識分子隊伍中仍然是一種「資產階級思想」，取不出來，社會主義思想則不斷去，確實使中共有關的改造失敗起來。

首先，中共將知識分子區分爲所謂工人階級的知識分子、「地主階級」和「資產階級」的知識分子等幾類，然後根據大陸現有的知識分子，特別中上層知識分子仍然是「資產階級」的，它們的本質也仍然是「反動」的。

其次，中共承認了今天大陸知識分子有左、中、右的政治分野，中間派既佔了最大多數，右派也不少，但並不能中間派很可能成爲右派的支持者。所謂左、中、右的解釋，就是說，左派擁共，右派反共，中間派則搖擺於二者之間。反共的右派，自然是只有一面性，但對中間派，中共則認爲他們是有兩面性的：一面性的反共與兩面性的半反共，都不是中共所能容忍、所放心的。思想上的反共既不是靠理教所能改變的，但反共、反社會主義的思想，在目前，如是中共肯定了對知識分子「改造」的迫切性。

中共對知識分子的「改造」，通常是通過三個方法來進行，一個是經過他們自己祭務的實踐，一個是經過生活實踐的方法去過一般的理論學習，一個是經過社會生活的觀察和實踐。數年來，在這三個方法上既已盡了許多心機，如是只好從更痛辣的手段，把施於刑事犯的驅迫「勞動改造」辦法來對待知識分子，叫他們去實踐一下長工的勞動生活，用體力去「改造」他們。

最近，共區百萬以上的大專教授及幹部下放到農村從事農業操作，「勞動改造」的「下放」，便是通過生活實踐的方法去

「改造」知識分子的思想。道理由很簡單：一、人類對於外界事物所形成的觀念形態是各有不同的，改變它們必須運用腦中的觀念來進行，立場則可為思想的體驗。現在中共既已決定大陸知識分子參予長反共反社會主義的，為了改變他們的政治立場，使成為所謂工人階級的知識分子（實即是擁共的知識分子）只有從改變他們的觀念形態着手。因中共認為如此，才可導致知識分子思想的改變，建立起所謂社會主義的思想體系，不再以舊觀念形態來決策和應付中共的事物。成為服服貼貼的順民，不再「造反」。二、知識分子是勞心的，手無縛雞之力，不習慣於耕田挑糞，今中共硬把他們叫到農村，從事勞役，這是一種殘酷的挑戰，以消磨知識分子的勇氣，使所有知識分子必須相信中共的「醫病」也可以「救人」，「喝水」也可以「解飢」。知識分子都去踏上拾糞，上山砍柴和田種划草去了，這對中國知識分子是一件很大的損失。大專教授和幹部，在知識界來說，不少都學有專長，現在都被迫去挑糞，砍茅柴，學不能致用，誰也不能相信中共這個「改造」知識分子思想的實踐方法，可以發生什麼作用，但中共為了不顧他們繼續「造反」，竟將他們在學問上所能發揮的力量，於採取了此種殘酷的「勞動改造」方式。

中共對於所謂刑事「犯罪」分子，都是在刑期中執行強迫勞役的，如挖河、修路、築堤、採礦、工廠等，在漫長的期刑中做苦役；今天知識分子「犯罪」之遭遇刑事「罪犯」同樣的命運，雖管中共巧妙地解釋爲這是一個通過勞動「改造」知識分子思想的作法，但無論剝開皮來看，卻是一個赤裸裸的知識分子的奴役政策，也是中共在「政治鬥爭」和「思想戰線」上擴大奴隸陣營的另一人海戰術！

泰警方嚴查 外僑隨身証

【本報曼谷航訊】泰國警方近日嚴格檢查外僑隨身証。據曼谷方面消息：華僑市警察局奉警察當局命令，實行全面檢查外僑隨身証，是否有無遵例繳費及辦妥各項手續。在執行此項命令之警方人員，按照戶口名冊進行檢查工作，并拘捕未曾繳清例費之僑民二十餘人，罰款後才予釋放！記者曾為此特地訪問負責管理外僑科之官員，據云：本市外僑約有百名，仍未繳清例費及辦理換新証，希望僑界人士從速前往辦理，以免將來麻煩。

新加坡一巫婦 一胎產下四男

【本報新加坡航訊】巫籍婦女西蒂瑪拉，於十二月廿三日在竹腳醫院一胎產下四男，此為新加坡近十年來所罕見之事。本坡立法議員李俊英，對該巫婦之家庭環境，在未來的育嬰方面之困難頗表同情。李氏對英女王陛下及本坡總督之發賀電，固然表示同情，但此祇係一種儀式而已，對彼等之家庭經濟，並無任何幫助。李氏要求政府撥款給予一筆津貼金予彼等，以使他們家負起撫養四嬰之責任。李氏稱，雖然其家庭甚為快樂，但兒童之將來之前途與長大時之教育更為重要，李氏希望政府對此事能予以表示。

不平凡的民國四十六年

本報駐台記者：荊戈白

【本報台北專訊】民國四十六年過去了。這一年過去得十分不平凡，許多方面都有驚濤起伏的現象。四十六年留下了不少問題，要在四十七年之內尋求解答。

就軍事來說，四十六年一年之內雖無大的軍事行動，但是防禦力量則有顯著的強化。防禦力量的加強，也就是國軍的攻擊力量之加強，所以未可忽視。在軍已完全進入噴射機的時代，而陸軍的實力也日有增加。陸軍的進步可以表現在官兵平均年齡的顯著下降，退役戰士授田等許多方面。

軍事首長任期制度，今年更證明了它的價值。若干高級職位都在四十六年之內順利完成了調動。空軍將領王叔銘調任參謀總長，彭孟緝擔任國防上的重要性職務，獲得國內外輿論的讚許。這件事多少可以象徵在軍在國防上的重要性將更見增加。駐防台灣南北部的兩個軍團制度，大而實力驚人的野戰軍團，其指揮官亦經更易。

政治方面，主要成就是台灣省政府疏遷台中的完成。這件事能否稱為「成就」，現在誰也不敢肯定，不過在推延一兩年之後能集中精力去完成疏遷，也可說非易事。

周至柔的出任省政，予人耳目一新之感，主要原因還是省政在過渡者的狀態下拖的太久了。周氏的就任普受到輿論普遍的支持。在四十六年最後的幾個月，中央政府在行政院與立法院之間，行政院與監察院之間，都曾發生不愉快的爭吵。這些問題都需要通盤的協調和了解，俞鴻鈞主持的行政院也許不久就要改組。

行政院在四十六年的主要成就之一，似乎是對公教人員的待遇作了一次較徹底性的調整，這次調整完全沒有受到公教人員的反對，這確是過去所無的現象。

政風的惡化，是這一年內最引人注目的事。貪污案件相繼被暴露，其中尤以省府疏遷來、西螺大橋兩個案子最為突出。可法機構的腐化最使人痛心疾首，政府曾否採取行動來遏制這股頹風？在口頭上是有的，實際行動卻有待於將來。

外交方面，除了五月廿四日的不幸插曲之外，一般言之，努力是有收獲的。南美與中東兩大地區的僑援爭取，使自由中國與它們的友誼大見鞏固，而自由中國在聯合國的地位也與往昔一般屹立不搖。

一般經濟，四十六年可稱得上穩定；物價雖有波動，但幅度不大；農工生產續有增加，出口情形亦尤其良好，老百姓的生活，依然維持在一個相當好的水準上。

不過，由於國際的冷戰，使人們對未來的一年可能出現較大的危機表示憂慮。我們的國際收支在明年也許會增大其差額，而物價的起伏也許是大家所關心的一環。財經首長要求政府及人民努力節約，把生產的產品移致多量出口，爭取外匯，藉以打破難關。

美國援外計劃的一般性減少，對我國也有影響，自由中國要求的不是減少而是增加的援助，可是援助的繼續將在這年減少，這是無可避免的。

地方自治的發展，似已顯現良好的跡象；各縣市的縣市長四十六年都已改選，在改選的時候，由於政黨政治運用方式的未臻熟練，不免引起了許多爭議之論。

不過，改選所產生的地方政府首長，一般都比過去多數都屬於水準以上，他們似乎都有決心，要以良善的政績來報效選舉的民眾。

以台北為例，市府易長後的成就可說照在人耳目，老百姓對政府的要求是非常簡單的，只要能滿足他們的低限度要求，市長能得選民的支持是不難事。

一般社會風氣，四十六年現得十分不好。殺人離奇的兇殺案件，層出不窮的鬥毆、搶劫、色情等社會新聞，是與那止之數。十一月份內，幾乎每天都可從報上讀到死人的新聞。這情形實在是過去所沒有的。由於這種歪曲的現象，民意代表於憤激之餘，不免群起攻擊政府，寄望政府能正之以正，藉收風行草偃之效。

在四十六年內報業最值得慶幸成功的一件事，是新聞紙的開放，結果功敗垂成，以致於登記的開放。在這件事未曾獲得解決時，許多新的日報和晚報都呼之欲出，而若有的日報也在籌劃，可是到最後，這一事也只好擱置。但願以令人鼓舞的革命性精神，以及從事新聞事業的人員，希望在明年內能得到此事之實現的。

偽浙江省長沙文漢等 被中共免職經過

中共指彼等為「反黨分子」

【本報特訊】偽浙江省長沙文漢、偽副省長楊思一等因思想反共，已爲中共正式免職（按：關於沙文漢事，曾刊本報）。據新華社杭州十二月廿九日電：「偽浙江省第一屆人民代表大會第六次會議今天開幕。在今天上午的會議上，全體代表一致通過了罷免資產階級右派分子沙文漢、楊思一的浙江省省長、副省長的職務；討論並一致通過了罷免資產階級右派分子王國松等九人的浙江省人民委員會委員的職務。」

「新華社」消息說：「根據中共浙江省第二屆代表大會第二次會議所揭發的材料，沙文漢、楊思一已成為反黨反社會主義的資產階級右派分子，浙江全省人民決不容許資產階級右派分子繼續擔任省長職務。全體代表一致認為，根據浙江省在整風反右派鬥爭中所揭發出來的材料，第一屆全國人民代表大會代表沙文漢、楊思一、王國松、李士豪、宋雲彬、顧庸和等七人是反黨反社會主義的資產階級右派分子，不能容許他們繼續擔任浙江省人民委員會委員的職務。」

「新華社」消息說：「根據中共全國人民代表大會代表、一個省級幹部的罷免在中共的組織中是不常見的。」因此，根據中華人民共和國全國人民代表大會組織法第三十七條和中華人民共和國全國人民代表大會和地方各級人民代表大會選舉法第二十一條的規定，決定撤銷他們的第一屆全國人民代表大會代表的資格。」

據上述消息證明，除了偽省長和偽副省長二人外，還有「人民委」七人，都一致參加反共行列。此可見今日的大陸人民一致反共，但人民一致反共，而中共高級人員也參加了反共，對中共不滿而站在敵對地位。

匪參院監帶小組建議 撤銷自備外滙律 限制可換美元貨物輸出

【本報特訊】據新華社消息：匪參院監帶小組日前建議修改自備外滙律，限制可以換取美元的貨物以易貨方式輸出。

監帶小組於十二月廿四日晨在主席邱因之辦公室內召開會議，對於該小組調查所得之案件加以檢討，結果提出下列建議：

㈠修改自備外滙律，禁止將可以售與美元或可以在美元地區售賣的貨物易貨。

㈡將非郵轉公會、小米、郵轉郵購公會、戰國郵購公會和其他買易貨郵購公會中的易貨郵購，全部加以吊銷。

監帶小組此項建議，係在配合政府的政策，該小組認為准許這些可以賺取美金的郵購易貨輸出，另一方面則該小組認為現行易貨律漏洞甚多，因該律未規定不准可供售賣美金的郵購易貨。

據者有參加此項會議的邱因、羅武朗、西眠、頭朗道、羅思致和路信。據悉，監帶小組並檢舉內閣發給予非郵轉公會易貨執照的行動，其理由如下：㈠獲得易貨執照的非郵轉公會在以前並未輸出這項易貨數額的百分十五；㈡非郵轉公會的會員也享受到這項易貨的權力。

「人民日報」在社論中透露 大陸人民情緒極低沉

揚言「整風運動」在五月底前「務求全勝」

【東京二日法新社電】中共宣佈「整風運動」在本年五月以前，在今後數月內，務求全勝。此即謂全勝共，將加緊「洗腦」，大陸上將有更多不滿現狀之分子被清除。

北平電台一日廣播「人民日報」檢討一九五七年的國內外情勢之一篇社論時謂：過去一年之「整風運動」及「反右派鬥爭」，乃在政治及思想方面的「社會主義革命」，在這一「偉大的社會主義革命」的進攻下，仍有不肯就範之分子，結果引起大規模的「右派」、「門爭」。

「右派分子」之進攻，對黨及社會主義展開「瘋狂進攻」，然後，中共以「整風運動」加以反擊，使「社會主義」獲得一大「勝利」。「人民日報」謂：目前任務是爭取「最後勝利」。「人民日報」強調，大陸人民情緒低沉，「整風運動」必須提高人民心理，充分發揮群眾的社會主義積極性，即使在困難時，保持革命性的堅韌。

下放到農村共幹 使農民叫苦連天

【本報特訊】據最近自廣東來港的人士透露，近來由於中共的下放幹部，羅定、平遠、梅縣等地的下放幹部平均每十一二人，一般共幹乃由農民供給伙食，該地因家稀疏而供給困難。以興北地區為例，中共的下放幹部平均每十戶一人，規定農民須每三天一輪，負責所需，對農民來說，供給負擔的增加是一種苦事。

羅定某村的共幹下放後，由於供給上的食糧緊張，農民就乘此機會拒絕供給。目前上述各地情形是：農民均極厭惡，中共於下放幹部之後，下放幹部的工作，加以厭惡，甚至有人公開稱之爲「瘟子」。而一般共幹，情緒均極惡劣，態度一般粗暴，據知識份子被迫下放一回，總是稍有不順即大發脾氣。

中共企圖在三年內 使四千萬農民接受奴化教育

【大漢社訊】北平消息：中共「教育部」已訂定一項計劃，企圖使大陸三千四百萬以上的農民，在今後三年內接受其赤色奴化教育。

消息說：中共的計劃是在明年春季開始的短期內在各地推行，其實在很短期內強迫普遍反共的知識農民接受赤色奴化教育，保與近期來的所謂「掃盲」工作，企圖藉此以普遍對農民進行集體的洗腦，以便統制並驅使農民的思想。

消息續稱：中共國務院已強行集體組織訓練四百四十餘萬人，推行集體組織的機構，並使他們在三年以內完全掃除文盲。

有關方面的統計，一般的人口中的文盲數目，中共在北京、山西、河北、湖南、遼寧、山東、安徽、江蘇、浙江、江西、四川、廣東、福建、廣西、貴州、甘肅、陝西等十八個省區中的百分之三十的農民共工作，驅使農民接受赤色奴化思想。

方銘標喉科中醫 喉痧 四代祖傳 專長咽喉 新久喉症 即醫即應 △值得注意▽

聲音 特效治療

喉痰 立能掃除 醫館：深水埗荔枝角道八十一號二樓（搭九龍巴士十二號及二號車可到）

遺失證書 遺失聲明 遺失股票 圖章 遺失私章

工商日報 分類廣告 大小三十四個字每天一元六角

熊天鏡 贈醫

婦科 余鳳智 譚素蘭

痔 黃華湛醫

鄭濟生醫 疑癬 外皮 體弱 葉慧貞主理 婦科

中國皮鞋公司

真正官莊 高麗參 各大參行均有代售

梁舜華 婦科

洪亮 耳鼻 免費檢驗

陳遂禎 風濕·腸胃

劉惠珍 婦科

沈培生醫 中氣虛弱

獨步三十年特效 聖藥一服見功過 期未愈原費奉回

王廣 癬 白蝕 尿病

馮雨田 眼耳鼻喉

印度老申甸 科

衛明 眼

耳鼻喉

蔡德芬醫 眼耳鼻喉

開放 外皮 何天德主理

疑癬 皮膚

何淑貞 婦科

謝健初 腦 體弱 贈醫助藥

李冰妍 婦科

梁爲人 婦科新藥 婦科丸 一服見功

黃意華 婦科

婦 婚久不育 科

崔玉英 婦科

快服通

洪冠洲 眼耳鼻喉 48514 48613

何麗貞醫 婦科

曲線 疤痕 狐臭

康寧整容所 面容

即日見功·保証根治 疝氣腫痛

仙鶴散

英國小腸疝氣帶 眼鏡

不能以金錢數字衡量

可倫坡計劃特殊

它的成就在乎一種非常突出的合作，沒有組織體系，一切均以志願為基礎，沒有中心計劃，沒有管制方式。

可倫坡計劃顧問委員會——計劃的部長在十二月於西貢的兩週裏舉行會議。第一屆會議是在一九五○年五月於澳洲舉行的。

回顧這七年來，這計劃的成功，大部份由於一開端就無意擴大或做得太多的。它從來也不是一個「超國家」的機構，在實施上，它並不是一個機構。它沒有適當的組織體系；沒有中央秘書處；沒有行政的機構。它每年的預算不過五○、○○○英鎊。在現代的世界，很少組織需要那麼少的經費，而能夠辦那麼多的有用工作。

這計劃可以顧名思義：「南亞及東南亞的合作經濟發展計劃」。可倫坡的主要字眼是「合作」。擴張起來是包括澳洲自由國家和區域外的國家，而其推動以經濟和技術的援助，以執行設施區域內的計劃。它的實際援助計劃的援助，保出於雙邊協定。這計劃是規定交換資料和互相協助制度，計劃的大綱和途徑。有關步的計劃以援借錢，有困難的加以考慮，有意見提出。但每一個國家不必一定須經過和執行它的計劃的。既沒一個「中心計劃」，也沒有管制的方式。

除了現在每年開會一次的顧問委員會之外，這組織有個機構——技術合作委員會——附有一個小小的機關和資料部。這一會和一部也可以勸成個別國家提供技術人才的援助，保成區域國家間的技術服務。這個服務是依照合作的基本原則，比方，各國相互協助，有受訓的人在印度工作。巴基斯坦有一間分區織造廠技術所；馬來亞負責指導種植園和咖啡的種植。

這計劃的個性是務求以最少的干涉，而有最高的合作。它是完全志願的一個團體，以平等為基礎。它甚至連入會的正式條件也沒有；更沒有任何一期的「政治的通牒」。

它這特性大部分由於它的開端而產生出來的，因這計劃是組織於英聯邦國家的一個團體，首倡其議的是見於一九五○年一月所召集於可倫坡舉行的外長會議；英聯邦的人員習慣於有彈性、無形式和鬆弛的組織的觀念，但是一個有效的合作。在這些國家之中，雖則彼此的繁榮和發展有着密切相依的關係，但許多方面有那麼多的殊異。

可是，雖然原有的會員雖是英聯邦的成員，但從沒有意於限制會籍的資格。在這區內的國家均所歡迎。到了一九五四年，除中國、韓國和北越之外，由巴基斯坦以至日本的所有亞洲國家通加入了。「外援」提出力的美國也在一九五一年加入。在這區外參加的國家通是英聯邦的國家——英聯合王國、澳洲、加拿大和紐西蘭。

都以數字來估計七年來這計劃對它的亞洲國家經濟設施上的貢獻，顯然是不可能計的。因這貢獻是無可估計的。它的作用，不是有組織的合作，但在刺激和鼓勵它的，志在提供一種大綱，讓這些計劃能有效的發展。

在這七年來，所有亞洲國家的成就很大，但有關的政府沒有一個對擺在面前的問題的分量存有錯覺。他們通深信這區域更要緊密合作來解決這些問題的重要性。

他們通過認定對於建立這合作，這計劃曾經和繼續擔任重要的角色。

從在一九五五年一致決定把這計劃（原定維持至一九五七年的），最低限度延長至一九六一年這事，便很動人地顯示出這種評價。在這期限後的前途，至於一九五九年決定。將在到了這時期，將來繼續這計劃或另覺對它的會員更有用的方式，大概很少問題的。（何雄）

國際剪影

叙利亞的赤化程度

從延期舉行大馬士革市議會選舉來看，它目前祗是淡紅而已。

·匯江·

自從今年九月以來，叙利亞已跟隨埃及之後投向蘇俄。雖則今日我們還不能說叙利亞已完全赤化，但至少這個「天方夜譚」中「阿剌伯神燈」的國家確已接近蘇俄了。

左翼軍人領袖中心人物的參謀總部機密情報部長沙拉之中校，現任參謀總長比斯里少將等，都是極端的民族主義者，但非共產黨徒，與這批左翼份子關係極深，組織聯合政權的復興社會黨，也非共產黨。目前拔克達支持的共產黨，實際上可說是中近東地區唯一合法的政黨，其他中近東國家的共產黨，至今仍是非法政黨。現在叙利亞操縱實權的復興社會黨，與共產黨依然劃有一條明顯的界線。

大馬士革市議會議員四年任期已屆，原定今年十一月八日實施選舉。叙共因獲得蘇俄大量資金援助，於十月末即展開劇烈活動，但執政的國民黨與在野的人民黨，看到選舉對共產黨太有利，已藉土叙關係緊張為由，主張延期選舉，甚至復興社會黨也同意。結果，十一月的市議會選舉，已作無限期的延期，同時亦可看出叙利亞左傾的程度。

叙國會雖批准與蘇結經濟援助協定，但該協定內容看來，叙利亞是隨時可以拒絕接受的，所以現在蘇俄已盡力避免負起整個違反計劃的責任。同時目前叙利亞國會裏的勢力，人民黨及執政的國民黨與保守系議員，與復興社會黨的比率，為六十對四十。

當蘇叙經濟援助協定在國會提請批准時，保守系議員本來並不擁護的，但如不與軍部合作，將蒙上「非愛國者」的汚名，所以祗有投贊成票。

叙土關係惡化時，埃及機動部隊五千人，藉口防衞土耳其，開入叙境，據說納塞爾真正目的，是恐防叙利亞過份左傾，支持「積極的中立主義」古拍尼總統，而以沙特阿剌伯、伊拉克等阿剌伯國家，也認為叙利亞向蘇一邊倒，將影響整個阿剌伯集團，也從旁協助。

雖然埃叙現仍然接受蘇俄援助，但是埃及最近所逮捕共產黨員一律判處徒刑，對於埃援內的共產黨徒加以嚴重彈壓，另一方面，極力準備與英法談判，打開經濟關係。不過叙埃一再聲言「積極的中立」，但蘇俄也非愚昧的，蘇俄所以援助叙埃，第一步欲藉此以顯示威力，使兩國加強對蘇信賴；第二，派遣技術人員，使物資輸入兩國，以期導致兩國走上蘇俄的道路，而蘇俄這樣的活動，叙埃執政者將如何處理，將是一九五八年最重要課題。

喜與平民為友的

亞力山大公主

·夏風·

亞力山大公主頗喜與平民為友，但她能否打破英皇室的婚姻傳統習慣呢？如果有一天亞力山大公主下嫁一位平民，共背景不是出身貴族，也無足驚訝。公主在聖誕節已屆廿一芳辰，應即將享受更大自由了。過去幾年來，歐洲有幾位皇子，毛遂自薦，願作公主對象，可是他們的願望，均成畫餅。公主在私人的生活上，多是平民。每日和亞力山大公主接觸的，若干來自民家的青年，在「谷賓」的週末盛會中，甚且成為公主嘉賓。「谷賓」是根絕家庭的府邸，為維多利亞式建築物。她有九個知己，那就是她的表姊，南斯拉夫的伊麗莎白公主。在男朋友的名單中，有國會議員依頓爵士的兒子，廿一歲的保羅，尚有青年侯爵夏克子爵，在舊禮教人物眼中，他是公主最有資格的人選。

但不喜歡，她很少飲酒，她曾學人吸烟，但她的零用錢，多數用來購買美國爵士音樂唱片，但對默阿飛舞及牛仔舞。她是丹尼茲的影迷。

巴西政府不惜工本

建飛機形新首都

定名為「巴西里亞」，位置於舊都里約熱內盧的西北六百英里左右，現在祗興工一年，已經把那裏的茅寮土屋變成了巍峨的宮殿。

非炎譯

在巴西舊都里約熱內盧西北六百英里的荒涼山地上，目前正有四十名城市設計專家在那裏進行着巴西新首都的建設。那裏在一年前祗有一些茅寮土屋，到今日已經建成了一所六層樓、五百間房的大旅館，和一所氣象雄峻的總統府邸了。在不惜工本的原則下，那裏目前正有數百架開路機晝夜不停地工作着，在總工程師何斯德的指揮下，每日開掘起來的泥土計達六萬五千三百立方碼之多。自從卅年前印度的新首都新德里建築起來以後，這樣還是近代歷史上的第一次從一片荒郊上建設起一個偉大都市的嘗試。巴西政府不惜投下巨大的資本，決意要在這個飛機形的新首都建立起來。巴西總統古比察克預備在一九六○年四月廿一日實行將政府遷移到這個定名為「巴西里亞」的新首都去，讓他把任期內所餘的九個月期間在那裏度過。不過全部建設計劃的完成，總要繼續工作至一九六一年，才得竣事。

巴西自從一八二二年從葡萄牙統治下獲得獨立以來，便一直流傳着建立新都的夢想，可是向來都祗是在口頭上說說而已，直到現任總統古比察克與辦了政府投資的諾華加柏公司來承辦這一項工程以後，纔實行動工起來。古比察克總統曾對人說明他興建「巴西里亞」新都的理由如下：「我們一定要佔據我們自己的國土，我們要背向大海而邁進，向廣西方的大陸而邁進，不能老是面對着海洋，好像一天到晚都在想離開自己的國土的樣子。」

他為了籌集這一筆三億四千五百萬美元的新都建設費起見，特別授權給諾華加柏公司，讓它去預先拿「巴西里亞」的地皮去在市場上作黑市買賣。他請美國駐巴西大使布里格斯替他向美國方面借取一筆私人借貸的貸款，結果在進出口銀行借到一千萬美元。不過他這一件事，對巴西國內的經濟情形卻不免發生重大的影響，巴西人民在還未見到新都建成之前，已經先嘗到了通貨膨脹之禍了。本預算年度的前八個月裏，政府的預算已經不敷了二億四千萬美元。十一月底巴西幣對美金的兌價已經跌落至九角六分半對一元的空前低價。一般的物價每年總要高漲百分之二十左右。

里約熱內盧的首腦界對於古比察克這個豪華計劃的進行，當然不免毀多於譽，有一家報紙甚至上他以一個綽號，稱他為「巴西里亞的埃及王」。從前一度擔任財政部長的古丁也曾指摘此舉為「一種罪惡行動」。他還說，目前熱心於建設新首都的人，將來總不免要後悔的。不過擁護那個計劃的人卻另有他們的說法，他們認為這新都建成之後，將可使巴西人民把他們的眼光與能力集中於未開發的廣大內地上，將來一定會促成國家的富強。古比察克總統說：「我們的國家進入一個新時代的日子已經來到了。」

古巴政府助商人

經營大規模賭場

在加勒比海上建築的豪華賓館，出現了一間價值一千四百萬美元的二十四層旅店；博彩設備一切俱備。

加勒比海的大旅館已紛紛提高房價，準備把南北美洲的賭客都吸引到那裏去。古巴的首都夏灣拿是多季繁榮的觀光季節到了。最近雖然發生反對現政府的革命運動，當地經營旅業和娛樂事業的大亨們，卻並沒有為了政局的不安而將活動減少。那裏一家規模宏偉的大旅館已經建築完成，準備迎接遊客了。每年到達夏灣拿的遊客，都在那裏尋找娛樂。

加勒比海上宏偉的大旅館在進行中，以後又加入了新建的大旅館名叫「夏灣拿里維拉」，那是一所二十層的大廈，有四百間房，每間都用大理石鋪設，所有的設備都是最新式的。入門處有廣大的舞池，中央是大理石的游泳池。這所大旅館的建築費是由古巴政府借來的；其餘的投資者包括加拿大的和美國的投機家，他們都是古巴的兄弟，他們是古巴內閣的部長之一。

那家旅館已經在一個月前開始營業，開幕的一天，賭場中充滿了來賓，還有十多名邁阿密市的演藝界人士。古巴政府有意和美國的拉斯維加斯相競爭，而那家旅館所附設的賭場就是以最豪華著名的。夏灣拿還有一家「希爾頓大旅館」，都是由他們負責建造的。

加勒比海的大旅館，共有大百萬美元的投資，其中還設有五角形的游泳池，和裝飾都做照着邁阿密海灘旅館的格式。牙買加的大旅館在一九五八年三月開幕，價值二千二百萬美元。那家旅館有大百十間房間，也附有賭場。加勒比海上的島嶼，也將有一家附有三百五十間房的大旅館出現於牙買加島上的「蒙特哥灣」。到明年便有一家「牙買加旅館」出現。

而與「阿拉巴馬克」旅館相對的旅館，那裏的房價每年達到二千五百萬美元。以後，那裏的大旅館相繼開幕，把這一項收入增加到每年五十一萬美元的遊客。（非炎）

到那裏的賭客，如本港所稱的「吃角子老虎」，各種流行的賭具，那裏也一應俱有，其他館最高級的賭場，有八十五架「搖彩機」——遊客所稱的「吃角子老虎」。那裏的房價最高的是每日五十八美元，最低價也要每晚四百美元。位置在牙買加北部，傍山的遊客旅館，包括餐費在內。

一個震撼美國的女人

她是三十一歲的德國女明星瑪利亞施翠爾，被認為「美國男女夢寐追尋的女人」，好萊塢給予前所未有的合約。

那是第一流戲院首映的晚上，戲院的門前聚集了無數以千計的母親們，把一個孩子們，把一個世界最美麗的女郎圍得水洩不通，她滿頭金髮，肌膚白色中透着紅色，碧眼睜得大大的像一個中國娃娃。一個年方五歲的女孩子，一把抓着她的手肘問道：「你以為那女郎是什麼呢？」那女郎用非常有力的語調說：「我是婦女領袖！」

這句口出大言的女郎是誰呢？她是年方卅一歲的德國女星瑪利亞施翠爾。六年來她已經攝服歐洲，雖然她在德國的聲價比任何一名德國女星為多，每套影片達八萬五千美元，她是一名非常熟心的職業演員，她為她的演出比她的收穫更感驕傲，美國導演約翰保廷曾經說過：「她是我曾經導演過的最偉大的演員，她是藝苑奇葩！」

去年夏天，施翠爾挾着過度大的餘威，和業以延攬人才出名的美高梅訂了由她自己打出來的合約：七年內在好萊塢拍四部電影，第一套片是十萬元酬金，第四套是十七萬五千元，劇本和導演由她決定，而且還保留到別家公司拍片的自由。那天晚上，就是她在美拍攝的二百五十萬元鉅製首影典禮，那部片是「加林馬茱夫兄弟」，她在片裏扮演那個原本想由瑪麗蓮夢露飾演的角色「格娘辛卡」。製片人賓尼杜希爾伯，曾賞識英格烈褒曼那樣，獲得巨大成就。她與那樣的比較並不是牽強附會的。或者，施翠爾的那種純潔而充滿靈魂的面孔，才是自憲寶以來這個世界唯一能使人有永恒的女性的印象。那是一張像神話裏的公主的面，她的淡金色的頭髮，放下來時披着肩頭，恬靜地而充滿憂鬱的眼睛，後揚小鼻，美而起來充滿甜蜜，溫柔得可以使猛獸馴服，頑石點頭，但她有瑞士農家女那樣結實的身軀。「加林馬茱夫兄弟」一片的導演李察布魯士說：「施翠爾帶來給美國觀衆的東西是新的東西，她有中歐人的那種夢想的精神，少女的天真和少婦的成熟，以代替北美的女性感。她是那真正的女性，是美國女人所期望成為的女性，是美國男人所夢寐追尋的女人。」

她的面孔是這樣，她的個性卻是一個斷然的人。她從不肯一些和一個主義者，一般女人心目中人，她祗有她的家庭，她的事業，她從來不為一些東西而操心的。她以純粹的精力，把她的事業和愛情，都調劑得很好，在旅途中，她都必須每天一定有三個鐘頭，練習演技。但她也喜歡不休息，她說：「我的教育，使我常常能在談話中佔盡上風。」利用她這一套，一名法國導演說：「施翠爾是一個相當可怕的人，她要事事自己去做。」

先天優點可以表演她的感情時施翠爾就將所需的人淚漣漣，或將她一笑。不過她是演技的個性，她的演技，在劇本上作很詳細的注腳，想像在演劇時的階段應該怎樣去表現劇本中人物。

施翠爾的父親是維也納頗有名的劇作家，所以她的內在和哲學家的情感不但是她的個性，而且是她的個性。她的母親是維也納一名女演員，曾和四名子女組織一個家庭劇團演出。所以施翠爾在女兒時就成了戲班的學徒。十五歲時她要走路，家還住瑞士，她要求父親讓她學戲，但父親要她學商科，於是她學打字，並在一個郵局店當包裝員，月薪是十二元五角。但演劇工作，她幹了不久，十六歲那年，她已成了明星了，並且入蘇黎世戲劇藝術學校學習，並在一間藝術劇院演出她的傑作，並在一間演出其他的演員，她的藝術和遊說的演劇演出舞臺劇，很得評家的讚許。廿歲那年，她受聘於伯爾尼州立劇院，為主要女演員，月薪二百五十元，演出莎士比亞、易卜生等名家劇本。廿二歲那年，她已走到了德國戲劇界傳統的最高峯——在著名的保格戲院演出，雖不很成功，但從而進身影界，後來阿歷山大高達和她簽了一張七年合同，但她不久就退出，改與已故的德國劇界巨子巴乘文愛遊歐洲演出「一千零一夜」的女角。一九五○年，她在英國最有成就受觀迎的影片「受難的天使」中，演出極大的成功，片中的微笑，對於想觀衆來說，恰如夢幻的行路姿態在英國一樣出名。

一九五三年秋天，她加入德國最出名的影業巨子高森的公司，並演出「最後的橋」一片，由於演技無懈可擊，她終於在一九五四年搖旗贏得影後「最佳女演員」的頭銜，一夜之間瑪利施翠爾名揚世界。

一九五七年春天，她單身挾着美國電影藝術學院「最佳外國影片」獎的消息到荷里活，當她抵達加州的時候，既沒有人歡迎，也沒有人拍照，荷里活的人理她。但四十八小時之後，她已獲得了米高梅的合同，而且是前所未有的好合同。

她要什麼辦法呢？她參加一個雞尾酒會，據一位與會的女星說：「當施翠爾進場時，好像是太陽出來了。其星頓覺失去光芒。當時製片人羅文正爲失去瑪麗蓮夢露而傷心，看到她不肯再用瑪麗蓮夢露，失去光芒又怕誰都不肯借用，這時施翠爾之後，立刻回去打電話給布魯士說：『我已找到格娘辛卡了。』翌日布魯士在美高梅片場和施翠爾會面，一段合際之後，決定就用她了。」（東）

演導演，但她還是用盡甜蜜的可能辦法，她那個成力無限的女子，否則只好跟她走了。「她的同事說她太過作狀，他們相信她是一個明星，多過一名好演員。」另一方面她也有優點，和她合演過的光頭影星尤伯連納說：「你可以經歷到一場戲，你和她合演一場戲，的動力和情感，在你們之間奇異的電力，似乎有無限的可能性，關係。」布歐士也說：「她有非常深厚的戲劇直覺和本能，有神奇的本能，例如可以隨時控制她的感情，她每一笑的時間，她可以…」

施翠爾與尤伯連納在新片中一鏡頭。

工商日報 分類廣告 九字小四個 十四字小 每期三元九毛 價廉效大

招生 留日博士親自教授 中華旅行學 日文 電話20625 何東行三樓十室

平正會計 招生 開始報名 商業會計 旺角 莊士敦道一九九號 電話七四三七六

出售 北角英皇道 麗宮大廈 經已起至二樓 所餘無多，欲購從速。兩房兩廳由萬餘元起，三部電梯，分層出售，分期付款 電話：33781 25739 德輔道中太子行三樓 二十九號室

般含道 巴丙頓道 快將入伙 平安大廈 面海洋樓 分層出售 二萬餘起 快將入伙 所餘無多 欲購從速 永興建築公司 德輔道中卅三號 電話三三二四〇

永生公司新樓租售 北角寶道44至52號 顏色浴具 柚木樓板 專用電梯 二萬餘元 香港仔田灣街 登豐街 六層新樓 顏色浴室 一萬元起 治購處 大道中十號（宏興行）二樓107室 電話二六六五七

十年付款 首創 漢海大樓 北角大古樓房 月供百餘 平過交租 章記 電話二〇九五二 二七〇九九 西環荷里活道 廣竹街水坊 唐人大樓 先工在即 快可入伙 加間梗房 實屬少有 唐樓價錢 洋房享受 大道中七十八號三樓

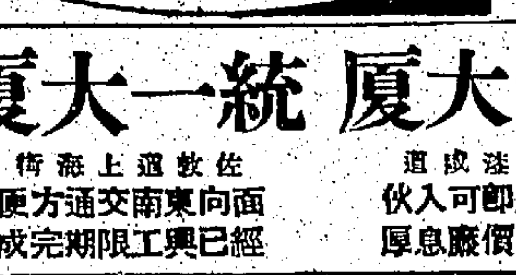
海景大廈 統一大廈 華僑大廈 花園洋房 僑豐 佐敦道上海街 面向東南交通方便 經已興工限期完成 大埔道 建至天面即將完成 建築期內九折優待 何文田山道 環境幽雅建築華麗 分層出售快將落成 華人行三〇一室 電話二六〇〇五〇一

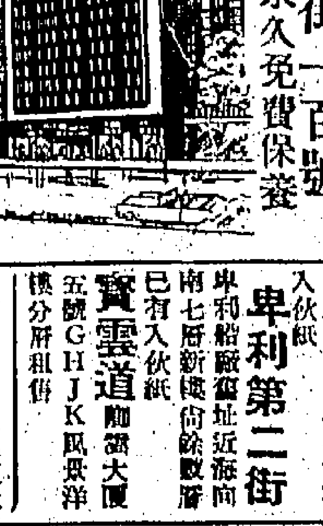
大南街 深水埗303至305號 八層新樓 分層出售 灣仔 耀華街 六層新樓 四至六號 分層出售 何文田街 九至廿一號 全部完成即可入伙 尚餘數層價廉息厚 薩蕃置地建築公司 電話三九七五三 九三八六

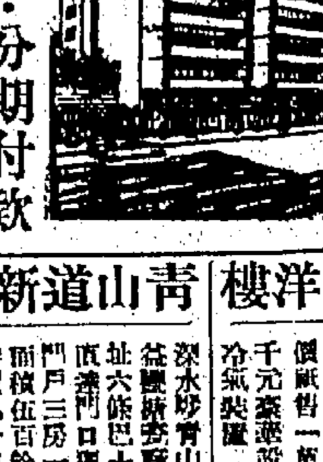
金輪大廈 九龍彌敦道弼街轉角處 年期一年 三個月內交樓 美都大廈 北角英皇道保壘道轉角處 麗都大廈 北角英皇道 麗池對面 長期年底入伙 年期九九九 兩廳兩房萬餘元起 設備新式 電梯三部 顏色浴室 柚木地板 分層出售 分期付款 所餘無多 欲購從速 聯合置業有限公司 電話三一七二三 五二七二九

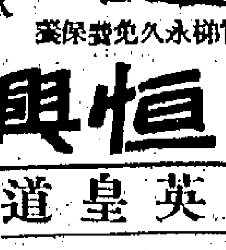
利成 價格平靚 利成保樓 九龍彌敦道 治購處 式式一號E二樓 電話六四九九 六〇三八五 工商大廈 格蘭大廈 庇利大廈 醫局街 大南街 一街 安樂大廈 九龍尖沙咀彌敦道 打樁將竣 每層六伙 每房有窗 電梯三部 一廳三房 分層出售 十月完工 紅磡 實其利街 新型唐樓 月內完成 全幢出售 分層出租 興業置業有限公司 大道中八號 電話二六〇一一三八

玫瑰大廈 尖沙咀寶勒巷一號 電梯永久免費保養 分層出售 分期付款 經已開工 迅速完成 舖位：壹萬式千元起 住宅：叁萬餘元起 皆寧大廈 亞皆老街一百號 電梯三部永久免費保養 分層出售 建至五樓 欲購從速 分期付款 亞皆老街 壹一二至壹一四號 十層新型洋樓 電梯永久免費保養 伍萬餘元起 叁萬一千餘元起 旺角大廈 亞皆老街一二二號 電梯永久免費保養 分層出售 建至五樓 四萬餘元起 壹萬七千元起 經已完成 即可入伙 祇餘數層 欲購從速 恒興建築公司 工程部 電話 說明處備索









大隆 青山道新貨 荔枝角道 土瓜灣道 希雲街 順寧道 青山道 卑利第二街 寶雲道 馬頭圍道大舖位 寫字樓 尖沙咀洋樓 青山道新樓 北角英皇道 大昌置業公司 旺舖出售 中環新樓 光猛梗房 寫字樓位 廣告 花園大廈 僅餘數層 租購從速 啟事 聲明啟事 醫藥 熊國輝中醫 癬 皮膚 藥的露 外用強身新藥 內外兼施尤有驚人奇效 尚有分類廣告刊第三頁

本港新聞

農品展覽會明日開幕
護督戴維德主持
增加鄉村菓園項目及教育性模型展覽

【本報專訊】本港每年一次在新界元朗公立中學舉行之農產品展覽會，籌備工作經已完成。此次展覽會，規模之大，爲歷屆所不及。明日（星期六）上午十一時，將由護督戴維德主持開幕，展覽期一連三天。

據籌備委員會秘書（即農林漁業助理官）胡禮昨日宣稱：農民對展覽會之響應，情緒異常良好，現計報名參加之物品，將有六千之多。展覽品計分十類，共二百五十八組，包括家畜、家禽、蛋、蔬菜、水果、禾稻、手工及農具、農村學校農作品、園藝及林業等各項。

本屆展會新增項目，計有鄉村菓園、蜜蜂及蜜糖。若干饒富有吸引力及具有教育性之展覽品及模型，亦將參加展出。胡禮氏稱：「本屆展會，定將超過歷屆之努力。」第十皇家喀來福槍隊之風笛及銅鼓軍樂隊，將在會場演奏，以娛觀眾，同時警務處之警犬隊，亦將在會場表演。由警務處管樂主任科士達指揮之警察樂隊，將於開幕禮中演奏。

開幕禮舉行後，下午二時卅分舉行警犬比賽，隨由喀來福槍隊軍樂及警犬分別表演。新界民政署長彭德，將于五日（星期日）下午三時，頒發獎品與各優勝人。六日（星期一）下午二時，將在元朗中學禮堂放映電影助慶。

現金獎共有二萬元以上。此外，復有由本港銀行及團體捐出之獎品再次發出以獎。展覽會將於開幕之日，由正午十二時開放，任人參觀，其餘兩天，每日將由上午十時至下午五時開放。入場費每人三角，凡十二歲以下之兒童，有大人攜同入場則免費。

展覽會場內已設有六十個攤位，以便陳列農具及家畜飼料。此外，復設中西式餐廳各一及一酒吧。農林漁業管理處職員，在過去三個月內在皇家工兵協助下，忙於籌備展覽會會場，會場設計，與上屆大致相同，惟陳列展覽品之地方，則已擴大，俾觀眾易於觀覽。

明日正午開放 會期一連三天
並有警犬表演樂隊演奏

又農林漁業管理處長布力獻，昨夕在香港電台介紹農產品展覽會（演詞由助理農務官陳汝榮讀）演詞如下：

「一年一度的香港農業展覽會，快在本月四日舉行，護督戴維德爵士將主持本會開幕。正如過往數年一樣，該會將附在新界元朗公立中學及元朗公立小學舉行連續三天，即係元月四、五、六日。本人希望屆時天氣清和，各位可攜同新界農友共歡一天。

新界農民於去年受了水災、颱風及其他種種困難之影響，本處曾經一度考慮停辦本屆之展覽會，但因各項生產恢復之迅速及農友之熱烈支持，經本處同仁努力籌備，於是農展會又再舉行。因爲本會爲每年一度之農業大事，係由各方面農友之努力結果，將其生產之精良品出示港人士，使港市民可以有機會參加此一個純正農村風味展覽會，及得見各式各樣之農品，如猪、雞、牛、蔬菜等，及新界農友及其家屬之生活之風趣。各位請不要錯過本人所說的機會。

水災及其他之不良影響，以致本年之農產品各項展出不及各年，相反地，本屆之各項展覽品，比昨年有更高之水準，正如各方友人對本人說，本年之展覽會，爲各屆之最好者，其實在本人之估計，應該爲本屆之展出，比過往爲佳，尤其是本年新增兩項展覽品，及其他有趣與教育性之展品模型，最近之預計。

猪種最優良 爲各地之冠

本港現有猪之品種，不論外國種或本地種，較諸其他各地，仍甚爲優良者，其實爲各地區中國猪種農林處育出之本地猪種之優良者。

本處全人已於三月開始籌劃本屆展覽會之場所，亦得軍事當局工程部隊之鼎力協助，派出大量機械及技術人員協助，場地設計與去年相同，但因爲場地擴大，各項展品陳列已擴大，比諸去年，有很大進步。同時讓各攤位，當可以從容欣賞，不致太擁迫。

元朗中學大禮堂展出盆花、果樹及穀物等，禾稻則在大堂……

，本屆各項展品之數量，較去年增加有百分之二十，本人不欲詳說此點，但要提出以便引起諸位之好奇心，在此方面，與會參觀。介紹的，就是攤位方面大大增加，家禽方面，有數品種展出不作比賽——此品種在普通飼養場是很少有的。猪隻方面，諸位可獲見最優良之展品。

蔬菜與禾草地展出，仍留在學校對開之空地放置。校舍對下之廣場周圍，均設有攤位，當中爲表演場及牛欄。在牛欄側邊，則爲家禽、鴿、兔、白鴿等類，則放在小學課室。課室外邊之運動場，作爲農具展出地點。

新界民政署長彭德先生，將於五日（星期日）下午三時蒞臨頒獎。在該秩序前古格兵團樂隊演奏，此日適屆星期日，正好攜同小孩子及朋友參加，俾可老幼同歡。

交通方面，得新界警方之協助及努力，停車地點已擴大，當較諸昨年進步，請注意場內不設遊客停車場，諸君赴會，請儘量提早抵達會場，當由警方指導遊客停車場。本人再次提醒各位，展覽日期爲元月四、五、六三日，將于元月四日上午十一時敬請護督蒞臨揭幕，須于是日上午十時四十五分前，一切參觀者入場。會場開放時間，就係元月四日爲正午十二時至下午五時半，元月五日及六日則爲上午十時至下午五時半。元月五日下午三時，于古格兵團樂隊演奏後，由新界民政署長彭德先生頒給展品得獎人士。入場券價三角，凡有父母攜帶之小孩，則免費入場，由師長率領之學童，亦可于……」

英保守黨議員狄靈抵港
今飛台訪問
力斥聯國託管台灣謬論

圖爲英國保守黨議員狄靈。（本報記者杜攝）

【本報專訊】英國國會保守黨議員狄靈，於昨日上午由英經仰光乘海外航空公司班機抵港，狄氏將經此間前往台灣，作一星期私人訪問。狄氏昨天於下機後對記者稱：「余此行係第二次到自由中國訪問，九個月前已得到非常良好印象，這間再度重臨，當可睹及其更良好表現也。」記者向狄氏問及「台灣應否交由聯合國託管？」問題，狄氏答稱：「自由中國是一個民主國家，爲何要交由別人託管？此實無稽之事，提出這事情的，只有最驚的中共政權，妙想天開，不能得到的。」狄將於今天乘民航公司班機離港飛台。（杜）

工展會圓滿閉幕
本屆遊客總數超過百萬
黃克競希望工業界同人團結起來共謀工業發展

【本報專訊】十五屆工展會，昨（二）日晚宣佈圓滿閉幕。觀衆人數，計至昨（二）日下午五時截止，入場人數爲九十三萬九千零廿六人，而上屆會期（第十四屆）卅天，總計入場人數則有九十五萬七千零卅一人。昨夜間遊客仍擁擠，而各攤位亦實行大平賣，不少遊人，滿載而歸。大會主席黃克競于晚上十時半致閉幕詞，略謂：本屆工展會，在一九五七年十二月四日開幕，到今天閉幕，會期計共三十天。會期中中外人士進場參觀，達九十多萬人，海外觀光團十一個單位，人數三百四十多人，學校七十七個單位，學生人數一萬五千多人，又各界嘉賓之外，另有外國行商踴躍參觀，爲貿易洽商，合計人數超過一百萬人。

回顧一九五七年的香港工業，在穩健中進步，香港工業製品對外貿易，比一九五六年遞增，雖然東南亞市場局部已大致退減，但美國、英國、南非、非洲和緬甸等遠洋市場拓展，頗見成效，港貨外銷，日有進步。尤其是歐美市場，香港工業出品，經濟去年在紐約和西德展覽會中展出，給予時在各展覽會，深得歐美人士的讚許，莫不讚許，給予我們鼓勵，前程是無可限量的。雖然困難多，我們工業界過去一年來，香港工業界人士刻苦奮鬥，排除萬難，安然渡過，值得我們慶幸，同時提高我們今後的警惕。香港工業在一九五八年的展望，是前程似錦的，希望我香港工業界同人，本着過去奮鬥的精神，團結聯合起來，共謀香港工業的發展，努力研究，製造新出品，改良品質，達成品質高級精製標準，與世界工業國家，角逐世界市場。既有者保守之，未得者進取之，願與同人共勉。

昨日大會頒發獎品，頒獎儀式於昨日下午六時在會場舉行，由工展籌委會主席黃克競主持，頒發獎杯及獎狀。各界來賓到會者有余達之、黃宜鎮、黃之英、溫澤明、吳祥光、潘永宗、石麟、利功甫、劉邦楷、與顧田、倪少傑等及各得獎人士。由嘉士致詞，繼由黃克競主席致詞，各受獎者由嘉士致詞。

未來工展 嘉士指示事項

嘉士致詞，並提及有關未來工展之種種問題，多所指示，謂：自我們上次舉行典禮而後，不經不覺已經有十二個月了。這種典禮的舉行，是給中華廠商會會員得最佳攤位獎飾的比賽，而本年度展覽會得獎者加以承認的。

雖有限，使得攤位設計工作更爲困難，比較過去三年間的設計和我們的同寅的對於設計之是否適當，若干攤位的設計得頗有足以左右裁判人之處。足以決定攤位的主要因素，一般是外貌的設計或設計方面，一般仍不大注重襯托的重要性：一件淺色的物體，通常最好配以深色的背景，及調和東西色彩，使到每一件都能夠突出。我敢建議：擬於明年參加工展會攤位的各位人士，對這些評語……

晏嘉士夫人頒發各項獎品

光榮閃耀，第一項頒發攤位比賽之獎杯、金盾及獎者爲冠軍得主：祥利民熱水瓶攤位。亞軍爲牌愉衫攤位。季軍爲先達名士恤衫攤位。第二項頒發新出品及改良品的獎狀，第三項頒發攝影比賽獎品。由本屆工展小姐冠軍金鍾牌熱水瓶廠的蔡芬小姐，向晏嘉士夫人獻花。頒獎典禮是晚十時，由主席致閉幕詞，十時半正式閉幕。最佳攤位之工商杯……

假定貿會已經獲准撥用一個足數應用的會址，我感覺到最好在聯合陳列組裡面，增闢一個特種展品組，陳列可使廠商可集中他們的製品。我敢保證：工商署管處將盡其所能，予以協助。工展每一攤位，在國外人士參觀的日子裡，該派一位能幹的負責代表出席，處理定單和答覆各項問題，這一點十分重要。

實值得紀念在心。爲符合設參加工展會的人士熱心起見，貿會來年舉行工展會的時候，必須有一個較大的會場。因此，我建議：現時即擬訂第十六屆工展會的計劃，及立即向當局申請適當的會址。

……可保有一年，但中國製小型工商杯，可以永遠保有。第二、三獎所得之獎杯，係由中華廠商聯合會及中華廠商聯合會分別捐贈。

獲嘉獎者有：港九衣廠、東方藝術公司、優樂美有限公司、香港化大同有限公司、金橋公司、寶宮油廠、利工民製衣廠、柒介隔漿行、同益製衣廠、東方菸油公司。

獲嘉獎者有：國貨食品公司、光明燈泡廠、泰益金屬製造廠、白花油藥廠、益豐搪瓷廠有限公司、同珍醬油公司、開達實業有限公司、聯合製衣廠、東方帽廠、泰和製造廠、吾堂藥廠。

第二項頒發攝影比賽的獎品，獲獎者有：第一組第一名程寶棋，第二名鍾洲鑾、第三名余振球、第四名程寶棋。優異獎：周啟、李保治、張鴻勝、張勵輝、林國傑。第二組第一名顧振東、第二名程寶棋、第三名熊色、第四名司徒良。優異獎：顧振東、廣大衛、周宗派、余振球。第三組第一名林國樑、第二名周宗派、第三名凌敬堂、第四名黃斌。優異獎：周宗派、廖潤深、莫如盛、余振球、周宗派、劉啟。

美總統特使亞格斯自馬尼剌經港回國

【本報專訊】據美新聞處消息：將近以大使銜代表艾森豪總統前往菲律賓參加嘉西亞總統就職典禮之亞格斯及其夫人，將於今（三）日上午十時，乘美國空軍飛機自馬尼剌抵港訪問，本月八日離港。亞氏夫婦留港期間，將下榻於半島酒店。

圖片說明：工展會昨日閉幕，大會主席黃克競致閉幕詞。下圖爲頒發獎品。（本報記者攝）

註冊接生婦 須交留名費

【本報專訊】本港醫務衛生處昨發出佈告稱：凡已註冊而非在政府服務之接生婦，須於一九五八年一月一日起繳納每年之留名費一元，由昨二日起開收，在普通辦公時間內，可到本港畢打道衛生局大廈二樓香港政府醫務處接交。更改地址，各註冊接生婦如有更改地址，必須用書面通知香港接生局爲要。

第三日免費入場參觀，農場手冊每本二毫。（二）

陸軍總部電氣部門
三個月內除人二百
首批解僱昨已開始實施

【新聞社】本港陸軍當局一部份，由於當局改組，酌量裁減人員，或將調往別處工作。據記者探悉：本港陸軍工程部機構有關部門，由本年元月份起，按照改組原定之計劃，從新審定裁減，於本年一月份起，三個月內逐步減過剩員工，共達二百零一名之多，由該部負責長官，作事前通知，以便施行。茲將情形概述如下：

重要通告

㊀陸軍總部電氣機械工程處處長宣示：茲因英國陸軍部各部隊組織，需工程部部份改組，在此情形下，各部份之員工，新審定之下，部份員工；可能將遞減電工部門，或被裁減之必要；㊁各員工如遇有上列情形，電工部處長自當……

首批解僱：上述各過剩職位，將由各電氣機械工程部份員工而裁減，並非指定一機構施行，將在一月二日起及三月內逐步施行，開除過剩員工，首批於昨日開始。最近更改之解僱所……

查該總部電氣機械工程部副主管官，早通知各該主管長官，轉達各員工知照。上述三項情形員工，該處長關懷所屬員工，特於去年大除夕前通知一切。有關各部份過剩員工，計達二百○一名，已貼於佈告板上。其中包括有：甲項文員、倉管員、看倉及看更員、鐵匠、油漆匠、熟練技工、冷氣工人、保器技工、船、車床工、無綫電、修船匠、鎔銲匠、美術、燒焊匠、錫匠、鑄件等。其中每一項最少由一名起，最多爲八名。至於汽車修理工最多，達七十三名，其次爲木工達廿六名，苦力廿九名，打磨工二十名，共爲二○一名。

編訂陪審員新名單
昨在高等法院公佈

【本報專訊】高等法院經歷司頃通告各界人士云：由於一九五七年十一月一日登報公佈審員新名單之結果，陪審員新名單，現已編訂完成。此名單現已粘貼在高等法院大廈西南面港口內之公告板上，並將粘貼七日。任何人士，如欲將其姓名或他人姓名於名單內增列或刪去者，請於該期間內以書面通知經歷司。經歷司對此等申請，將斟酌情形決定，如屬必要，則將名單更正云。（二）

美太平洋區陸軍總司令
懷特巡視東南亞
定月內訪問本港

【本報專訊】美國太平洋地區陸軍總司令懷特將軍，將於本月間抵港，渠此行係往有美國陸軍人員駐節之若干東南亞國家，作例常訪問。

懷特將軍此次巡遊東南亞地區，尚爲渠於去年初被任爲太平洋與遠東地區美國陸軍總司令以來之首次。懷特將軍以美國太平洋地區陸軍總司令身份，並兼史敦普海軍上將統率下之太平洋美軍總司令部陸軍司令官職務。懷特將軍之統率範圍，爲美國陸軍中之最大者，計轄及夏威夷、琉球羣島、遠東及駐有美國陸軍之其他太平洋地區之陸軍部隊，人員與司令部等。

美國太平洋地區陸軍，主要包括韓國與日本之美國陸軍駐沖繩第九軍團；夏威夷與美國陸軍第二十五步兵師。懷特將軍自一九五五年六月統率美國遠東陸軍及第八軍以迄去年七月一日，是年七月中旬調駐夏威夷。渠部設於夏甫特堡。懷特將軍此次訪問東南亞，其夫人偕行，隨員包括主管美太平洋區陸軍計劃與作戰之參謀次長維特洛普少將及參謀本部各單位代表。

前本報記者馮傳鄂病逝

【本報專訊】前任本報記者馮傳鄂先生，於昨晨一時二十五分，因肺病逝世於九龍竹坑道廣華醫院。渠於數月前因患肺病療養，旋於醫院治療，入院治療，日下午四時出殯，由旦頭扶林道基督教墳場。馮君服務報界多年，年前始因病辭職家居休養，今一旦逝世，同業友好，均表悼惜。圖爲馮傳鄂君遺照。

波斯富街刼案
捕獲五疑犯
三男子被控行刼兩男女接贓 另案一潛回疑犯均還押待查

【新亞社】去年十二月廿六日下午三時許，灣仔波斯富街廿四號四樓住宅被三匪徒闖門行刼，女宅主黃淑珍及女傭蔡惠卿等物共值千餘元。前日東區警探拘獲五男一女，其中三男子涉嫌行刼，一男一女涉嫌接贓，另一男子乃遞解潛回犯。

六名男女於昨日下午解中央裁判署經羅司庭分案提控，東區警探請押候查，以候續查。刼案之被告男子三人：㊀劉秀，三十歲，無職業，住紅磡觀音道×號某茶室內；㊁葛齊餘，三十一歲，浙江人。㊂男子李蝦新，廿八歲，無職業，住紅磡觀音道一十七號；被控去年十二月廿六日在波斯富街廿四號四樓行刼黃淑珍及蔡惠卿之十八K金勞力士女裝手錶一個、K金戒指一只、眼鏡一對，及打火機一個。

接贓案被告兩人：㊀男子（二廿一歲），住紅磡觀音山……知情接贓，眼鏡一個；㊁女子黎霞，廿八歲，工廠女工，新會人，住高山道一木屋內，被控去月廿六日知情接贓K金戒指一只，乃蔡惠卿之物。

遞解潛回案之被告男子名趙克勳，卅五歲，福建人，稱祀，住天后廟道三十三號樓下，被控破壞遞解令。該人曾於一九五零年六月十四日，被遞解出境終身，而於本年一月一日被發現潛回港地。

一張十元偽鈔交財政署發落

【新亞社】去月下旬本港市面發現一張偽造滙豐銀行發行之十元鈔票，而該偽鈔此後交財政署發落。

昨日上午，本港警務處商業犯罪調查科在中央裁判署申請，准將偽鈔沒收，交由港府財政署發落。

昨日警方在庭上並無說明該鈔票來源，但指出鈔票乃偽冒渣打銀行者，票上編號爲T·G·六八七二二二。並謂該票乃去年十二月廿七日被警方檢獲，警方決定不需此作任何控訴進行之證物。

洗脚上床 剃頭冒險
廣告輕鬆誠妙品 刀鋒亂割倍驚心

△灣仔有某理髮室，僱收學徒，該批學徒實習對象，大多爲人事跌蕩、苦力等輩，大概因未夠功夫關係，被實習者出門時，其理髮型多似屎塔蓋，有等且說：「剃面時好像刀劍，實係『險過剃頭』」。

△某百業廣公司，爲宣傳出品，乃倣效千字文體刊登廣告，文內有曰：「天地玄黃，洗脚上床，閑來無事，共叙家常，兩居飛仔，竊我發留，即電××，特派安裝，從此家庭，和樂且康。」文字諧趣，確深懂宣傳術。

△昨晚深夜，一個紳士模樣的中年人，和一個艷裝少婦同乘電車，初則有說有笑，繼則互相怨懟，節許微聞，其中有一段對話頗爲有趣：婦說：「你給我那張支票，是不兌現的。」那男的對曰：「然則你答應我的也能夠兌現嗎？」

△由於大陸一切配給，「大食」的被認爲「浪費」，須極當然沒有美味的研究了。反觀香港，一切珍饈，都可隨意享用。月前某酒家且曾承辦數千元一席的滿漢筵，於此可見一斑。廣東俗語那句「食在廣州」，目前應該改爲「食在香港」，才來得貼切。

△本港商戰甚烈，一般商人大都瞭其世界雜務。某商人說：「商人必須懂得利用父母所生之雙手，右手保用……

△日本所製玩具，日新月異，備極精巧。最近運到一批電動車，更見新奇，係用電池發動，開動後，車上四邊會四週轉動，車兩左便更可映出飛機數架在雷達網內出現，另有一種號電單車者自動上落，亦頗饒有雅妙。孩子們對這兩種玩具，甚爲喜愛。

△已首度通過的教育新例，對學校管理頗嚴。唯一不受新例限制的，僅有「龍床學校」，其「校長」也無……

……作爲他人生意，左手則恐被人竊也。」說來有理，堪作商人「座右銘」。

從來秘事忌張揚 等是空頭難兌現
色慾金錢各自傷 何須怨懟在車廂

△元旦日原定有一場「足球比賽」，許多球迷放棄了雙節節目，結果球隊「甩底」，球迷遊蕩浪蕩，再無去處，大小酒家，登時多了一些僱局客。

△新年元旦，到新界旅行的市民特別擁擠，白牌司機忙個不了，機會難逢，爲增加收入，經開快車。從九龍市區開入新界元朗，全程不過四十分鐘，晚上也一樣黑夜飛車。

△汽車司機行中最近盛行一種流行語，如果外行中人聽不到什麼意思。他們自稱這一行業叫做「撞環」，是指過年所應用的糖菓油器，十足像汽車的圓形軚盤。

……留「一月一日，一小時或半小時」，恐易疏忽。因有此種細方方便，故能「桃李」滿門，爲修所「學」。

被指冒警向人搜身
帶上法庭着令簽保

【新亞社】一男子被指冒警而在途中向一途人男子搜身，但因無實據，警方引用保障公共秩序條例，昨午將之帶上中央裁判署，申請命令具結。法官命其簽保二百五十元，兩年內約束行爲。

該男子認名何球，三十九歲，無牌小販，住西營盤第二街。昨日上庭時表示不反對簽保。

主控指出：去年除夕晚上八時五十分，男子梁保忠，在牛山區瞬林合近樓梯街步行，突有一男子自認警探之搜讚，該男子自認警探，向梁搜身。事後，梁疑警方在附近向四八五九號警員報告經過。警方查詢何球，但否認冒警搜身，結果提控。因無充份證據向其提出控訴，法庭命其簽保。

埃及貿易代表團
昨由大陸抵港
今往馬來亞研究經濟情況

【本報專訊】由商務部次長卡化率領之埃及貿易代表團，昨日由大陸乘車抵港。卡化在旅邸接見記者時說：該團曾在北平與中共談判並簽署第三個新協定雙邊貿易協定總額達一千三百萬英鎊。卡氏並說：埃及是贊同自由貿易的國家，所以協定並未規定……

聞

家主 樹屏 國屏 國燊 老爺之 令尊翁 少主 仲銘 揚 傳 林 源 光 仲民 威 宇 雄 勢 鑽 德 少爺 脉軒 脉芯 脉賢 脉軒 秀賢 秀芬 脉芬 脉坤 脉容 秀美 小姐之

令祖父曾公傳湛老爺 痛於一九五八年元月二日上午九時五十分壽終正寢積閏享壽七十有五歲奉移香港殯儀館治喪謹擇一月四日上午十時大殮同日上午十一時出殯在該館大禮堂辭靈安葬荃灣永遠墳場謹此報

曾慎誠堂家人稟報

鼎惠懇辭 祇領花圈

治喪處：香港殯儀館灣仔道二一六號電話七八一六一七七〇二五九
通訊處：旺角登打士街84號廣益公司電話五〇五八七一七七·五四六四 香港上環摩利臣街17號廣益公司電話三九五一五

聞

家少主家樂之尊翁 馮傳鄂先生 於主曆一九五八年元月弍日上午一時廿五分蒙主召息勞得年卅八歲奉移萬國殯儀館治喪謹訂本月三日（星期五）下午四時在該館禮堂舉行大殮及安息禮拜隨即出殯安葬薄扶林道基督教墳場謹此報

馮宅家人謹報

治喪處：萬國殯儀館

昨晚土瓜灣發生慘案
布廠女工途中被刺傷
附近一男子跳樓斃命

【本報專訊】昨日下午七時左右，九龍城碼頭前發生一宗血案，一個從工廠放工後之女工，準備乘小輪渡海歸家之際，突被一男子拔出利器向其面、手各部猛刺多刀，逞兇之男子於事後已逃去，傷者則送醫院施救，閒傷勢不重，可無性命之虞，昨晚仍在院留醫中。傷者名梁惠玲，十九歲，住本港馬地雲康道山上木屋內。其父梁光，保某醫院之花王。傷者在九龍紅磡與××布廠工作，其被刺原因，疑與男女間情愛有關。警方據報後，已展開查究。事後警方並欲訪尋一名男子，其人名曾依明，廿四歲，客籍人，穿西裝及格仔恤衫。

此宗血案發生後未幾，土瓜灣新山道與炮仗街交界處，有一男子跳樓自殺，隊於新山道廿九號A門前，身受重傷，頭顱破裂，後由救護車送院急救，但因傷勢甚重，送醫院後未幾已告斃命。該男子年約廿許，附近住客對其人頗爲陌生，似不是在該處居住，可能係在附近之天台躍下自殺者。因其躍下時無人目覩，故其在何處跳下，亦無法獲知。當送入醫院救治後，始悉其姓名，與上述血案警方所欲訪尋之男子相同，是否同爲一人，住址不詳。死者之姓名，現由警方調查中。（錦）

社團輔導處成立
李子農任副華民司主理一切

【本報專訊】華民政務司署所設「民衆社團組織輔導處」，昨已正式成立。該處辦公廳係設於消防大廈二樓廿一號房，已由昨日起開始辦公，負責人爲前任副社會局長李子農氏。李氏亦即任爲副華民政務司，專責主理該處與有關社團事務。

公園新到同命鳥
其他珍奇鳥類甚多供遊人欣賞 爲吸引遊客應設大規模動物園

祇羨鴛鴦不羨仙

【新聞社】植物公園，前日新年元旦，遊人士倍增，紅男綠女，攜備攝影機，到處爭取鏡頭，各盡其樂。

在大兵頭花園方面，最足引人留連欣賞者，厥爲飼養之鳥類，位於園之上端，紅屋一列，前面架有花棚，並以高網之鐵絲籠設，其間，設有遊客座椅，人坐其間，聽鳥語，嗅花香，足令人心曠神怡，樂而忘返。

館內所蓄鳥類，最近又擴增，日漸豐富，最近又得到珍貴之鴛鴦一對，雄者其翼作胭紅色，羽毛美艷，色彩鮮明，兩邊長着白眉，雌者則作褐色，而不亮，此「同命鳥」有時雙宿於館中草地上，有時則在池中雙雙戲水，惜水池既小甚淺，未足盡情戲樂，遊人駐足觀賞者且衆，一般皆謂「鴛鴦不羨仙」之感。

其他新到之鳥類亦甚多，總計各館內有白鸚鵡、紅嘴綠鸚哥、澳洲高脚雞、禿花鷹哥、錦、綠、黃各色鷹類、白鷺、白鵜、石鷸、黑下巴鷯哥、猪、猴子、紅狐狸、豹等。其他小動物甚多，僅有黑熊一、豹子、紅狐狸、豹猫、猴子、猪猫等而已。

至於二兵頭花園方面之獸欄，則獸類頗覺少缺，以前之一頭頗爲珍貴之長臂猿，目前已死去多時，目前所有者，祇有黑熊、豹子、紅狐狸、野狸、獵狗等而已。在目前本港積極發展旅遊事業當中，一般均認爲當局設立一個有規模之動物園，有足以吸引各地遊客云。

……金山梅花、珍珠梅、金絲雀、桂林相思、黑頂禾鳥、日本禾鳥、金絲禾鳥、日本禾雀、紅尾禾雀及其他鳥類等數十種，頗爲豐富。

……探聽或實出任何貨物，商人可在此限期之內自由買賣任何商品，如棉花、紗綫、糖類、米、油類、豆類、肉食、木材、礦砂、煙草等。以前之協定所進行之貿易品，埃及輸出者多爲棉紗等，此類數達十五人之埃及官方團體，將於日內由港前往馬來亞，以研究該地之經濟情況。（乙）

本港新聞

職業社團會員 有權查賬目

團體應盡可能聘用註册核數師 可使公欵運用獲得保障

【本報專訊】依照香港管理職業社團及職業科紛條例（條例第六十四章）之規定，凡有與該註册職業社團財欵有利害關係者，根據職業社團之會章，可有權查閱社團內之賬簿及會員名册。此種查閱權，不祇限於會員所有，其他人如享有職業社團會章所規定權益之親屬，亦可有此項權利，並且該親屬亦得委託第三者例如會計師代其查閱。

在有此種情形，職業社團於可能範圍內，自應聘請從業核數師（即已註册之核數師，或特許註册會計師）負責職業社團賬項之每年或定期查核事宜。此種查核工作，有重大利益，蓋職業社團會員，對各種賬項通常多未能明瞭，而註册核數師對賬項之稽核，有其專長，自可將賬簿公核，而可在週年大會中向會員提出報告。職業社團之賬項，而從業會計師對此等賬員則有稽核之任務，故社團賬項，一有錯誤濫用，必易於發覺。而且，凡經會計師稽核之賬目向會員公佈，可使其對社團事務有信賴作用。

依照上述條例之規定，職業社團之賬目，必須經由該社團在會員大會中由會員選任之適當人員，負責稽核，而該被選任人員，亦須為社團註册官核准者。雖然，被選任者得為非從業之會計師，但必須具有會計知識，否則社團註册官不予批准。

但所選任者當非合格人員，其將於出納賬目之分辨，決算書之性質，每有不大明瞭之弊。其中且有對于賬項何者為出，何者為納之分辨，知之亦少。故祇能對于支出收入兩者之分辨，有正確之瞭解，始可謂滿意。此種職業社團在任何一期內之收支，與其他各期之收支，便得滿意之比較。

且從業之核數師對于其他問題，如社團之核數師，可以提供其意見，尤以納稅一項為然。資格不符之核數者，則於職業社團會費收入納稅一事，甚少問題。根據本港法例，但從業會計師對於團體（包括職業團體）對關係非屬從事商業性質之社團者，如其收入項下之預繳，包括入會費及會費，半數以上乃來自會員者，得豁免繳納營業利得稅。

以此，從各方面言之，職業社團聘任從業核數師，實屬必宜之舉。但可惜本港有若干職業社團，因受經濟條件所限，未能聘用會計知識，其中之一個方法，當以就商於會計師，為適當職業社團會員人數過少，經費不足所致，致不能聘任此種核數師，所以職業社團註册官對於具有會計知識之非從業會計師，亦予以批准使用。至於職業社團，可向勞工處之補習班，於勞工處所辦之勞工學校，組織此種會計班，凡職業社團會員有志就讀者，可向勞工處申請。

職業社團會員須知，聘任正當合格核數師，負責稽核社團之賬目，或派該社團之負責財務者，就職於勞工處所主辦之會計班。職業社團會員須知，社團安排之款項，如為彼等自身之款項，而一個從業核數師，將可協助使款項之運用得有保障，而社團方面，亦可獲正當之效果。

紗廠女工被殺案 表面証據已成立 被告解高庭定讞

証供透露死者與被告相戀

【本報專訊】去年十一月廿五日，荃灣發生一女子被殺案，昨晨正式在九龍法庭傳訊，控方指出，死者助手時部共有傷痕五十二處。

被控謀殺者叫劉樂（又名時屆），四十四歲，南海紗廠工人，被控於一九五七年十一月廿五日在荃灣之地區謀殺女子何惠琼（三十二歲），承審者為九龍裁判司方氏，主控者為偵探幫辦杜加士，控方引用刑事程序條例，被告人昨晨并無延律師出庭代表辯護。

據主控官陳述案情說：死者為一已婚女子，尚有丈夫，被告為死者朋友。去年十一月廿四日，死者之丈夫，曾發現死者與被告在一酒店中。去年十一月廿五日，被告離開南海紗廠宿舍，當時被告手拎一紙包，看更人查時發現紙內所包者為一刀，被告離開宿舍之後，到關門口一〇一號，并寫下地址。至午飯時，并叫人找來一名任職女工之男子，致于飾說請任任宿舍取信。當晚七時，被告到關門口一〇一號，八時許有人目擊死者與被告在一起，至九時，被告再到關門口一〇一號，并對人謂曾跌下海，請借衣服更換，後來發現該濕衣上有血跡，而衛與死者之血相同。

任職女工之宿舍取信，所得被告留下之字條，迎稱的士司機證明，當時二人在大光明戲院附近上車，十一月廿六日荃灣時，被告由歐洲回來之上述紗廠宿舍，大廈園內於荃灣附近發現一刀，上有血跡，被告已殺死一人，警方發現死者，死者之血跡，致死原因，是割傷。

電視今晚訪問 李麗華、嚴俊

【本報專訊】電影明星李麗華、嚴俊去冬結婚，並渡蜜月歸來之後，他倆的生活狀況與未來計劃如何，諒為一般影迷所關心。麗的映聲電台特於今日（星期五）下午七時三十分起約請此兩大明星在「影劇人物介紹」節目中出現，屆時由麗的映聲推出先期，以小姐與嚴俊的答問，答覆影迷所欲知的各項問題，由李麗華、嚴俊在電視銀幕上即時答覆。

死者受傷五十二處

警方驗屍官仁慈出庭供述，謂曾到大廈園內驗屍，並拍攝現場照片，供稱現場照片之經過，并將該批照片呈堂作証。

據由政府醫官彭定祥供稱，檢驗死者之經過，去年十一月廿六日上午，到場驗屍，死者身體健壯，五呎三吋高，頭部及身頸口腔內部無傷，胸部有傷痕，身有傷痕，但無傷痕，頭部及身頸口之傷痕，頭部在上有一傷痕，並有刀傷十條以上之傷痕，另外有手全部有傷痕。死者左手有傷痕，近虎口處有半吋長傷痕，手指有半吋長傷痕及刀傷。其中一大傷痕在鼻，致死原因，是失血過多。

死者丈夫供述 曾在酒店捉姦

見被告與死者均赤裸

據由死者之丈夫供稱：彼亦於南海紗廠工作，一向知其妻與被告有來往，但他們兩人却不承認，去年十月廿四日，死者曾說返回上海，一向行，當日晚上十點鐘，彼在旺角大華旅店四〇六號房見死者與被告同在房內，兩人身上均沒有穿衣服，彼問被告，謂一向不知其妻有來往，被告現在有何話說？被告默認。

工友供述

發現被告留書

証人任職南海紗廠工人，供稱：彼在被告同室工作，與被告同在紗廠任職，因而認識，一九五七年十一月廿五日下午十時零五分，被告由九龍城返廠，將一男名路單中士二名之書交其妻，被告留下之字條，交其夫按址送去。

事發之夕

被告借衣替換

據由關門口一〇一號女住客業如昌供稱：與被告同住上址，去年十一月廿五日，被告曾提酒返其家吃飯，飯後寫一字條交給她，伊不識字，不知所寫何事，被告並說彼明天不能返工，當晚七時許，伊至死者家中交字條予之，與死者同出至荃灣大光明戲院附近，見被告在附近一間果欄前，死者遂與被告同行，伊乃回家。

至九時許，被告復身濕透，說曾跌下海，全身濕，脫去濕衫，要其妻為其拿衣服，伊以丈夫之衣服予之穿着，將其濕衣服放到廁所浸在水中。伊曾問被告死者何去，被告答稱：「關你何事」。伊之丈夫宗叔夫回家，死者被告離開後未幾，伊將被告留下之字條交其夫按址送去。

據由關門口一〇一號住客業如昌與被告同住上址，去年十一月廿五日下午五時，被告持刀借問，當時被告手持一包物件，按照題目，被告在後發現內有一把刀，當時被告問她有無「換刀柄」。

司機作証

被告曾喚的士

司機黃先生証供：人合作一九五七年十一月廿六日凌晨二時四十五分，彼駕駛登榮汽車四入入三號在九龍區內，被告至荃灣上車，被告叫車往荃灣南海紗廠，到達後，被告付與車費後，下車入廠，因被告未付車費，被告付車費約十分鐘後，仍登車，並謂往荃灣，被告答稱「即駛車行入警署」，即離開，彼即往九龍南海紗廠。

凌晨三時

被告投案自首

一九五七年十一月廿六日凌晨三時零三分，荃灣警署聲稱劉樂到署投案，見彼面帶一部四人入三號的士，彼即走出警署門前，見有一個男子至荃灣警署投案自首。

被告致記者函

謂案係情殺及仇殺 並指死者水性楊花

李昊明謂向記者函，是由被告所寫之信，共有四封，被告付寄往港九各報記者先生台鑒，其全文如下：「港九各報記者先生台鑒，此案可以說是情殺，亦可以說是仇殺，是他們逼了我，阻了我們夫婦的和好，死者水性楊花，人盡可夫之婦，……」

留書妻子

請做賢母良妻

被告留下之書信，致其妻：「……之信大意：最近與一蕩婦為伍……」

請改供詞

未獲法官准許

被告人向法官請求更改供詞，法官謂不能更正，……

案發生後，神醫已經於案發時到場，……

渣華街一住戶 男女雙雙服毒

送入醫院洗胃獲救

【本報專訊】昨日凌晨一時半，本港北角渣華街四十×號三樓發生一宗男女雙雙服毒事件，事後由警察送院救治，一男子叫×××，潮州人，×歲，報住渣華街四×號二樓，據住客謂，所服者似是安眠藥云云。

又昨日下午七時許，紅磡機利士道××號二樓，一男子余××，廿四歲，不知因何服毒，送院洗胃後，已無大礙。

元旦交通失事 共十二宗

除夕貨車撞毀慘劇 死亡人數增至四名

【本報專訊】據警方消息：在新年期間，交通失事案件發生十二宗，一入喪生，十三人受傷，內包括兩歲半之小童一名。

上述死傷人數內，有二名為警察，二名為中士，一名華警。

又去年除夕在清水灣道失事貨車「撞迅」之慘劇，車上共有一司機及隨車苦力六名，一苦力當場死亡，……

九龍城天橋 二月間拆除

工務局長正式函覆

【本報專訊】九龍城區街坊會日前曾函請政府從速拆除衙前圍道之天橋，以利交通，昨已接工務局長函覆，原期在去年十一月間完成，但因由於先前雨天之影響，機電工程延遲，現在全部工程可望在本年一月底完成，並在二月間拆除衙前圍道之天橋云。

江秀元令尊 江維善出殯

【本報專訊】江秀元之令尊江維善，本月一日上午因病在港中分局逝世，享壽八十四歲。昨（二）日下午三時舉行大殮後出殯，並舉行基督教安息禮拜，安都伯扶林道基督教墳場。

昨日殯儀式由牧師劉主持，劉治平牧師祈禱，成段出殯。昨日到祭之名流有熊顯昌、胡素貞、朱子藩、羅東生、余國定及各方親友達三百餘人之多，備極哀榮。

昨午葵涌 兩車相撞

【本報專訊】昨日上午十一時五十分，在新界荃灣青山道附近發生一宗交通意外事件，一輛私家車由九龍沿青山道駛往新界之際，與一輛由荃灣市場之菜欄貨車相撞，一部份車身損毀，幸當時無人受傷。

僑務委員會編印 華僑經濟叢書 十三種已出版

【本報專訊】我僑務委員會所編印之華僑經濟叢書，已約請港澳及海外各地有關名專家撰述，對華僑經濟發展與將來之實況與其前途，作有系統之研析，並具研究參考價值。刊行以來，備受各方面歡迎重視，計已出版十三種：㈠香港經濟金融與華僑；㈡越南華僑經濟；㈢泰國華僑經濟；㈣菲律賓華僑經濟；㈤印尼華僑經濟；㈥新加坡、馬來亞華僑經濟；㈦緬甸華僑經濟；㈧北婆羅洲、砂勞越、汶萊華僑經濟；㈨日本華僑經濟；⑩韓國華僑經濟；⑪琉球華僑經濟；⑫澳洲、紐西蘭華僑經濟；⑬歐洲華僑經濟；並附圖表說明。

兒童之友 十九期出版

兒童之友第十九期，已於一日出版，該刊經革新，內容更充實，本期要目，如新年的花果，甘藍手冊等。

華仁書院舉行年生會同人晚會 圖為財政部長及李孝式部長與該院師生合影（美倫攝）

大埔漁村學校 新校舍開幕

大埔區吐露港三門仔漁民子弟學校新校舍落成，漁民特舉行開幕典禮，於今（三）日下午二時，敦請大埔理民府官蒞臨主持啓鑰典禮。

教育與文化

建校圖則作梗 大埔居民呼籲 從速興建中學

【時代社】新界大埔區居民人口激增，由工務局批准，並預計於去年十月間興工建築，但由於新界民政署長影響，對於築校地點未有決定，故建築工程又延遲。因此，建築工程無期，而圖則未蒙批准，校舍各圖案，仍遜延無期之實施。

兒安所識字班 增班招考新生

香港兒童安置所，為協助兒童之教育，欵以適應其未來社會之需，近年來並擬擴大開辦……

本年度再增開班額，計劃擬增開英文班，日夜班各級共收容學生七百八十名。

德蘭學校募欵 救助火災災民

九龍城德蘭學校（天主教友主辦）以此次東頭村老虎岩宿舍大火，山上中下各街居民被災……

仿林員生書畫展 昨日圓滿閉幕

中西人士備予讚許

【本報專訊】仿林中學歷屆員生書畫展覽會，於元旦日假聖約翰副堂舉行，是日由陳仿林校長主持開幕典禮，觀眾達數百人……

法國提琴聖手鋼琴家 定期來港演奏兩場

法國著名提琴家……定於本月十一、十二兩晚在港大陸佑堂舉行聯奏大會……

倫永堅飛美

倫潔森公子倫永堅君，原肄業於本港培正中學，昨日乘飛機赴美，轉往美國……

界限街禮拜堂 免費訓練七種職業人才

界限街五十二號禮拜堂，為令失學青年及大眾技能，故特設免費教導班，教授科目計有：攝影、無線電學、打字、簿記、英文等七種，並定於一月四日（星期六）晚七時開課……

設立識字班 浸聯會決予取締

擅用基督教名義

【本報專訊】香港浸信聯會近接報告，以香港培正中學、培道中學等校，近有假冒名義開辦識字班者，經該會議決……予以取締云。

大華小學 舉行聯歡會

大華小學於元旦日舉行聯歡會，由校長主持……

警務處通告

一：本屆漁業展覽會將於本年一月四日星期六上午十一時在元朗中學開幕，由護督主持開幕典禮，該會於一月四、五、六三日連續開放，茲特頒佈交通措施如后：

二：各來賓暨各民衆之參加開幕典禮者，務於是日上午十一時四十五分以前就座。

三：在一月四、五、六日三天內每天由上午九時起至下午六時止，荃石公路將予開放，但只准私家車往來。

四：各遊客前往元朗之時，請經大埔荃灣及青山。

五：屆時將有警察人員在場指導各種車輛入仕。

六：在大路上及行人路上將不准停泊車輛，所有車輛應直接駛至規定停車場所，遊客便在該處落車前往參觀。

警務處長示

佈告

查本局經已收到酒牌及會所酒牌申請書各乙份，並須手予以審查。此等申請書之詳情，已於一九五八年一月三日之政府憲報內刊出，任何人如反對發給此等酒牌，須於本佈告刊出之日起七日內，具寫明一紙寄交本人，特此佈告週知。

酒牌局秘書潘保庶

一九五八年一月三日

香港牙醫管理局佈告

本局為方便各有意前往海外攻讀牙科之學生，特編印一覽表，詳列本局承認之牙科學校，凡在該等學校領取文憑者，可依據牙醫註冊條例第七條（甲）及（乙）之規定申請註冊……詳情可向本局索取（香港利園……大廈二樓）索取。

香港牙醫管理局註冊官

一九五八年一月二日

青年會英文書院 招考男女插班生

班級：F.1至F.4及P.6

報名日期：由即日起至一月廿五日止

報名手續：繳驗前校成績表或轉學證明書及繳交「二寸」半身照片二張及報名費港幣二元

考試日期：一九五八年一月廿七日上午九時

考試地點：九龍窩打老道23號本書院

校長　范德弼大學碩士　生德大學博士　梁小初

香港賽馬會

本會一九五七年至一九五八年度第七次賽馬，定分於一九五八年一月十八日星期六，一月廿五日星期六兩天舉行，是次賽馬秩序表，賽馬參報名表，均已製就，請向跑馬地本會會所，山光道本會寫字樓索取。至於參賽馬匹報名，定於一九五八年一月七日星期二午十二時截止。茲承馬事局命，特此通告各會員查照。此佈

一九五八年一月二日

司理安樂德

香港賽馬會

本會一九五七年至一九五八年度第六次賽馬，定於一九五八年一月一日星期三，一月四日星期六兩天舉行，共賽馬十八場，第一天於上午十一時卅分首次鳴鐘，午十二時開賽，第四場賽馬後休息，午膳時間，第二天於下午一時三十分首次鳴鐘，下午二時開賽……茲承馬事局命，特將是次賽馬所須注意事項，擇要公佈如左：

（甲）關於會員席：㈠凡不佩帶會員證章不得入會員席，……㈡會員席來賓入場券，每日每張拾元，須由本會會員向本會售彩票處購取……

（乙）關於公衆席：㈠入場費每日每位三元，㈡場內設有餐廳供售餐點……

（丙）關於侍役等：各廂房侍役除職務必需外，須在廂房內工作，不許在堂內各種彩票處購票或領獎。

（丁）關於搖彩票：會員及公衆席除彩票外，大彩票：……

星期一至星期五：上午九時至下午五時。

星期六：上午九時至下午一時。

賽馬日（全日賽馬）：上午九時至十一時。

九龍彌敦道三八一號，售票處辦公時間如下：

星期一至星期五：上午十時至下午四時。

星期六：上午九時至十一時四十五分

賽馬日（半日賽馬）：上午九時至十一時

……

司理安樂德

與安氏止咳藥水

此藥水功能止咳潤喉，藥性溫和味道芬芳可口，大人及一歲以上之小孩均宜服用

Doan's COUGH MIXTURE

大人與小孩均可服用

英國製造　各華藥店均售

一條生路

陰虛久咳一症，百藥曾投無效，今有一條生路，務望安心服食，患者病損血銷形，不須厭世輕生，用養陰丸最靈，定有無限希望

香港深水埗位元堂養陰丸藥行廣告

本港新聞

稔灣村命案兇手 上訴獲減刑四年
合議庭改判四刑十二年

【新頭社】一個犯謀殺之殺人犯，殺人可免償命，僅以誤殺罪被判入苦獄十六年，該犯昨日向高院合議庭上訴，請求減刑，結果又獲得減爲十二年。該犯聽判，含笑而下。該犯爲新界屏山稔灣村農夫，合議庭法官昨認爲被告係被激怒而殺死者，當時頓失理智，而於一時間使被告之激怒情緒減低，故准予減刑。

該上訴案昨在高院由高級副按察司顧慎和、副按察司兩人組成合議庭審訊，上訴人李金福，農夫，被控於本年七月卅日殺死男子李康。據證供謂：死者乃受僱於被告爲佃工，卅日晚餘時間，被告與死者因工資問題發生爭吵，死者以粗言傷被告，事後被告倫起柴刀及鐮刀追死者外出，導致死者先用鐮刀將死者擊倒，再用柴刀亂斬死者，後將死者屍體推於溪邊。該案去月在高院審訊時，被告原被控謀殺，後經控方接受被告承認誤殺罪，乃由主審法官史密斯以誤殺罪，判被告入苦獄十六年。

被告被判後，聘請大律師（由余平仲律師轉聘）代表上訴，請求減刑。律師力謂被告乃因被死者毆擊激怒，不能自已而向死者行兇，其情實有可原。

代表控方出庭之政府大律師則反對，謂當死者毆擊被告後離去，使被告追趕死者之際，去時頗長，當足使被告之激怒情緒降低云云。

合議庭聆訊後，認爲本案被告係被死者以粗言侮辱後，心情激憤而向死者行兇，由被告被激後至本兇案發生，其間並未有充份時間，使被告之被激憤情緒減低，因於此種情形，合議庭認爲原判十六年徒刑太重，命令將原判減爲十二年。被告聆判後，面露笑容，舉手向其律師致謝，含笑而下。

澳門雞頸海面 蛇船觸礁遇險
冒險駛返氹仔四十餘人獲救

【本報澳門專訊】元旦深夜十時左右，新口岸對開雞頸海面，一艘蛇船滿載大陸客四十餘人，由氹仔海面偷開出航，因風浪緊猛，竟駛往雞頸附近觸礁，船頭裂開，船上男女驚慌喊救。

該蛇船係於前晚九時半載有大陸客，由氹仔開出，準備駛往香港，船行約半小時，至雞頸海面觸礁，船頭爆裂，海水湧入，幸船主鎮靜，由船員及乘客合力搶救，冒險駛返氹仔，海面大亂，當時防衛兵及警員追捕，結果七名男女被拘，船主上岸，於昨（二）日解送治務處。

美艦員輸血

【本報專訊】美艦覺斯號（CURKE）海員十八人，於昨午二時卅分，乘軍車抵九龍醫院血庫捐血，每人輸血五百CC。圖爲艦員在手術床上接受輸血情形。（本報記者攝）

港台「農村一週」 報導農民生活
六日晚七時半播出

【本報專訊】香港電台播出了解最近發生的新聞，定於每星期一次的農民節目「農村一週」，解釋農民在農業方面的目的在於提供給新的農業知識，提高農民的生產，由農民自己演奏音樂，報導農民各種的困難問題；另外，更報導農民生活及新界鄉村事，使農民清楚本港的時候，有所依據。

這一期節目中除了報道農民的農展會，訪問獲得嘉道理農業輔助會的猪的鄉村嘉道理農業之外，更由農林處少量播出「鄉村學校的建設」。校園對於增加學校的美觀的，由教育局方面是非常需要的。對於鄉村學校，則更爲重要，因爲新界的農村學校的學生，不會有很多時間到農村，不單是學校的校園，而且要使學生自己動手，養成他們欣賞的時候。近農業方面的事情，一期是青山的一位農民演唱粵曲，以娛農友。新界農業方面的節目，請屆時收聽。

城市建設汚點
大角咀必發街橫巷 垃圾堆積亟待清理

【本報專訊】港九城市建設，一向保持清潔，各區民居大致佳良，如深水埗大角咀工廠區域，竟有若干不足者，街道之後巷，則堆積垃圾，而必發街與洋松街之橫巷，則垃圾堆積，瓦礫遍地，中人欲嘔，附近居民，莫得安寧，希望有關當局，督令清潔，以保衞生云。

貧童幸福週 已圓滿閉幕
柯達文氏發表閉幕詞

【本報專訊】第七屆「貧童幸福週」，自去年十二月二十六日假九龍城區「龍城戲院」舉行開幕典禮後，港九新界共十七區，即日開始分別招待貧童，並把全週分爲七大招待中心，開幕第一天定爲「祝福日」，第二天定爲「遊覽日」，第三天定爲「益智日」，第四天定爲「體育日」，第五天定爲「歡樂日」，第六天定爲「迎新日」，第七天定爲「進步日」。在此七日間，每天按照規定秩序，招待貧童，參加慶祝會，贈送貧童禮物，率領貧童遊覽工廠、機器工場、學校、兒童遊樂場所或風景區，教導貧童各種生活上所必需之新智識，並領導貧童參觀，同時分贈寒衣、米券、鞋襪、用品、玩具等。

至元旦日，爲「第七屆貧童幸福週」最後一天，昨天爲「進步日」，下午六時特假文化中心舉行閉幕禮，並由柯達文氏致閉幕詞，柯氏報告七年來的工作及今後計劃。

社會局派駐法庭懲教官
青山兒童教養院 繼續推行職業教育

【本報專訊】社會局長施琳宣稱：九龍方面之懲教官數目，業已增加，並採取輪流制度，每逢星期一及星期四，派懲教官一名，出席大埔裁判署及屏山裁判署，在懲教工作方面，正計劃派遣適當數目之懲教官，出席本港各裁判署，所有懲教官，自當繼續爲通絡地方法院及高等法院而工作。

至一九五七年九月底爲止，接受懲教之人數，男性共一百四十九人，女性二十一人。新增加之人數，年齡多數爲自十六歲至二十一歲不等。季內，九龍兒童羈留所前後共收容留所期間不同之兒童一千零四十五人，其中女童佔二百二十九人。

青山兒童教養院，繼續推行初級教育與職業教育之訓練制度，其中包括裁衣、做木、製鞋、製造皮具、雕燕與園藝等工作。青山兒童教養院通常有住院兒童約一百人，其接受訓練期間，由二年至五年不等。（二）

新歲帶來新希望 居民歡度元旦
僑團舉行團拜郊遊人士擠擁

【本報專訊】前日爲中華民國四十七年元旦，本港僑胞，熱烈舉行慶祝，不少商號團體分別舉行新年團拜，茶會聚餐，放假一天，工界方面除個別張燈結綵，歡度元旦之外，港九工團聯合總會，假英京酒家舉行元旦聯歡大會，晚上聚餐聯歡，情形非常熱烈。

元旦之日風高氣爽，港九各地之青天白日國旗飄揚，港九各處洋溢熱鬧氣氛，機關、銀行、學校及各大商店放假一天，娛樂場所，非常熱鬧，生意滔滔，鋪頭、戲院、酒樓、茶室，北門如市，且大量遊客成行，港九各地遊覽點擁擠，及中區維港周路，九龍塘、新界之各大遊覽區，遊客大增，火車開往新界之各交通車輛，乘客增加數倍，往新界之巴士十五號及十六號，開往大埔、元朗及荃灣、沙田之巴士，一早開始大排長龍，郊遊之市民擁向新界各地之白牌車，生意更興，車費比平日加一倍，市民乘輪往澳門者，亦達數千人。

自由工團 英京歡聚

自由勞工團體，在英京酒家五樓舉行元旦慶祝大會，到會者達千餘人之多，英京酒家擠擁，會後團拜百餘個團體，參加會之工會代表有鋼器、機器、中籍、巴士、漁船、肉行、電車、手車、貨倉、陶木、西服、洋務、方言、集英、駁船、旅業、汽車、愛室、白鐵、曾港等，中聯汽車、港九市政、九龍市政、中國海員工會、機器等，來賓有：孔聖堂、平平互助社、來賓有：孔聖、鄧氏宗親會、陳潁川、崇正總會、林西河等，由主席團主席致詞。元旦會任主席團主席，於十二時開始，由主席團主席報告史畧，來賓有朱克勤、周康、相國演說，最後由電車自由工會致答詞，大會熱烈情緒。

華機總會

香港華人機器總工會，爲慶祝元旦，除放假一天外，並於是日下午二時在該會總堂舉行元旦聯歡茶會，以示慶祝。到有該會正副理監事長黃松慶、葉景雲等各理監事會員等百餘人，情形甚爲熱烈。

元朗各界

元朗僑胞各界人士熱烈慶祝元旦，除致賀外，並於是日在元朗元酒家舉行盛大聯歡會，參加者有元朗紳商名流，如伍遠周、演明、鄧剛、熊叶吉、鄧恒、黃堯、安恒、林祿當百餘桌，冠以「天下為公」，會後式外，並蒙樂少甫、何丹紅小姐演唱名曲助興，王忠臣、鄧昭等。

元朗各界僑胞聯歡大會向總統致敬電文如下：總統蔣鈞鑒：值此新年，欣逢元旦之新歲，舉國同慶，開拓革命之新局，反共抗俄之大業，早日光復，民眾擁戴，敬電致敬，謹請鈞鑒。

商業通濟

商業通濟公會，舉行新年團拜，下午一時……

崇正總會

崇正總會同人於元旦日舉行團拜，以迎一九五八年新歲月來臨。與會者有：該會理事長黃茂林及各理事、李茂揚、王茂琳、盧耀宗等，會後有一番熱鬧。

港文教會

香港文教會於元旦日下午一時，在九龍油麻地新街會所內，舉行新年團拜，由主席葉毅主持，到會員及文化教育界名流……

三水同鄉

旅港三水同鄉會於元旦日下午一時在該會禮堂舉行團拜，並分派利是，情形熱鬧。

九龍樂善堂

九龍樂善堂於元旦正午十二時假該堂舉行慶祝新年團拜，並請經理、總理、新舊總理等數十人。

澳門僑胞 慶祝元旦

【本報澳門專訊】全澳僑胞熱烈慶祝中華民國四十七年元旦，元旦日爆竹聲聲，青天白日滿地紅國旗隨處飄揚，全澳各界假國際酒店大禮堂舉行團拜，各僑校放假一天，大部份商店休業一天，僑團分別舉行團拜茶會晚會。

宗親會數十單位 昨慶祝元旦聯歡

【本報專訊】港九組成之四十八個宗親會，昨（二）日晚假新光酒家，舉行聯誼會聯歡，以慶祝中華民國四十七年元旦，到會各姓宗親會代表達二百人之多，情況頗爲熱鬧。

會場佈置，充滿團結親切氣氛，堂正中懸「天下一家」四字，下有「旅港宗親聯誼總會慶祝中華民國四十七年元旦」，到會各宗親代表有陳氏宗親會陳翊（?）等。

主席致詞：今天我們慶祝中華民國四十七年元旦，……以「天下一家」爲目標……。（西）

澳自由工會 惜別陳元屏

【本報澳門專訊】澳門自由工會，爲惜別陳元屏，假座全澳自由工團聯合總會舉行茶會，表示熱烈歡送。

工商指南登廣告 代表工商業全貌

【本報專訊】工商指南之出版，已屆第十四年，各商戶均登刊廣告，希望能代表本港工商業全貌，以促進貿易。

理貨員牌照 昨開始轉換

【本報專訊】本港理貨員牌照，由一九五八年一月二日起換領，換牌照時於每日上午九時至下午五時，星期六則由上午九時至下午一時，在海事處申請換牌照，須交兩英寸半身照片一張，以爲附貼於紅色牌照之用，紅色牌照將代替舊牌照之用。

馬黃聯婚

黃族宗親會常務理事黃文西之女公子黃潔君，與馬玉麟先生，任九龍醫院醫員，於本月一日下午三時，在九龍聖德肋撒天主堂舉行結婚典禮，總簡單隆重。

大興企業公司樓宇 十年付款甚爲暢銷

大興企業公司所建樓宇，位在九龍何文田，十年付款，甚爲暢銷。

槍牌製衣公司 設中區門市部

槍牌製衣公司，現在德輔道中李寶椿大廈開設門市部，定四（?）日正午十二時舉行開幕。

女青總會宿員 今開聯歡晚會

女青年會總會所宿舍，宿舍者甚衆，爲增進宿員間感情，定今（三）日下午七時半舉行聯歡晚會。

惠州同鄉大埔分會 定期慶祝週年紀念

【本報專訊】惠州同鄉會新界大埔分會，定本月五日（星期日）下午三時半假四喜酒家全部舉行慶祝成立週年紀念。

九龍華商會決請當局 分級徵收商業登記費

【本報專訊】九龍華商會昨日下午在會所召開常務理事會第五次會議，出席者有……，會議決請當局將商業登記費分級徵收。

燒猪總工會 選出新職員

【本報專訊】港九燒猪同業總工會，於去年除夕在上環四樓二十號會堂，召開第十二屆會員大會，選舉理監事。

中山僑商會 理監事就職

中山僑商會於元旦日下午二時，舉行第四屆理監事就職典禮。

鐵工業商會 新職員就職

港九鐵工業商會，於元旦日下午七時假座大酒家，舉行第十屆理監事就職典禮。（原圖攝）

中藥聯商會 新職員就職

香港中藥聯商會，於昨（二）日下午六時假座廣州酒家舉行第卅一屆理監事就職典禮。

嘉應五屬同鄉會 二屆理監事選出

旅港嘉應五屬同鄉會，於去年十二月廿一日在會所舉行第二屆理監事選舉，結果選出理事長、理監事等。

社團動態

華商織造總會 會員大會
選出下屆新職員

香港華商織造總會，前（一）日下午在會內總堂舉行慶祝元旦暨會員大會，同時開選舉第廿七屆理監事。

膠靴業工會 新職員就職
郭玉屏任名譽會長

港九膠靴鞋製造業職工會，於元旦日下午舉行新職員就職典禮，郭玉屏任名譽會長。

鐘聲社募寒衣 捐欵達萬餘元

【本報專訊】鐘聲慈善社自去年十一月發動籌募寒衣以來，截至去年三十一日止，共得捐款一萬四百九十六元三毫。

明日恢復

奧國域加足球隊 昨日午抵港
職員四人球員十五 即午在政府場試脚

【本報專訊】奧國域加足球隊，卒于昨天上午抵港，下午四時在政府大球場練習。昨天到港之職員有領隊高路、教練班尼、醫務訓練員加路馬及按摩員伊篤蒙。球員有花刻（後衛）、路比（中衛及前鋒）、威拿（中鋒及右鋒）、力高沙（左翼）、普路迪（中衛）、柏力根（正選龍門員）、萊夫（中衛）、史奇林（後備）、沙尼（副選門員）、高路文（中堅）、寶路石（右翼及中鋒）、小威拿（右鋒或左鋒）、小寶利石（右鋒或中衛）及華地路（後備）。全體人員，共十九人。

原有名單之大寶利石、碧奇南、周捷州本、小捷州本及沙奧柏六人未有前來。上述六人中，以寶利石（十次國脚）及荷周（十八次國脚）兩人，有相當之聲望。此次來港之球員中，以曾入選四十六項全國選手之威拿名氣最大及技術最佳，此次遠征中，惟射入之球數最多。寶路石雖入選國脚三次，但係奧隊「當紫」之人物，亦係奧隊靈魂之一。中堅高路文，也是十三次全國足球隊的台柱，常穿三號球衣出場。

域加隊也慣採第三內衛的打法，在退守時，二號（右衛）、三號（中堅）及四號（左衛），嚴守大門之外圍，第五號（右中衛）及第六號（左中衛），則在側翼助守。如奧隊以巨大之比數領前或擴攻之時，二號或四號可能進至前綫，以外翼之身份作戰，但此時第五號及第六號常時間補兩後衛之空位，以防突襲。

奧隊此次遠征，先往印尼，隨之前來香港，再轉西貢及以色列，然後返國。在印尼之六場戰果如下：㈠六比二勝耶加達選手隊，㈡八比三勝孟加錫選手隊，㈢三比二勝泗水聯隊，㈣零比一負于保加利亞全國選手隊，㈤二比零勝印尼全國選手隊。

據球員「花刻」對記者稱：在印尼三角對抗中，零比一敗于保加利亞全國遠征隊，實時兩隊勢均力敵，各有攻守及各有取勝之機會。有一次本隊前鋒推攻時，對方門員把球抱着，本隊前鋒將其撞脫，並射球入網，但球證不判作勝算。記者問：實隊是否在爭初與以色列之合滙隊比賽時，以二比三見敗？花刻答稱：是，當時本隊由瑞典遠征而來，隊員有多人受傷，同時未開始嚴格訓練，球隊生疏，故結果敗陣。（平）

第一場改在 八日晚舉行
已購票者可以退票

【本報專訊】香港足球總會之聯賽委員會，昨日下午五時半召開會議，出席者有邢根少梭（主席）、夏仙、何利沙、王志聖、胡輝堅、莫慶及奧馬（秘書）。開會時討論巴士會之來函，巴士會謂本月十二日（星期日）爲甲組聯賽巴士對傑志之期，請此期將有甚多會員作六、廿七、廿八及三十各數號位，增至一萬元左右。協會與屆指出目前執委會開會時，已議決聯賽實施委員會，有關提高座價，但以不用適合六元爲限。聯會根據執委會之決議，接納巴士足球會之申請。

足總之聯絡小組會，開會，出席者有奧馬（主席）、王志聖、胡輝堅、阿馬、夏仙、陳強及奧馬（秘書）。開會時，各委員研究及通過王氏之上執委提議後，體之賽決通過：「各巴士會得第一場門券之期三日下午六時半前足球隊因飛機誤期，以致不能在元旦日與演，故奧隊對港聯一場何時舉行，聯委作一決定。」

王志聖隨之又謂：爲避免退票起見，本席提劃第二場奧隊對港選，及第三場奧隊對港聯，依原定日期舉行，第一場奧隊對港聯，則改期下星期三日（八日）下午六時半舉行。如不願于下星期三日下午六時半前往看球，則可于本星期五日（今日）上午十時至下午六時，或本星期六日（明日）上午十時至正午十二時，到體育路香港足球總會辦事處退票，並取回現款。已購第一場預售券之觀衆，如不退票，仍可携券登觀下星期三日下午六時半舉行之奧隊對港聯一場比賽。本星期六（…）日正午十二時以後，即不接受退票。」

·圖片說明·奧國域加足球隊，昨日抵港。上圖爲該隊領隊（手持白紙者）在機場酒店招待記者時，報告該隊概況之影；其右爲教練。下圖爲該隊于昨日下午在大球場試脚時情形（本報記者攝）

新年邀請韓國隊 增加九天招待費

【本報專訊】足總小組會，所附論韓國全國選手隊來港比賽事宜。秘書奧馬宣佈，日前小組會已決定以二千餘元之包括邀請韓國隊在農曆新年元旦日來港比賽三場，但韓國足球總會覆函，謂派來港比賽之交通費負担甚重，要求港方除包辦之外，更付韓隊在港居留九天之酒店食宿費。

因最先接洽者爲「韓國」，故澳域之申請來港比賽事宜，不得不婉却。

小組會對韓國隊之要求，加以接納，決定函覆韓國足總，接納其付足球隊十六日抵港，並在二月十八（年初一）、十九日（年初二）及廿二日（年初五）演出。同時又決定如韓國隊不能履約時，則客隊須支付足總之一切損失。

夏仙謂：年前韓國隊曾爽約一次，令到足總損失五千餘元，故不得不訂約保證。王志聖謂日前與港方接洽者，有韓國足力。（平）

下週足球聯賽 星島對南華 巴傑再相逢

甲組足球聯賽，將于下星期再入第二循環，由於三循之積分接近，而中游班之爭奪，亦甚相夫不遠，故在大循環圈開始後，強隊之爭奪固然劇烈，而積分較低之隊伍爲搶「積分」，亦必積極，預料甲組賽事，今後更爲精采。本月十一日南華門已恢復水準之星島，十二日巴傑重逢，好戲連場，球迷眼福不淺。茲將下週足球賽程錄后：

元月十一日（星期六）

甲組聯賽（三時三刻）　星島對南華　大球場

預備組賽（三時一刻）　警察對東方　界限街

乙組聯賽（二時一刻）　星島對南華　大球場

警察對東方　界限街

九巴對太古　跑馬地

（三時三刻）　警察對九巴　跑馬地

丙組聯賽（二時一刻）　電話對航機　跑馬地

勵東對電車　赤柱場

嘉山對榮華　嘉山場

有利對南華　嘉山場

愉園對天羚　跑馬地

後備對西甸　跑馬地

（三時三刻）

元月十二日（星期日）

甲組聯賽　愉園對港大　跑馬地

巴士對傑志　大球場

東警對陸軍　嘉山場

預備組賽（二時一刻）　荃灣對中華　界限街

九巴對港會　愉園場

乙組聯賽（二時一刻）　東警對陸軍　嘉山場

巴士對傑志　大球場

大東對中健　愉園場

（三時三刻）

丙組聯賽（二時一刻）　海軍對南華　銅鑼灣

民航對龍會　界限街

荔園對中巴　銅鑼灣

港隊對屆臣　跑馬地

昨福利盃賽 自力 藍蛙 分捷

修頓兒童福利大會主辦第五屆「福利盃」籃球錦標賽，昨有兩場賽事舉行，首由東方對自力，兩隊擁有良好人材，且實力相埒，全程爭持劇烈，上半場以廿四比廿四賽成平手，下半場雙方爭持更爲緊張，東方的陳寶明，手風甚順，個人獨取十七分，其餘周輝及邱振賢，亦很出色，至自力則以周修濟爲獲勝功臣，獨得卅「分之師」，戰至完場，自力終以五十八比五十六，擊敗東方。尾場藍蛙對警察，藍蛙實力較佳，且逐馬鴻堯、謝錦康、及楊比爾，有良好的演出，終以卅八比二十、四十五比卅九，勝警察。

港選陣容 補選三人

小組會卒議決由梁光明担任領隊。奧馬宣佈出戰奧國隊，港聯隊有中華隊之士及南華利等隊，屬近況不佳，可能屆時不能出賽。小組會議決，補選區志賢、楊偉韜及陸從熙三人，以補厚實力。（平）

奧馬宣佈傳利沙因事不能担任港選隊領隊之職，巳來函通知云。

伊館排球賽 友聯巴士 昨同告捷

伊利沙伯青年館主辦第三屆「女皇盃」排球賽，昨晚在伊館有兩場舉行，首由友聯對西方，雙方實力強弱分明，友聯在很輕鬆下，以廿一比九、廿一比十九、廿一比八，直落三盤勝西方。尾場由巴士對青聯，雙方實力接近，爭持緊張。首盤青聯以廿一比十八佔先，但巴士即以廿一比十九，廿一比十五，平局，最後一盤，巴士頗將士用命，連勝兩盤，第四盤再以廿一比十八勝，乃造成三比二挫敗青聯。

今晚三場角逐 青年盃籃球賽

伊利沙伯青年館主辦第三屆「青年盃」籃球錦標賽，經兩月餘時間角逐，已漸最後階段，今晚繼續有三場賽事在伊館球場燃起戰火，計六時半（A組）：中健對愉英；七時半（B組）：幸運對聯門；八時半（A組）：閩青對均安。

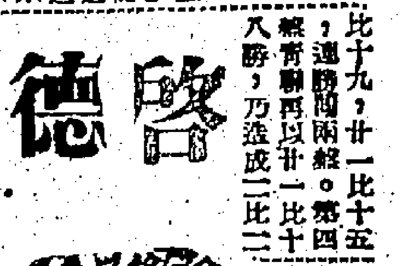
今晚三場賽事中，以尾場閩青對均安爲主力戰，兩隊出賽迄今，未逢敵手，今晚兩強遭遇，將有激戰。以實力論，閩青擁有吳那秀、潘煥文、楊比爾、鍾振沛等，實力雄厚，均安則爲一支富有朝氣的隊伍，在領隊錦泉領導下，他們的合法戰鬥很難，如淺鍋銘、邱振榮等人，實力不容漠視，在此均勢之中，也只有寄望技術均在伯仲之間，王大等幸運以實力而言，佔上風。

奧隊預售券 已銷十五萬

奧國域加隊，在港三場比賽，昨據王志聖稱：預售券現已銷去約十五萬元，第一、三場，均銷七萬餘元，第二場亦售去萬餘元。

啟德迎奧軍

·譚嘉火·



奧國域加足球隊訪港，一而再，再而三，架接飛機的人至昨天終於來了。由於英國海外航機誤期，使他們多留星洲兩天。七晨間入啟德機場，七時一刻，日本航空公司來七名日本划艇選手，但久久仍未見英國航空公司班機。後來獲悉班機，至十一時半才抵步。這時足總主席「老仙翁」，秘書奧馬，埠際小組主委某區，也先後來到機場室中，奧國人報領事委託其族人「聽」，接待，並作告人，還是「老叔德」。

十一時半已到，「老仙翁」等穿秋水，心急如焚，還不見域加隊來，直到十一時五十五分，看見高空一架飛機，飛近時，已經看出情勢，他暗記者們，他們來了，「牛皮褲」可以脫下矣。

飛機在十一時五十七分着地，「老仙翁」趨前迎接，但見先下機一個，未穿外衣，僅穿藍恤衫的大塊頭下來，他自我介紹，域加的領隊麥斯高路，他一手搭着範濕樓，一手挽着巨型公事包；隨後下機的是幕架羅克，一派學者模樣的人，他是域加隊的秘書班尼，他之後就是教練加路麻，跟着加路麻後一個伴侍，他很似馬戲班中的角色，這是按摩師押惠民，其餘則是十五個球員。

全隊祇有一個領隊麥斯高路能說英語，其他也全不懂，教練加路麻是何牙利人，一句英語都不懂，秘書班尼略識之毛。

記者和虎報的阿陳，乘搭飄藥專車，故知域架隊行李共三十多件，途大漢拆輪，遇着軍領隊麥高路，記者詢及關於球事，他對記者說，本隊曾答，並不一定，惟一可話記者的，乃是因人而施，假如說是出擊，而隨時保守，卻非與所言不同，不過以打第三後衛爲宅。

到了張燕大厦，客軍「打中火」，每個人都極有禮貌，凡見過面的朋友，他們都點頭爲禮，飛揚大姣的舉動全無，和前年的迪斯隊完全相反。

到港府場看練時，果然見到守門的沙尼，似啤酒肚，但不過此非啤酒肚，不過此公膊闊體積，成個大肥佬，怪不知丘從何以他都成個龍門。

當他們步過球場柏油路上，跑動時尼下無聲，記者遂於他們練完球後入更衣室細看他們所穿的球鞋，原來與別不同，球鞋釘全以小膠粒作鞋釘，小膠粒一共十七顆，他們只是看穿球鞋，球靴是否合例，他們以手作勢，向記者表示。

記者在場邊和他們一個左足踢受傷在不能練習的球員「寨夫」談起，由阿祖作舌人入手」也。

在英國海外航空公司飛機客車上，記者跟他們只有學啞仔作手談，各以微笑，相當有趣。

域加隊的踢法 仍採第三後衛

·柴進·

奧國域加隊昨午抵港，該隊領隊麥斯高于晚間七時在思豪酒店招待記者，曾答覆記者許多問題，他首先透露，奧國足球聯賽，每年于九月開始，至十二月中旬，第一循環便告結束，在十二月、元月、二月的兩個多月時間，由於奧國冰雪遮天，各勁旅分別出國遠征。第二循環賽，則由三月底再開始，至六月全季結束。甲乙組均有十四隊參加，亦一如本港，採取升降制度，以前曾來港比賽之第一支奧國迪斯隊，則在兩年前，巳因成績不佳，而降落乙組了。

第一循環賽結束，域加隊與另一支甲組隊名「森馬玲」者，同獲十五分，居於聯賽第五席位，第一名爲曾來港之維也納體育會隊，第二名爲曾與南華在澳洲作賽的迅速隊，第三名則爲維也納第一隊，第四名則爲準備於三月間來港的GAK隊。

域加來港球員，全部并無借將，射手則爲T威拿和小寶利兩人，此次域加在印尼比賽六仗中，射入二十一球，失去八球，這兩位射手，每人射入六球。

教練卡路瑪，這時也到了，麥斯高特別向記者介紹，說這位是匈牙利籍的教練。據他表示，域加隊平日訓練，每週四次，每次訓練兩小時，如遇球員技術上有改正之處，教練則在場間，只有一兩球，單獨更正。他們的防衛戰術，仍採第三後衛，並不是出擊中堅。

麥斯高一面談話，一面拆開電報看，他說，西貢剛有電報來，請域加隊於九日至十五日，在西貢作三場比賽，在西貢比賽後，便直飛往以色列。

該隊名右後衛沙魯柏，因代表奧國參加世界盃賽，受傷未隨隊來港。另一員大將，在中途返國的哥利石，將於本月十五日，由奧國趕也納，以色列柏添浦隊。因爲去年八月，逕飛以色列時，也以三比二擊敗域加，故域失必須報此仇。

訪問以色列後，全隊將移師到土耳其伊斯坦堡，然後返同維也納。

·圖片說明：長途賽于元旦日舉行，上圖爲市政局議員余達之主持頒獎時情形，下圖爲前三名優勝者合影，冠軍巴尼士（中），亞軍曹少賓（右），季軍劉大彰（左）。（光光攝）

元日長途賽跑 巴尼士冠軍
曹少賓劉大彰分獲亞季軍 歐康老當益壯獲得精神獎

【本報專訊】中青、滙道聖三一學校前廣人中健兩會合辦的第十二屆港九國際長跑賽，昨于元旦日上午十時，假九龍城馬頭圍鍊賽者，凡二百零二人（其中洋將二人），經過了半小時的爭逐，陸軍長跑好手巴尼士，一馬當先，以一卅三分十五秒首先跑完全程，奪得本屆冠軍，巳打破第三屆冠軍人選，他跑來較經的，未能刷新卅三分八秒三大會紀錄，但爲美中不足。亞軍爲曹少賓，是前廣報名的劉大彰，屬第三名位。薬將李東原可取季軍，惜距終點尚有八十碼處，氣力不繼，突然暈倒，途中落後九名選手，因體力不繼，自動棄權外，計有一百九十二人能跑畢全程，六十八歲老翁歐康，老當益壯，亦以六十四分十七秒爲最後一人跑畢全程者，獲得大會精神獎。上午十一時十分，全部選畢，由總裁判奧華英宣佈比賽成績，隨請市政局議員余達之主持頒獎。繼由大會會長祁湘華致謝詞，並由祁夫人（？）之先生獻花。正午十二時，在熱烈掌聲中，每年一度的港九國際長跑賽，遂告閉幕。

（以上内容據可辨認者錄）

沿途經過

一九五八年元旦降臨，八時半屆，九龍馬頭涌道聖三一學校前，巳見大會工作人員先後蒞臨，展開佈置工作。九時，各選手陸續報到，九時四十五分，由奧華英宣佈選員應注意事項，隨由召集員朱志成率領全體選手至起跑處，依號碼站立，開跑時間延至十時四分即告展開，發令郭寶光紅旗向下一揮，二百零一名長跑健兒，即選步向九龍城車站前進，十號李非一首先領前，梁渓、陳文顧隨後，至太子道後，梁渓搶先前導，隨後爲屆冠軍陳鴻文，及洋將巴尼士，迄太子道火車橋下，已爲陸軍跑手巴尼士大步先後越過梁渓、陳鴻文領前，兩後洋將巴尼士前天稍即以百碼之差全程直衝到底，經爲本屆冠軍，陳鴻文跑出獨佔鰲頭更新的軍；值得衆長，正道後，仍居大席，但逢寫打老道口時，巳被曹少賓後來居上，乘將李東、劉大彰，在跑經彌敦道轉入菼咸道後，亦速度稍增，至碼頭圍道，即越過陳鴻文五爭季軍名位：巴尼士于十時卅七分鐘，即在如雷掌聲中，跑畢全程，高佔鰲頭。曹少賓，落後百碼，將曾居全程列大席。李東緊隨曹少賓跑來，有可稱取季軍一席，惜距終點七、八十碼處，突然暈倒，致遭落選，劉大彰繼遂取第三名位。上屆冠軍陳鴻文，亦落後而來，祗居第四席，中途僅九人氣力不繼，其餘一百九十二人能跑畢全程，九爲難能。最後一人跑畢全程者，爲六十八歲長跑老人歐康，均在終點道旁觀衆、均報以熱烈歡呼。

本屆冠軍巴尼士，原屬中距離跑好手，他跑來姿勢輕鬆，終點前三百碼因之強勁對手，未展開最後衝刺，似未盡全力，巴氏所縮成績卅三分十五秒，距大會紀錄僅差六秒七，如曹少賓能在末段衝前威脅巴氏，則本屆可望創出大會新紀錄了。茲將得獎前十名錄后：㈠巴尼士（陸軍）卅三分十五秒，㈡曹少賓，卅三分卅三秒六，㈢劉大彰，卅四分四十秒，㈣陳鴻文，㈤潘陳園，㈥陳劍雄，㈦劉錦昌，㈧梁渓，㈨劉添福，㈩費紹，⑪郭振文，⑫郭世京，⑬李啓明，⑭王龍光，⑮容智松，⑯鄭松泉，⑰潘何，⑱尹煦森，⑲譚漢，⑳蘇，㉑張傑，㉒曾維，㉓李非一，㉔馬鴻，㉕馬松，㉖劉德輝，㉗梁友，㉘李炳兵（地兵），㉙黃榮，㉚梁永民，伍光威。

台穀豐排球隊 昨晨乘輪抵港
排聯昨排秩序共賽五場

台灣糧食局穀豐排球隊，一行廿衆，由楊民坊率領，經于昨晨九時乘四川輪抵港。港球聯會主席余森熊，總幹事李杏林，司庫陳炳榮，埠際小組主任委員吳欽韜、郭木開，及該隊親友六十餘人，在碼頭迎接，情況熱鬧。客軍寄寓九龍旺角鼓油街榮華酒店三樓，定今午拜訪排聯會長費瑞熊，贈旗留念。下午四時，在伊利沙伯青年館球場練習。排聯會昨晚經排定客軍在港五場秩序如下：

六日下午八時：穀豐隊對培英隊（伊館場）

九日下午八時：穀豐隊對南華隊（修頓場）

十日下午八時：穀豐隊對中華隊（伊館場）

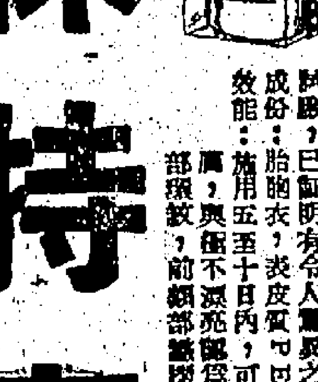
十三日下午八時：穀豐隊對台山聯隊（伊館場）

十四日下午八時：穀豐隊對全港聯隊（伊館場）

各晚序幕戰，請由女校比賽低網排球，籍資提倡。茲將客軍全體名單列下：楊民坊（領隊）、鄭樹林（管理）、王庶然（幹事）、張文生、李生（教練）、張宗哲（隊長）、許石柳（二排）、陳金松（三排）、江瑞耀（頭排）、黃三親（頭排）、陳文用（二排）、余熙海（三排）、宋金標（三排）、邱盛輝（二排）、林維輝（頭排）、林秋龍（頭排）、鄭進邦（三排）、邱新河（三排）。

·圖片說明·台灣穀豐排球隊，乘輪來港訪問，于昨晨抵埗，圖爲該隊在碼頭與歡迎者合影。

瑞士首創 組織療法 化粧品



永久 保持青春

胎胞衣液製品

美露 MILO 專消皺紋

美容成績驚人 嬰兒一樣膚質 面容嫩滑漂亮

此露之創製，乃根據斯洛托夫博士所發明「組織療法」之理論，由胎胞衣提煉而成，屢次試驗，巳証明有令人驚異之成效，對於消除皺紋，及使皮膚幼嫩潔白，異常奏效。

成份：胎胞衣，表皮質PEROSTRON維他命，及含有促進新陳代謝作用之混合物。

效能：施用五至十日內，可使皮膚緊縮平滑，光亮，及再生，恢復青春，特別對於衰老之皮膚，與暗不潔亮鬆陷，均不可致與之粗糙皮膚，能使之柔軟嫩滑，眼部之魚尾紋，口角部頰紋，前額部縐摺紋，擦此露後，兩星期內平滑，皺紋消失。

凡女士常用此露，均能防止皮膚成皺紋，可用作面霜，或晚間用作夜霜，以防止皮膚衰老，而美容均能收上述之效果，由本年十月在比屆化妝品會展中越獲美容科學獎品。

公司藥房均有出售

使 欲 神經鬆弛，精神愉快！

服即「活士」安神片

常服絕不上癮 並不影響心臟

WR76-6C

煥然一新 新罐裝！ 大加改良的新製法 S and W 上等咖啡

郁馥濃香 擬比可無

享受最佳的 咖啡最佳的

總代理 和記洋行

請乘 泰國航空公司

最新 超級星座 捷速·舒適

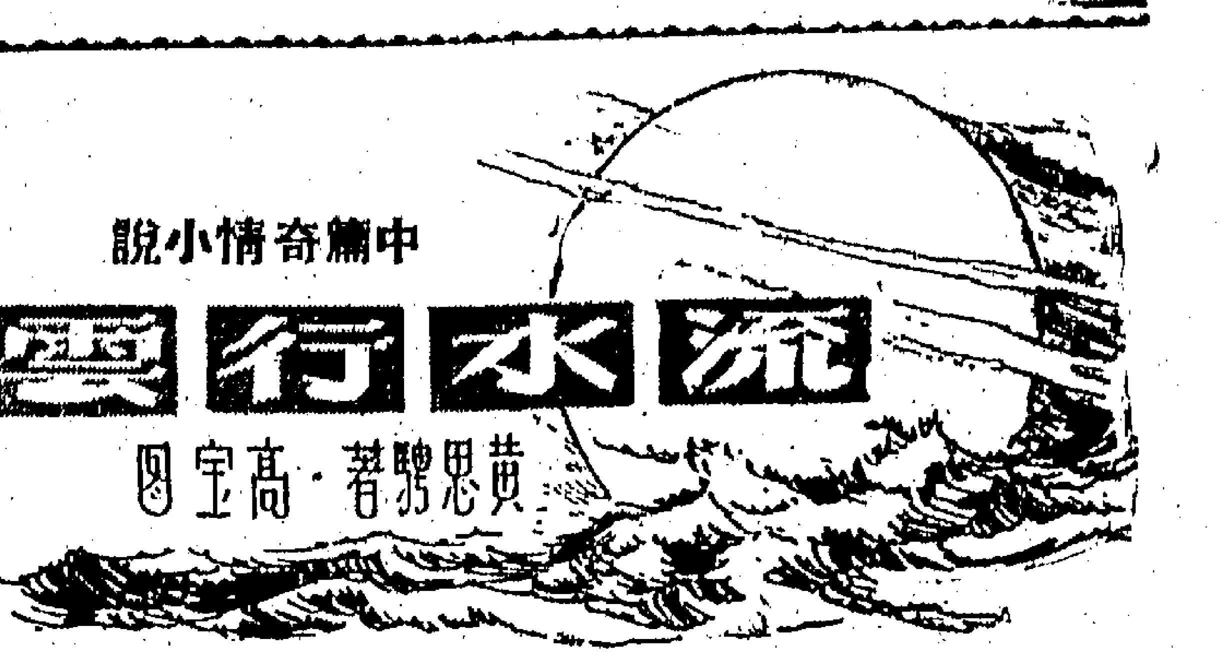
SUPER-G CONSTELLATIONS

定期飛航 香港·曼谷·仰光·台北·東京 西貢·星加坡·加爾各答·安哥

香港飛東京 祇需六小時

香港—東京 每星期二·五·日　香港—台北 每星期二·五　香港—曼谷 每星期一·三·四·五　曼谷—仰光—加爾各答 每星期一·四·六

總代理：九龍半島酒店 電話：六四〇五〇四 六〇〇七四



中篇奇情小說

流水行雲

黃思騁著·高寶圖

你們明白他的擴房太太離婚以後，我到他的家裡去看他。他那時很消沉，而且變得很頹唐，說不到幾句，就會讓酒氣歎息一陣。

我和他的擴房太太見過一面，只知道她生得很美，長於詞令，別的就一無所知。

我後來同他談起這個女人，他似乎不想告訴我，只說來歷很長，幾句話不容易說得清楚。一直等到吃過晚飯，他稍稍喝了點酒以後，才自告奮勇地把這個故事的前因後果告訴了我。

「我剛從學校裡出來的那一年」，他說：「經一位世伯的介紹，與他的一個外甥女通訊。他當時只說她是個很有才學的女人，對許多事都極有見解。

「後來，我寫了一封信給她，她的回信立刻就來了。我一看她所寫的信，就發覺她的才華要比世伯所說的還高，甚至，遠超過我的想像。她的文學之好、字跡之秀麗，在在都使人起好感──」

他說到這裡，我就打斷他的話問道：「這不就是瑞瑋的字嗎？」

「是的，不過你最好乘我的酒興說下去，因為你雖認識她，但這個故事對你是陌生的。而且我必須從頭說下去，才能把日後所發生的事說得明白。」

「好的，你說下去吧。」我說。

「我現在說到甚麼地方啦──對了，她的文字使我得到了一個極好的印象。我一遍又一遍地讀她的信，一點也沒有厭倦的感覺。除了要讀她的文章，我就勤於寫信。你知道，我的文章在學校裡也常得獎，不能算是壞的，然而同她的一比較，連我自己也覺得慚愧。

「我心裡想，有這樣美的文章的女人，外表一定也是極美麗，極可愛的。至於熱情和賢淑，那是完全可由她的信件中獲得的。

「不過，我們那時相距有二千多里路，要見一面並不是件容易的事。想問她討張照片，又覺得很冒昧。我心裡想，既然是這樣有才華的女人，總不會太醜陋，我不抓住這個機會，還想怎樣呢？

「我們這樣通了一年的信以後，我有點忍不住了，我寫信告訴她，我很想要一張她的照片。後來，她的信來了，可是不是照片，她懇切地告訴我，說她的容貌會使我失望，還是隱其自然，彼此通信再說。不久，我在世伯的家裡看到她一家人的照片，一共有二十多個人，其中有八個年青女人，但我不知道究竟那一個是她。問問世弟，他說他也沒見過她們，不過他說大概是最漂亮的那一個。我當時也相信他的話。我以為她不肯寄給我照片，只是在試試我對她是否誠意。

「自從這次以後，我的腦海中就有了一個印象，我就這照片裡的那個印象來想念她，憂慮她。

「這樣過了兩年，我已得到了律師的執照，急於要結婚。而我心目中的對象，當然就是瑞瑋。我向她建議，我要去看她，她在回信裡表示得並不急切，然而還有點失望的口氣。

「我稍稍準備了一下，就匆匆就道。一路上我的心情都有點緊張，過去兩年中的那些熱情的話，那些溫柔，那些漂亮的幻想，現在都要具體起來了。

「經過兩天的旅程，我到了那裡，急急地去找她去了。

「她家的房子很大，進門的地方就是一個大園子。我在通報以後，一個老年的看門人就請我進去，我剛進門，就在園子中間的路上看見有一個少女走來，我當時相信她就是瑞瑋，是出來迎接我的。

「我們相對走近以後，我立刻看出她就是我在照片裡所看到的那個女人。她實際上比我在照相裡所見到的還要美得多。

「是徐先生吧？」她笑着招呼我。

「我當時又興奮又怕羞，隨便地點着頭。

「請到客廳坐吧。」她說完就領我進了一間大客廳。

「我還不及坐定，就很感情地叫瑞瑋，因為我們實際上可算得是老朋友了。但她驚愕地望着我，然後擺頭地笑起來，說道：「阿，瑞瑋是我姑媽，她一會就來──」

「這一下輪到我驚愕了。為了掩飾我的窘態，我說：

「對不起，我們只通了兩年信，從未見過面。」

「我知道，」她說：「姑媽很敬重你的。」

「不，我很仰慕她的。」我說。

「剛說時，瑞瑋進來了，一面打量着我，一面走過來。我一眼望去，心裡立刻冷了半截──關於她的臉貌，你是見過的，我也用不着再說明的了。

「我們相對點了點頭，並沒有介紹自己。

「你在路上辛苦了吧？」她說。

「我的熱情正在降下去，我差不多有點後悔這次的旅行了。但我敷衍道：「並不辛苦，因為天氣很好。」

「你終於來了！」她帶點感慨地說。

「我明白她說話的意思。因為在過去的一年中，我曾經有好幾次要求與她會面，但她一直沒有懇切的同意。我當時就懷疑她對會面這件事缺乏信心，可是又不敢相信。而現在，我已完全相信我這個推測了。

「我們坐在客廳裡，談着通信期間的事，後來又談到家庭和瑣碎的小事。

「我動身以前所抱的那種熱情，到此全部完了。我並不相信坐在我面前的女人，就是那個寫漂亮文章的女人。倒是她的那個美麗的侄女，纔該有那麼好文章的。

「她多少也覺察到我對她的觀感，非常冷靜。我坐在那裡，同她隨便地談論，間或讚了她一番，她也同樣簡單說我的文字寫得很好。

「我到她家時大概是下午三點多鐘，到了五點多鐘，我說要出去找旅館去，她馬上說不必，她已經替我準備好了房間，就在她家住好了，晚飯也在她家裡吃。

「過了一會，她的父母都來了，她就站起來替我介紹，他們對我非常客氣，態度也非常親切。尤其是她的母，把我看成一個多年的老世伯一般，坐在我身邊與我閒話，說話有感情有餘裕。

「吃飯的時候，我發覺這一家的人比我在照片裡看見的還要多，光是孩子就坐了一桌子。

「他們對我這個客人仿佛是早就準備似的，飯菜豐富的像酒席一般。他的父親坐在我的旁邊，以一個長者的親暱態度來款待我。席上還有她的兄長和嫂子，他們的年齡都很大了，難怪她有那麼大的侄女兒。說話非常愉快，使氣氛顯得十分調和。她的二哥，是我的同學，說了許多對同桌有興趣的話。

「飯後，一家又圍坐閒談了一會。這一家人的風度和學養，都使我感到欽佩，即使是孩子，也有很好的口才。

「後來，別的人都散去了，只留下我和瑞瑋兩個人。我們靜靜地坐了一會以後，月亮出來了，照着整個花園。她問我要不要到園子裡走走，我當然說願意。我們走進花園，月光照到我們身上，我們在草地上一面走一面談話。

「「南昭，從瞭解上來說，我們已經是老朋友了。在你給我的一百封信中，我知道你的一切，相信你對我的一切，也差不多如此。」

「「是的，」我說：「通信有時比見面還懂得深刻一些。」

「「我是個沒有信心的人。在我父母的五個子女中，我是最幼的一個，我的大哥比我大了十九年，最小的姊妹，也比我大八歲。我到這個世界上來，對我的父母是意外的。他們很溺愛我，我的兄姊也如此。不過，雖然如此，我仍然是個沒有自信的人。」

「她說這一番話，意思就是說她不相信我們能進一步發展下去。我當然也沒有信心，我在剛見面的時候差不多已經明白了。

「「你有許多美德，」我說：「在女人之中很少見到像你那樣廣博的人。」

「我們在花園內兜了一個圈子以後，就在石級上坐下來，一會沉默，一會又接續下去談。一直到夜深以後，我們才離開園子，由她送我到房裡去。

「這一天晚上，我心裡很納悶，不知道該怎麼處理這件事情。她的容貌和她的文才正好是兩個極端，完全不相配稱。我現在並不求她有我所想像那樣漂亮，只要屬於平常的一類，我都會滿足了。相反地，我對她的侄女有很好的印象，她是一個很出眾的女人，年紀與瑞瑋相差無幾。而在我過去的印象中，由於那張照片的緣故，也一直以她作為思念的對象的。

「我在思考了一個晚上以後，得出一個結論來：我覺得未來配偶的容貌，似乎不是一點沒有關係，倘使瑞瑋，那張臉實在無法相處。因為那是一輩子的事，而且天天都要面對面生活的。

「我在她家前後住了四天，她陪我到好幾個地方去玩。可是我雖然與她在一起，心裡的距離卻無法縮短。我本來預備着那個求婚的念頭，也在無形中打消了。

「我留在她家最後的那一刻，我和她在園子裏散步。她似乎有了感觸，說道：「南昭，在你沒有來看我之前，我有一個憂慮的感覺，我相信見面對我沒有一點好處。現在你或許能夠了解，過去你提議要和我會面的時候，我為甚麼總是不能積極支持這個意見了。我們雖然只是信的朋友，但畢竟也有些感情，我情願維繫這種感情，讓它停頓在那裡，也不願因為見面而使它從此斷絕……」

「說到這裏，她掩面哭起來，我當下非常難過，便撫着她的肩說：「不，瑞瑋，你想得過份了。我對你的印象始終是好的，見面並不能損傷我們的感情。」

「「那是不可能的，」她說：「你年紀輕，有才氣，而且長得英俊，有甚麼理由愛我呢？」

「不知甚麼緣故，這種情形改變了我的念頭，使我暫時忘記了她的面貌，而看重了她的文才和賢德。我說：「瑞瑋，我是愛你的，我請你答應與我結婚。」

「她抬起頭來，幾乎不相信我說了這句話。她說：「你是出於誠意的嗎？」

「「我完全出於誠意！我相信你的賢德會使我快樂，還能幫助我的事業。」

「她一把抱住我，感動得伏在我的懷裏哭。老實說，我從小被父母管得很嚴，從來沒有同任何女人接觸過，因此當她伏在我的身上時，我不知怎的動情了。

「第二天，我動身的時候，大概因為她的一家人都知道了這個消息，全體都來熱烈地歡送我，請求我隨時到他們那裡去玩，孩子們親切地叫着。

「我回到家裡，心裡開始矛盾，我既愛瑞瑋的那才能和德性，但又不喜歡她的醜陋的面貌。

「瑞瑋的信接二連三地來了，而且一封比一封更熱情，儼然把自己看成我的未婚妻。

「我無法決定這件事，因此煩惱到了極點。最後，我徵求父母的意見，我把一切情形照實告訴他們，他聽了我的話，不費三分鐘就替我決定了，說是既然賢德，還有甚麼比這更重要呢？於是，我們的婚事就這麼決定了。

徐南昭與瑞瑋兩人通信年後，未見面，但從此竟誤將愛人的侄女當愛人。

「第二年秋天，我們結了婚。她一直也沒有辜負我，把家事照料得有條不紊，對我的父母孝敬得甚於女兒，隔一年還替我生了個孩子。

「她的美德遠比我所能料想的還要多些，凡是見過她的人無不稱道她。我的父母也非常滿意這門婚事，說我很有福份。

「然而，我一點也不滿足。我也像一般庸俗的男人一樣，凡是為妻子所有的優點都是平常的，凡是她的缺陷都是重要的。我每天都想着她的容貌，由遺憾而變成厭惡，由於厭惡而變成憎恨。在開始的一段日子，我把這件不愉快的事放在心裏，到了後來，我很明顯地對她表示輕視。

「她并不與我爭吵，只是竭力隱忍，以為有缺陷是自己的過錯，很謙卑地做好丈夫。有時，她偷偷地流淚，等到我問她的時候，她卻推說眼睛有點不對。

「她的忍讓並未得到好的報應。我看見她平心靜氣，反而認為是裝假，麻木不仁，所以更加重了對她的壓迫。我把自己看成了一個了不起的人，而把她當成一個服侍我的婢女。

「為了要發洩我這種虐待狂，我搬遷了一個地方，以避開我父母的耳目。我罵她、打她、用腳踢她，她都一律忍受。而我呢，因為她馴服，不反抗，反以為她沒有志氣，有時竟虐待她到自己疲乏為止。

「我事後回想起來，也覺得可怕！即使我粉身碎骨，都抵償不了我的醜陋的罪惡了！

瑞瑋雖有文才，但貌甚醜，使徐南昭敬慕之心為之蕩然。

「我奇怪我為甚麼沒有惻隱之心，我為甚麼連一個弱者的意思都沒有？」

說到這裏，我看見他非常激動，眼睛裡閃動着淚光，好像非常懺悔的樣子。

「是的，人有時會有這種心理狀態的。」我說。

「不僅僅如此，」他接下去說：「我最後還想遺棄她。我明明白白地告訴她，我做錯了這件事，現在要徹底反悔了。我叫她同到她父母的身邊去，要他們體諒她。

「到了這時，她哭了，她向我哀求不要這樣做，以免她的父母過份的傷心。她容應隨便我怎麼辦，她都不說一句話。那就是說，我去同別的女人玩，或者重婚，都沒有關係，只是不要遺棄她。

「我後來成夜不歸，與那些交際花在一起，我為的是出氣，她們為的是金錢，各得其所。後來我的父親知道了這件事，就來把我叫去，痛痛快快地罵了我一頓，說我自暴自棄，不求長進。然而對於我虐待老婆的事，他們都一點也不知道。

「我心裡想，父親知道我在外面胡搞，當然是瑞瑋去通風報訊的。我當時恨極了，因此剛一跨進了門，就揪住她的頭髮，狠狠地打了她一頓。

「她並未對我申辯，她知道我已經發了狂，申辯只能使自己的痛苦更加深一點。不過，這並不是無價的，我的第三個孩子那時正在她的肚子裏，而我的拳頭使他的胎子成為發育不全，而奇怪的卻是，不管我怎麼憎恨瑞瑋，我對自己的孩子卻始終溺愛。這或者是造物者給我安排定的一個致命的弱點，為了這一個弱點，我正在償付我的殘暴的代價！

「我雖然是這樣的一個人，可是這事業上卻小有成就。我成了個風頭最健的青年律師，聲譽蒸蒸日上，卻沒有人知道在我的生活的內裏，正在犯着刑事罪。

「有一天，瑞瑋的侄女──那個我日夜想念的女人──到我們家裏來探望我們。她那時已經結婚，長得比過去更迷人了。

「我一看見她，就有一種佔有的念頭。她美麗、活潑，她有魔力，她善交際，一切為瑞瑋缺少的美點，幾乎都能在她身上找出來。

「我竭力地歡迎她，使她對我的家有一個很好的印像。我用姑丈的名義送給她上等的衣料，請她到各種好玩的地方去玩。

「瑞瑋始終沒有流露一點可憐的樣子，拼命裝出自己是個幸福的人。她甚至還在侄女的面前讚揚我，說我是個好丈夫。

「她本來只打算住兩天就要走的，但我把她留了一個星期。在她離開的那一天，我大膽地告訴她，我對她的印象極好，我當初不轉而追求她，將是我一生中最大的遺憾。她竟不客氣地回答我，說在她的姑媽面前，她只是一隻麻雀。凡是為她姑媽所有的優點，在她身上一樣也找不出來。她還肯定說我是個最幸福的人，能得到像她姑媽那樣的一個賢妻。如果我要了她，就會痛苦和後悔了。

「我絕不相信她的話。等她走了以後，我還常常寫信給她，送她許多東西。

「我對瑞瑋的敵視，一點也沒有改變，我覺得她的存在，是我的幸福的一個障礙。我不能迫她死，多半是因為有三個孩子的緣故。

「可是一年以後，在一次劇烈的爭吵過去以後，瑞瑋竟病倒了。我當時只以為她受了點傷，所以沒有理會，就離開了家。

「第三天早上，我看見報上有人在找我。我拿着報一看，現是我父親登的告白，說是瑞瑋已於前一日死去，要我趕緊回家去。

「我不相信這是事實，還以為父親已經知道我的行為，想要教訓教訓我罷了。

「我一回到家裡，發覺情形完全不對，瑞瑋直挺挺地躺在床上，我的父親用憤怒的目光望着我，對我叫道：「你知道你幹了甚麼事？」

「我從來沒有看見我父親對我這麼嚴厲過。我說：「我不知道呀！爸爸。」

「「你用不着瞞我，我現在全都知道了！你虐待瑞瑋，簡直不像個人！」父親指着我鼻子罵道。

「我知道是女傭人透露的消息，我終於激出她的正義感來了。

「我走到瑞瑋的床邊，想看一看她，但父親叫道：「看什麼！她小產死了！」

「我突然想起她已經有了四個月身孕，而前天晚上我對她的狂暴舉動，確實是會發生這種後果的。

「我靜靜地站在那裡，不悲痛，但有點歉疚。我母親坐在一邊，已經泣不成聲，喃喃地說道：「我們這樣對待人家的女兒，還能算是人嗎？」

「這件事，本來應該引起刑事訴訟的，或者因為我運氣好，沒有顯著的傷痕，女傭也不願作證，我這麼平安地渡過去了。

「瑞瑋死去以後的十多天中，我內心也稍稍有點懊悔。尤其是當我看見她遺下的那三個孩子的時候，她替我生的三個孩子都很好，外貌像我，性情卻像她，這使我增加了對她的悼念。

「不久以後，我就漸漸淡忘了這件事。我把孩子送到我母親那裡去住，以免牽累太多。

「有一個相當長的時期，我對男女之間的事看得比較淡了一些，我並不急急乎要找一個女人來代替瑞瑋，除非她是一個最理想的女人。

「後來──大概是瑞瑋死後的第三年──我聽到一個使我驚異的消息，就是瑞瑋的侄女玲倩的丈夫死於車禍。現在正在家裡守寡。我得到這個消息，馬上發出同情的口氣，同她去聯絡。

「她的回音來時，消息都證實是確有其事。我當下沒有考慮別的，就決定跑去向她求婚。那種急切的情形，彷彿害怕她會被人搶去似的。

「我見着她的時候，她正在享受她的新寡生活，一點也沒有悲戚的樣子。這種情形，倒使我覺得驚奇起來。

「那是一個夏天，她穿着短衣褲，悠閒地躺在籐椅上，對一切都毫不在乎。我問她死了丈夫以後的感傷如何，她回答說是很新鮮，還反問我的鰥夫生活怎麼樣。

「我把過去誤會她是瑞瑋的情形告訴她，她就對我說道：「我接到你的那封騙局信的時候，就知道你的意圖了。」

「我直截了當向她求婚，她就看得很像兒戲一般，說她不願意害了姑媽的孩子，因為她姑媽是個好人，她的人生只是一種遊戲人生。經過我三天的追求，她答應了我，但卻警告我說：「你可不要後悔，我不是個容易駕御的女人！」可是我答應了。

徐南昭對婚姻反悔，成為一[illegible]將瑞瑋毆打。

「我帶她回來以後，舉行了一次隆重的婚禮，就開始我們的夫婦生活了。

「在剛結婚的那幾天，我覺得有一個美貌的妻子的確是一種幸福。然而事隔不久，她所承認過的那些缺點都出現了。她對金錢從不看重，隨手就化光的。不過這件事我也不在乎，我當時的進益是夠她化的。

「過了一些日子，她到外面去玩去了，跟誰都可以玩在一起，甚至還喝酒。我規勸她不要這樣隨便，她就用香水瓶摔破我的頭。

「我的父母有時帶着孩子到我家裡來坐坐，她就調瘋得好像不關她的事一樣。我的父母告訴我，說這樣的女人如果可以做老婆，男人就用不着選擇女人了。

「她也有一種虐待的狂熱，晚上無緣無故把我叫醒，要我替她倒水，趕蚊蟲。如果不做，事態就會鬧得很嚴重。她對任何事情都無所顧忌的。

「她對待仆人好像對待奴隸一樣，因此三天兩天就得換傭人，如果一時找不來，她就上飯館，一切雜事就落到了我的頭上。

「她到處都有朋友，各式各樣的人都有，我卻不知道她是甚麼時候認識的。有時我的朋友跑來告訴我，說他們看見她同一些陌生人跳舞、喝酒、逛街，問我知不知道，我只好說知道。她有時半夜過後回家來，把一大筆錢化得光光的。我問她上那裡去來，錢花在甚麼地方了。她就罵我無權管她。我同她論理，她說她有自在；我同她吵，她說不願意就離婚──而我的弱點就是愛她！

「她對我的生活當得很嚴，她是清清楚楚的。我本來有一輛九成新的汽車，她卻嫌它舊了，要一架全新的；我在市郊有好好的房子，她說出入不便，太冷落，要搬到鬧市去住；傢具原來都是齊全的，她卻要照她的意思買過。因此在短短的八個月中，她已經化去了我的窮困的過去所累積的一半。

「她的衣服都很講究，工錢大得使我心驚肉跳。然而這些衣著，有幾次，她只穿了十次八次就丟出去，就說過時了，要再做新的。

「我問她衣服到甚麼地方去了，她就說不知道。我盡心竭力勸她好好地做個人，她說她已經盡了最大的力量了。在勸了幾次以後，她索性就冒起火了。

「在宴會的場合，她的行為輕佻得像個淫婦，甚麼下流的話都說得出口，甚至還作出同別人勾搭的姿態。這種舉動，使別人當場譏誚，把我弄得下不了台。

「有一天，她從外面回來，悻悻地對我說：「哦，要到今天我才聽說你是個賢德的好丈夫！」

「我對你沒有甚麼不好啊！」我說。

「「你虐待我姑媽，打我姑媽，在外面玩女人，到最後還害了她的命！」

「「不要聽別人造謠。」我說。

「「我一點也不是造謠，我是在咖啡館裡聽到的。」

「「那是誰？」

「「我也不知道那兩個人是誰，我只聽到那人說：「南昭從前的太太那麼賢德，可是他虐待她到那個樣子；現在的那個女人根本不成個名堂，他卻愛她！」另外一個人說：「是呀，他打他從前的太太，害她小產死了。而現在，聽說他也很夠受呢！」」她說。

「我聽說她已經知道，祇好不說話。她走上前來，在我的肩上重重地拍了一下，說道：「既然我們都是一類的貨色，你又何苦來罵！」

「我陡地站起來，以極大的勇氣說道：「我能壓服她，也就能壓服你！」

「「要是你辦得到，我就崇拜你！」

「我捉住她的手，想用繩子來教訓她，然而不等我動手，她已經咬着了我的肩膀，鮮血立刻從傷口流下來。我放開了她，她就轉身取起了剪刀，說道：「律師先生，請你替我證明我是自衛而出此！」

「我承認失敗了。在同一天的晚上，我甚至還對她陪了禮。因為一個對甚麼都無所謂的女人，是沒有法子醫治的。

「她的手段之高強，要勝過我十倍。她一面折磨我，一面卻使我需要她。這樣又維持了半年之久，我除了以一個壞老婆出名以外，一切都我的辛苦建立起來的聲譽，都被流盡了。

「我的許多好朋友，由於我的容忍無度，差不多到了怨恨我的程度。他們覺得有我這樣一個無恥的朋友，很容易把自己的名譽沾辱。

「我的父母警告我，說是玲倩留在我家一天，我就一天不是他們的兒子。許多的顧客，因為我的低落，也不來找我了。

「然而，即使是在這種情形之下，我還試着要她，希望她能改變過來。

「隔不多久，一樁無可掩飾的醜事出來了。一位有夫之婦幹的好事，她把她的丈夫和淫婦一起捉到了。如果還要再容忍，我想我應該去跳黃浦了。

「她回家以後，依然是那種若無其事的樣子。我告訴她我已不再愛她，她可以走了。她聽了我的話，大聲笑起來，說這件事祇有她姑媽才會害怕，還有甚麼不安？她說是要錢。我問她想要多少，她說我有多少就要多少。我說辦不到，她說我的律師執照她有辦法吊銷。最後，我請她看在她姑媽的孩子的面上，替我留下一點。結果總算承她的情，替我留下了百分之四十，多的那一份，被她拿走了。

「在臨走的那一天，她興高采烈，邊理箱子邊唱歌。我問她何以能學得這種本事，她說從我這樣的男人那裡學來的。

「「我很懷疑你的前夫的車禍是你安排的？」我說。

「「哈，你真不愧是個律師，可惜你沒有完全猜中，因為──他已是第二個了！」

「我出了一身冷汗。

「她走了以後，我漸漸冷靜下來。我發覺在愛情上我是一個大大的罪人！當我面對幸福的時候，我卻用盡力量把毀它！而在罪惡的面前，我卻有百般依從！

「現在，我很念我的亡妻，她曾經賜給我那樣多的恩澤。在我的餘生中，我要好好地為她懺悔……」

說到這裡，他頹然地坐下，像一個孩子那樣大哭起來。（完）

徐南昭續弦瑞瑋侄女玲倩，方知此婦無德，但已悔之已晚。

港九首輪影院聯合廣告

娛樂·樂宮

今天四場仍映

歐比西武巨 倫亞方俠片

「俠骨遊龍」主角：格蘭福特

「原野奇俠」巨星：溫希扶連

「寒夜香血」女主角：菲烈茜·雅花

三巨星合演

雙雄決戰·日月無光

警匪搏戰·風雲變色

美加綜藝電影！

片上中文字幕

打得兇！鬥得狠！

壓倒「龍虎雙俠」！

新年最佳片！

皇后·平安

連日狂滿今天請早

一九五八年第一部娛樂性最豐富的影片！

聯法公司香艷諧謔肉感風流巨片

法國靚女 姬絲丁嘉莉。

「巴黎艷女」「勁寶」聯合主演

只當一場「美女狙仔舞」，值回所付票價！

新藝綜合體電影！全部七彩

豪華·快樂

連日滿座！今天獻映

時間：二時半·五時四·七時半·九時八

美高梅華麗香艷輕鬆歌舞巨片！

榮膺選映 英女皇御前獻映 光榮巨構！

彩色新藝綜合體

片上中文字幕

一本艷書揭破四角戀愛秘密 三個女人舞台爭寵後而到打翻醋埕

四大紅星：真基利 姬蒂蘭 美姿姬 丹娜伊芝 聯合主演

衛星型的歌舞場面！最浪漫的香艷喜劇！

樂聲

今天四場獻映 兩點半 五點半 七點半 九點半

雷電華綜合體電影！特藝七彩·片上中文！

英國首席肉彈 戴安娜黛絲（「火車謀殺案」「一部傑作」主演）

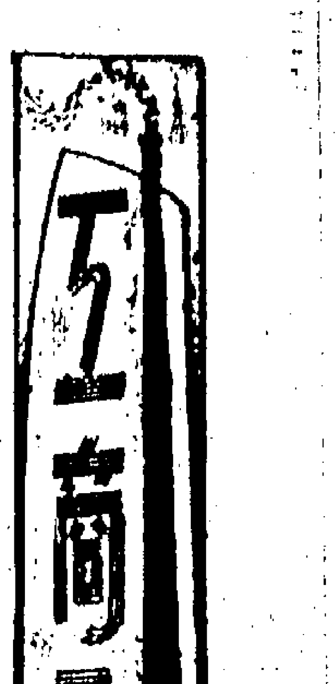
洛史泰加（「一萬死一生」主角）

兩大紅星領銜主演

紅杏春夢

毒過閻婆惜！淫過潘金蓮！她需要性的滿足，竟然紅杏出牆，更不擇手段謀害親夫！

後早上十二時開映 飛天俠大戰巫魔王



新曆年關過後 商業將有轉機

外圍織各地將向本港訂辦年貨 因農曆年關已近各行進貨甚少

【本報專訊】本港各行工商業，於慘淡經營中，已安然渡過新曆年關。年假過後，昨（二）日已普遍開市，祇以外地客需尚未恢復，故一般交投情形，仍未復暢，至於市場銀根，則因農曆年關將屆，依然吃緊。

不過，現在距離農曆年關，尚有四十餘天，外圍織各地將趕辦年貨，故預料在此一個月內，各地新外匯批出，向本港辦貨之新單，必然增加。因此，各種工業產品外銷，仍有希望，則本港各行商號，如：洋雜、疋頭、藥材、新貨、臘味，及其他應年貨品，於新曆年關過後，亦有一番做作，不論本銷與外銷，均將漸趨暢旺。

據商界人士表示：本港各行商號，經過多年來艱苦經營，已轉危為安，故在過去年來，雖然困難，應付年關，亦不成問題，但各行經過多次蝕價教訓後，今後仍本「穩打穩紮」策略，審慎訂購新貨，在此農曆談判，若非急切需要者，亦不向外訂購，故近日來各地貨品所來新貨，甚少成交。（日）

在現市各貨底存甚薄的情勢下，一般價位都顯現得頗為穩定。在本港實銷拉力中，最能三十力立鐵粉，在本保持其頭硬性，供求情況均甚正常。荷蘭和德國貨，由於售價與義大利和大陸貨相去不遠，故賣家多以比為吸納對象，稱關五十公斤紙包庄貨，每磅以三市元暢好，德國五角四分成出，每十公斤紙包庄貨，同以三角四分成交，做出一噸，義大利廿五公斤紙包庄貨，按三角三分欠行。草酸粒，做勢稍見開展，每一百公斤木桶庄貨，日本五十公斤箱出，每磅以八角七分成庄貨，乘價八角二分，未見成出。同時奧林，合客漢貨即止，市情又告回靜，英國五〇四磅鐵桶庄貨，價仍扳硬，每磅站緊三角六分半，英國四四八磅鐵桶庄貨，同爲三角六分半。（98—100）力咪價錢，甚於內外交銷均滯弱，市情一轉其風，義大利二十五公斤西庄貨，每磅低按八角，而西德廿五公斤掛庄貨，也乘落八角二分。智利硝，外銷雖復轉機，但因底存已空，而新貨又鮮有打過，因此價位還是屹立不讓。德國五十公斤麻包庄貨，每担扳硬二七元五角，賣家的，貨價寧有抬進。西德貨價康跌，每噸以五六〇元低價成出，大陸二百公斤鐵桶庄貨，每桶拆成一一四元。卜內門月噸三四〇公斤鐵桶庄貨，仍按二二〇元五角低價，鉀氧，市情疲軟，比利時一械鐵桶庄貨，每噸收按一、五七〇元，德國五十公斤鐵桶庄貨，五〇元。

生油市醒

【本報專訊】上等生油，目前已轉交易，迅運，非洲息冠油有十桶拆出，現貨每担成價一百五十元，本港某大油廠曾出一百四十七元，欲大量對上息冠非油，惟貨主均未肯以此價脫沽。另中上非洲生油亦沽出十桶，現貨每担成價為一百三十八元。又大非洲生油本月份期貨沽一百二十五元。上海做庄生油沽一百二十六元，汕頭十五元。泗水桶庄魚嘜生油（桶庄）沽一百二十五元。金邊生油沽一百四十元。暹羅頂升牌桶庄生油沽一百五十四元。暹羅猴子牌桶庄新生油沽一百六十元，士杯生油沽一百六十元。

日本白皎油市仍無大振作跡象，目前市況僅屬站穩，大宗成交尤鮮，豐年廠皎油及日興廠皎油均同沽一百一十一元。（金）

非油交投暢 日皎油仍弱

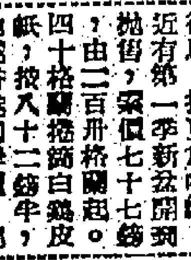
有新盤開到

捷盒咭紙鷄皮紙

盒咭紙每噸索價七十七鎊 捲筒白鷄皮紙八十二鎊半

【本報專訊】據非紙行消息：捷克盒咭紙，新近有第一季新盤開到，每噸索價七十七鎊，由二十四吋起，至於捲筒白鷄皮紙，按八十二鎊半，近據香港到岸價，交貨期在第一季內，數量每款有四十吨。目前對於白鷄皮紙，因其質地紙質頗感興趣，故已報價，現紙商對於此類貨，大都已轉向西德方面採購，因價格較為低廉，且品質亦佳，故一般紙商均未有多大興趣，據一般紙商稱：以上兩種紙類，在第一季內，數量甚少，故成交恐難多，市價較平穩，暫不見大變化。

家所經常購買，價格拆用成一百廿六元。作價略見回軟，每噸捲筒白鷄皮紙，北歐方面已有報價，鏈紙紙價七十七鎊，一般價亦已起，盒咭紙，紙商仍在考慮中，尚未有如何貨訂價與現貨價，頗相近，惟仍未有多大變化，所以一般人要求購貨已保守，報價已屆近（月）



△桂皮，供應依然短少，此間洋行接到東巴基斯坦商來單，宗現貨，每担叫二百四十五元，東興桂心碎每担叫一百八十五元。

△生仁，將於本月運到的青島新生仁（F．A．Q．）本地出口庄又購取了十五噸，成價每担九十二元九角，每担於二十三元。據報，將於二月份付運的青島新生仁，大批要價仍然每担叫二十五元。

△芝麻仁，目客扯港一千五百元。公噸C．I．F．香港。

△芝麻朴，每担成七十六元。金邊亦有盤出，要價較為高出。每担成七十元。

△客米，菲律賓現貨在沽出少量，買客為出口做工洗水嚤的大粒貨，每担以一百二十五元成交。

△粟米，本地農場粟米每担先成廿三元五角，近日再報為廿四元。

△槐花米，台灣客扯去青島新貨每担以廿三元做出。（衣）

商情表

米糧

△新界米（大盤價）	六〇
上新齊眉米	五九
中新絲苗米	五九
上新絲苗米	五八
上新坭米	五〇
上花䊉	
△暹越米	
頂上暹絲米	五四・三〇
頂上暹米碎	四三・三〇
暹中上米碎	三七・九〇
上安南粘	五三・三〇
安南粘	五一・五〇
大陸油粘	五〇・〇〇
中油粘	五〇・〇〇
大陸齊粘	四八・九〇
大陸又米粘	四〇・五〇
大陸上絲苗	五三・八〇
中絲苗	五一・八〇
大陸上齊眉	五三・八〇

麵粉

50磅鳥冠牌	一七・五〇
金像鋼牌	一五・八〇
火車頭牌	一五・五〇
鐵塔牌	一四・五〇
黑人牌	一四・五〇
紅天秤牌	一三・五〇
美玫瑰花牌	一三・五〇
澳玫瑰花牌	一三・二〇
三多牌	一三・二〇
150磅紅船牌	一三・五〇
100磅帆船牌	一三・五〇
50磅綠鳳牌	一六・五〇
100磅金亞牌	一三・五〇
50磅沙士堅牌	三五・八〇
50磅紅棉牌	一六・八〇
50磅金長牌	一六・八〇

雜貨

南韓秋魷	一二五
韓中上魷	一二二
西山蝦紅	一二〇
雞山蝦紅	一九〇
狗嗰洗白小蝦肉	一九五
河南正京柿	一一五
青島新杏干	一七八
日一番海帶片	一五〇
福州海草	五五〇
提庄杭州竹紙	三四〇
統庄竹紙	四四〇
港福竹一八〇中	一七〇
又二竹	六二三
江門小甲粉	六九
又大扎粉六二、	六三
西門排米粉	七八
三象排米粉	六〇
西德通心粉磅五	六八
三級青島粉絲	一七七
英山絲五〇、一	四八
韓國麵粉絲	一三〇
福州蒸藕球	五〇〇
江北鹽	三九〇
新南國 四〇、四二	一〇〇
北京皮蛋（百）二元	三三〇
元泰皮蛋（百）三元	三五〇
320雞眼果	四一二
松化扁枝干	一〇〇
從化生曬枝干	三八〇
羅崗米枝干	八五〇
東莞米枝干	八一〇
潮州吊庄元肉	三〇〇
甲同安熟元肉	一六五
乙北海熟元肉	一三二
甲高州生元肉	一二九〇
乙級又	式七五
印大杏六〇	四〇〇
印中杏三五〇	四〇〇
北山大杏	一〇五〇
津苦杏	一七五
新天津杏脯	二五〇
印杏脯一四〇、	一五五
福極蜜泡元干	一三六
羅定泡元干	九〇
新乙西棗 四三	四〇
新福州紙白棗	五〇
鷄頭實	一〇五
大炭實一〇	一〇五
廣山又一〇	一〇五
鎮江小粒又	七七
甲貴慶米	四二
福州苡米	三五
新玉山白蓮	三五〇
江西通心白蓮	三四〇
湘蓮三〇〇中	一六〇
雪金邊油蓮	一三五
雪金邊紅蓮扳	一式〇
新乙級實慶合	一五五
新丙級實慶合	一二五
實中寶合八三、	八〇

西藥

30萬西林油針	一元
盤尼西林片	六四
20萬單位西林片	二一
蘇化那米粉	四元
D D T粉	一元
阿司匹靈粉	三元
非那士丁粉	四元六
米丁粉	一六〇
立德粉	三五
咖啡精	一二元
U P R肺針	六八
比利時西林油	一元四
孟山都糖精罐庄	七元七
百庄見年丸	一元六
一安庄甜見年粉	一元六
山杜年（安庄）	一元
英國鹽酸見年粉	一四〇
國庄碳酸見年粉	一四三
立發阿路米先	二九元
英西林	二落
英西林油	一元六
葛仙桃萬靈丹	九八元
五萬U S S C盤西林	一四五〇
雪山	一三五〇
龍雁	一五八〇
42支大鳥	一五六〇
金鳥	一五四〇
雪山	
10 C C施貴寶鈣性針	六元
千庄德化大先	六〇元
千庄蘇太菜	一八元
紙德國醒牌	
十二庄德國熊丸	三元半
16庄德國熊丸	一元半
葛蘭素藥廠肺針	七落三
共他	
沙亞卡羅肥皂原時效	
25 C C每瓶	一元八
500C C每瓶	三六元
印度希陽亞拉藥	
高血壓特效藥	
蘇比南九百藥	二六元

棉紗（本港紗）

10支金山	九五〇
路駝	九五〇
熊貓	九三〇
捷猴	八八〇
20支金山	一一三〇
飛魚	一〇六〇
紅玫瑰	一〇六〇
路駝	一〇三〇
熊貓	一〇三〇
松竹	一〇八〇
捷猴	一〇〇〇
雙鶴	一〇〇〇
32支金山	一二〇〇
路駝	一四二〇
飛魚	一四一〇
紅玫瑰	一四一〇
40支金山	一五一〇
飛魚	一五二〇
路駝	一五二〇
紅玫瑰（巴基斯坦紗）	一五一〇
10支鴻魚	八八四安
飛鷹	八二〇
雙獅	八四〇
16支雙喜	八四〇
20支電話	九二〇
路駝	一〇二〇
織布機	一〇〇〇
牛嘜	九四〇
飛鷹	九六〇
21支電話	九七〇
路駝	一〇五〇
單車	一〇二〇

泰國首季出口米 昨開始申請

於批准後三天內繳交貼價 本港米市已轉穩價略回硬

【本報專訊】頃據米行消息：泰國政府經已放寬米糧自由輸出，但貼價如何提高，尚未見公佈。昨日泰國米商已向政府申請，於一月廿八日以前，須繳交貼價，凡有意在一月份輸出米糧者，須於一月二日起，向經濟部商業登記處申請，經商業部核准後，須向財政部繳交貼價，輸出米糧時，依照現行的徵稅法，須向財政部繳交營業稅，此種貼價，因為政府所收，一般米商不當算在營業稅內，但此一般米商成本，已加上去計算，故稅額及印花稅，均在營業稅內徵收，此種貼價，每擔加上若干，即在此項米價上增加了。

下：（一）依照一月份米糧出口辦法規定，凡米商有意在一月份內輸出米者，須在一月廿二日以前向經濟部外貿局申請批准，並在批准之日起，三天內向財政部繳納貼價，然後經濟部發給一張准許證明書的有效期限，自一月廿一日起，至於何日止，則由經濟部另定期限之後，將發給有效期限的證件。又訊：泰國貿易部官員（以下略）

米權的上述原因，故在成本上，賣易院曾於前此函請財政部，由經濟部轉財政部，准予重新訂定米稅現額，財政部長已令稅務局提高對米徵收營業稅之辦法，以便米商繳納營業稅的依據。

至於本港米市，昨（二）日已轉穩，查昨日大陸米成交約三千包，價格仍把握三三三噸。計大陸齊米價担成五十二元，油粘米每担成五十三元八，八八粘每担成四十八元九，暹羅紅米每担成四十八元。（日）

瑞士匯價略為改低

【本報專訊】據銀行界消息：本港外匯行外匯買賣價，昨日（二）日瑞士法郎匯價以調整，其匯率比前略降低。茲將新公佈之新牌價錄下：瑞士法郎實出價一七・二三五，瑞士法郎七五・二二二，比前可多買〇・〇六二五瑞士法郎。（金）

工業原料市靜價穩

【本報專訊】本港工業原料市場，昨日復業，惟以假期影響，客人稀疏，於外行又值客疏，交投雖少，但價位仍穩……

股市甚靜

昨成交卅餘萬元 惟市價普呈堅挺

【本報專訊】昨日股票市交投甚靜，成交三十三萬四千元，行市牛皮靠穩，茲將各股交投情形，分述如下：

牛皮靠穩，置地公司：五七五元，成一〇〇〇股，升二分半。怡和：一七五元，成一〇〇股。九龍倉：一元七五，成二〇〇股。中華電力：三元二七，成一〇〇股。香港電燈：二五元，成六〇〇股。置業六．五五元，六．〇〇〇股。會德豐：五元，成一五〇〇股。價外者有：……

菲實施新政策後 港貨去銷將縮減

非市場物價波動仍未戢止 正謀設法平抑擬訂限價

【本報專訊】自菲律賓方面於目前宣佈將對外貿易政策重大改變後，本港對菲方之貿易情形，亦發生重大之影響，一般預料在短期內之港菲間來去貨數量，亦將隨告縮減。

據此間菲化消息：近日菲律賓市場之物價，仍然繼續波動，未戢，菲政府刻正力謀設法平抑。據來自馬尼拉消息：菲參院主席未洛參議員宜佈，該小組將建議修改自備外匯易貨律例，以及廢除限價律，或將進行小組調查會，以調查目前菲經濟狀況與缺乏勞動的原因，中央銀行總裁柯奧諾昨最後結束他的指證，由中央銀行出口部主任戈布斯則繼續指證。沙未洛并宣佈，在中央銀行通令七十九號於實施後，本市物價即已波動，即暫時以正常價格期內，中央銀行總裁沙未洛在聽取中央銀行出口部主任戈布斯和柯奧諾的指證後，即迅速決定將外匯來源以便調整，並將外匯的運用與貨物的運用分別限制，因為外匯之需求已經不會在經濟上而言，且為主要之收支，……

中央銀行通令七十九號之施行，原為使菲律賓之自備外匯出入口，限於以外匯購得的貨物，並加限制，以及不准進口非必需品等等。由於出口自備外匯所得的美元，只可用作輸入必需機器，以及以外匯換取之商品項目上，而並未規定可以作易貨的貨物。……

台糖復盤雖無確期 糖市頹勢仍蔓延

台特砂按價破四十五元關 後市趨勢近期仍難望好轉

【本報專訊】元旦假後復盤之本港砂糖，所呈現之頹勢甚深，尚無靜止之跡象，前日開市時，太古糖未有甚麼變化，外，台特砂市價四十四元五角，由廿八號下降低，由先前之四十四元五角，按低為四十三元八角，台特砂由廿九元八角，按低為四十三元八角，八元五角，日本幼砂十五元，SGA粗砂四十五元，B廠四十二元一角，赤砂卅六元五毫，由白糖四十五元一毫，O廠白糖赤砂糖人士對後市之變化如何？目前糖價經觀察：本港之砂糖，後市動向，在今年之內，（一）國際市場之原糖價，自於運來不斷減，跌後，尚無轉好之跡象，對於本港糖市，亦不無重大影響。（二）又據指陳，關於台糖何日復盤？截至昨日為止，尚未接獲消息，推測來源有多少，……情形而定之。（月）

西藥交投仍疏 市價尚無大變

【本報專訊】新曆年過後，西藥市場交投仍頗淡，昨日成交亦少，如：英國ICI西林油針三百支，每支一元四角。前日亦曾成交過五百支，每支四元六毫半，市價比……

美鈔價扳昇 K金市堅穩

金尾盤二五六・六二五 美鈔尾盤五・八五七五

【本報專訊】昨天早市K金開盤二五六，七五（除夕收市價二五六・六二五），午市尾盤二五六・六二五，最高二五六・八七五，最低二五五・三七五，收三五〇・四角，……

美元，滙價易水一壹七元。

兩市共有起跌．五〇，滙價牛皮見穩，大戶淡友未肯下手，除私帮掉換外，美鈔價仍穩堅，其所影響者，因甚有力。午市尾盤五．八五七五，期貨尾盤五・八五七五。

布疋行市每況愈下

【本報專訊】當前本港之紡織業，正處於因滯之市場中，布疋價位步步下跌，布現貨市場雖有一命運，但成交價位雖普已跌破成本，以致米帥頭紗及白布等均被殘至不振，……

外銷無振作 交投甚冷淡

新黃豆三十噸 今可運到本港

早經清盤每担四十七元

【本報專訊】豆市昨日，因新年假後初開市，交投淡靜。……新黃豆約有三十噸，由「大貴」輪於今日運到本港，此批新貨，每担四十七元，……每担成價四十七元，……

出口辦莊落行 圓肉市況尚穩

紅瓜街客捧場交投尚暢

【本報專訊】熱晒圓肉，因價位相宜，頗符合出口辦莊之胃口，故成交尚稱熱鬧。……

本港金融行情表

民國四十七年一月二日

九四五K金	
開市	256.750
收市	256.625
最高	256.875
最低	255.375
美鈔期貨	
開市	5.855
收市	5.8575
最高	5.8575
最低	5.85375
美電	
最高	5.8775
最低	5.8725
通天單	
最高	5.8575
最低	5.855
雜幣	
加拿大紙（大）	5.8975
加拿大紙（細）	5.8825
大呂宋紙	1.7025
細呂宋紙	1.7025
大坡紙	1.845

細坡紙	1.843
大勞啤	1.1745
葡幣	1.00
正鎊	15.47
雜鎊	12.67
僞人民幣（大）	1.525
僞人民幣（細）	1.22
埃及鎊	9.80
南非鎊	15.45
東非鎊	14.50
西貢紙（百計）	92.00
印尼新荷盾（千計）	132.00
法郎（萬計）	117.50
瑞士（百計）	134.50
緬幣（萬計）	91.00
日本紙（萬計）	142.00
台幣（千計）	141.00
台滙（千計）	140.00
暹幣（百計）	28.40
金邊紙（千計）	81.00
寮國紙（千計）	64.00
新貨（千計）	66.00
西德（百計）	136.00

東樂

今天最後四場

大膽示百天下女性大肉感美艷絕倫之作 出品公司鉅片

銷魂七彩

桃源艷女

清溪裸浴 曲線玲瓏 天體畢呈 晶瑩潔聚

雙料好戲

差利

明天映

金玉盟

今五點半

蝶海浮鷗

全國民生新華都大新台

金國 民生 新華 大新 台

今天五點半公映 鉅片名選特價大場 七毫二毫四毫六毫七毫

克七彩巨片 西班牙丁圓

美國七彩巨片 火燒金山

克七彩鉅片 百戰忠魂

美國七彩鉅片 帝王谷

明天公映 鬼醫

明天公映 綠野仙蹤

明天公映 荒城殲雁

明天公映 浴血進攻

麗都

今天十一點半 早場二時 粵語 呆佬遇鬼

價座收廉

新世界大世界 麗

今天五點半公映 名片選映 國語二毫 五毫

美國七彩鉅片 綠野仙蹤

七彩鉅片 七海蛟龍

七彩鉅片 魔星襲地球

明天公映七彩片 平岡奇俠

明天公映七彩片 諜海浮屍

明天公映七彩片 天上人間

"莫負良宵"

凡人都有此感覺，當每日於朝公完畢後，因日間疲於奔命，以致精神不振，何能享受此寶貴良宵，個中痛苦，無形中剝奪人生樂趣，唯一補救辦法，請常服英國「益世」大藥廠最新出品之「補力維命」

「補力維命」包含人體必需之十一種不同維他命外加B12，鐵質，肝精及主要礦物，功能補血行氣，轉弱為強。

補力維命

美化閣下之產業 請用

坭英花雪

用雪花英坭不但可使大厦外表美觀並能防風雨防水濕及永保牆壁內外光滑

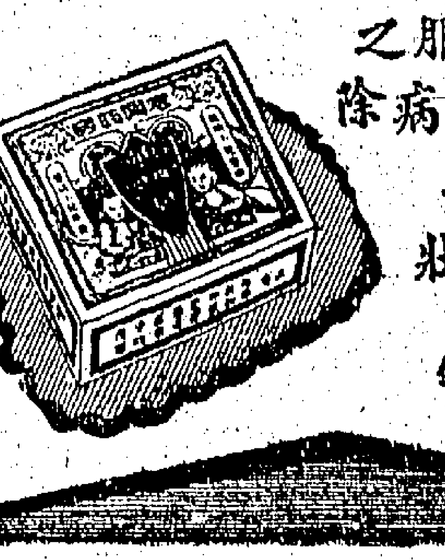
青洲英坭有限公司

電話大厦三樓・電話：二一四六三

宏興鷓鴣菜

小孩有病服之藥到病除

無病服之身體強壯



行址 菲士道一九一號

電話 七四八七式

交通版

十週年第七十八次航行太平洋
克利夫蘭總統客輪
明抵港五日開日本

美國總統輪船公司之克利夫蘭總統號客輪，于上月廿七日由三藩市開來香港途中，舉行第七十八次太平洋航行紀念禮，該輪鳴汽笛，船在海上舉行特別午餐招待乘客，並有特設之大餅「生日蛋糕」。○乘客。

該輪為二三、五〇〇噸客船，係于一九四七年十二月廿七日首次航行太平洋綫，與其姊妹輪威爾遜總統號客輪同屬美國太平洋海岸航線之最大遊客船之一。迄五日前號止克利夫蘭號曾載乘客一〇四、三八六名，航程達一、二〇〇、〇〇〇浬，著名乘客有前美國總統杜魯門及其夫人，荷李活紅星占士史超域、沈嘉及其他若名外籍乘客等，均曾為「克利夫蘭」號之貴賓。

「克利夫蘭」號現有職員及水手三三七名，包括有高級職員，船長、米臣滑、總工程師沙治期及高級外科醫生道巴夫等。

「克利夫蘭」號現有載貨一批將于本月四日抵港，貴賓包括有前菲律賓副總統加士堅及其家屬，美孚火油公司副總裁李先生之子媳。

截信時間

今（三）日（星期五）

空郵

中國大陸 上午七時
越南、法國 上午九時
台灣、日本、沖繩島 上午十一時
關島、夏威夷、美國 下午一時
菲律賓、澳洲、韓國 下午二時
台灣、印度、巴基斯坦 下午二時
泰國、中東、非洲、英國 下午六時
澳門、歐洲 下午六時
澳洲、加拿大 下午六時
夏威夷 下午六時

平郵

中國大陸 上午七時
澳門 下午一時
北婆羅洲、澳洲、韓國 下午一時
日本、加拿大 下午三時
西貢 下午六時

明（四）日（星期六）

空郵

中國大陸 上午七時
日本 上午九時
泰國、星洲、北婆羅洲 上午十時
英國、歐洲 正午
越南、法國 正午
歐洲、印度、中東、非洲 下午六時

平郵

澳門 下午六時
[illegible]

飛機時刻

今（三）日（星期五）

離港班機

泛美 電話三七〇三一
「十」班 開上午九時 往東京檀香山三藩市
「九」班 開上午十時五五分 往曼谷喀拉蚩倫敦

港航 電話六三三一一
「八三二」班 開下午四時卅分 往曼谷喀拉蚩倫敦
往馬尼拉
「HK七」班 開下午四時三刻 往台灣

國泰 電話二三四一六
「CX〇三三」班 開上午十時 往曼谷新加坡仰光加爾各答
「CX四〇二」班 開下午四時卅五分 往台灣
「CX三一七」班 開下午五時卅分 往馬尼拉

民航 電話三二四四一、六四〇五一
「CT二〇〇」班 開下午二時 往台北沖繩島東京

日航 電話二九二五三
「七〇四」班 開下午二時廿五分 往東京

法航 電話二六六五一
「AF二三一」班 開下午四時 往西貢曼谷

菲航 電話三六九五七
「三〇一」班

泰航 電話六四〇三四
「TH一〇三」班 開下午一時 往曼谷

印航 電話三八九八六
「AI三〇八」班 往曼谷 開下午四時三刻 往馬尼拉

到港班機

國泰 電話二三四一六
「CX四〇二」班 下午四時卅五分到 東京沖繩島來
「CX七二六」班 下午四時三刻到 總會來

加拿大太平洋 電話三二〇六六
「四〇一」班 下午三時一刻到 新加坡曼谷來

民航 電話三二四四一、六四〇五一
「CT二〇一」班 正午十二時到 溫哥華東京來 台北東京來

日航 電話二九二五三
「七〇四」班 正午十二時卅分到 曼谷來

法航 電話二六六五一
「VN六九二」班 下午一時廿分到 加爾各答曼谷西貢來

菲航 電話三六九五七
「三〇〇」班 下午三時到 馬尼拉來

泰航 電話六四〇三四
「PH一〇三」班 上午十一時三刻到 台北來

港航 電話六三三一一
「HK大」班 上午七時三刻到 三藩市檀香山東京來
「HK十」班 下午三時到 澳城台灣來

泛美 電話三七〇三一
「一〇」班 上午七時十分到 倫敦喀拉蚩曼谷來
「九」班

明（四）日（星期六）

離港班機

印航 電話三八九八六
「AI三〇八」班 上午八時五十分到 倫敦曼谷來

泛美 電話三七〇三一
「四」班 開上午九時 往東京檀香山三藩市
「五」班 開上午十時五五分 往曼谷加爾各答喀拉蚩

英國海外 電話六三三一一
「BA九三三」班 開上午九時 往曼谷仰光加爾各答
「BA九三二」班 開正午十二時一刻 往東京

港航 電話六三三一一
「HK一」班 開上午八時卅分 往台灣東京
「HK三」班 開上午十時 往馬尼拉

國泰 電話二三四一六
「CX二〇一」班 開上午九時 往金邊
「CX七二七」班

到港班機

加拿大太平洋 電話三二〇六六
「四〇二」班 開上午十時 往東京溫哥華
開下午一時 往曼谷新加坡

菲航 電話三六九五七
「三〇一」班 開下午三時三刻 往馬尼拉

泛美 電話三七〇三一
「四」班 上午七時十分到 倫敦喀拉蚩曼谷來
「五」班 上午七時三刻到 三藩市檀香山東京來

英國海外
「BA九三三」班 上午七時四十分到 東京來
「BA九三二」班 上午十一時卅分到 加爾各答曼谷來

港航 電話六三三一一
「HK八」班 上午九時卅分到 台灣來
「HK四」班 下午四時卅分到 馬尼拉來

國泰 電話二三四一六
「CX三一八」班

上午十一時四十分到 馬尼拉來
「CX〇三四」班 下午一時卅分到 仰光曼谷來

菲航 電話三六九五七
「三〇〇」班 下午三時到 馬尼拉來

港澳輪

大來 下午二時半開
佛山 下午三時開
利航 晚十一時開
德星 半夜十二時開

船輪公司電話

總統二八一七二—五

美輪	二八一九六
美邦	二六六六—八
順來	三一二〇六
鐵行	二七七二一—四
渣甸	三〇三一一
太古	三〇三三一—三
順昌	二六五七六
顯發	二三四八三
東南亞	二四二九二
泰韓	二五九四二
新原	三八五六三
股理孟	二〇一三一
僑商	三一一八
信波	三一七三三
大興	三一二八八
太安	二六五七七
太平	三三〇三一
德記	三八〇九一
大館	三一三二〇
德裕	二五七二五
德安	二二九六八
寶風	二二二三三
天祥	二八〇二一一—六
洛士利	三四一—〇五
太平	三八一四一
銀行	二七七—六
寶隆三四	一一一九四
法郵	二六六五一
渣華	二八〇一五—八

九龍新界巴士

路線	起止站	時間	票價
15	佐敦道碼頭 文錦渡	上午六時至下午五時 上午七時半至下午六時半	一元四角
15A	佐敦道碼頭 上水	上午六時一刻至下午九時一刻 上午六時十分至下午九時廿五分	一元二角
16	佐敦道碼頭 元朗	上午六時至下午十時七分 上午六時至下午十時七分	一元一角
16A	佐敦道碼頭 荃灣西約	上午六時三分至下午九時五六分 上午六時四四分至下午十時四三分	六角
16C	佐敦道碼頭 青山	上午九時二分至下午六時卅八分 上午十時卅二分至下午八時八分	九角

預告船輪入口

船名	船類	西名	何埠來	日期	公司
美山	貨船	MASAN	曼谷	四日	興東
若島丸	貨船	WAKASHIMA MARU	門司	四日	太平
新光丸	貨船	SHINKO MARU	日本	四日	香港東方
駿河丸	貨船	SURUGA MARU	日本	四日	天祥
東願	貨船	EASTERN MUSE	日本	四日	渣甸
匡鋒	貨船	PIONEER MAIN	紐約	四日	美輪
緬甸丸	貨船	BURMA MARU	日本	四日	香港東方
朝陽丸	貨船	ASAHIKO MARU	日本	四日	大南
湄江	貨船	MEKONG	日本	四日	法郵
成都	貨船	CHENGTU	日本	四日	太古
安慶	貨船	ANKING	日本	四日	太古
克利夫蘭總統	貨船	PRES. CLEVELAND	美國岷埠	四日	總統
培修斯	貨船	PERSEUS	日本	四日	太古
天城山丸	貨船	AMAGISAN MARU	日本	四日	東來
亞厄士丸	貨船	ATLAS MARU	日本	四日	香港東方
參利多	貨船	TOREADOR	岷埠	四日	天祥
塔虎脫總統	貨船	PRES. TAFT	美國岷埠	四日	總統
沙寶	貨船	SABANG	歐洲	四日	太平
美路士	貨船	MILOS	日本	四日	天祥
淺間丸	貨船	ASAMA MARU	日本	五日	天祥
阿波丸	貨船	AWA MARU	星洲	五日	香港東方
嘉連寶	貨船	GLENBANK	東南非星洲	五日	銀行
希勵	貨船	HELIOS	日本	五日	多利順
漢華	貨船	HALLVARD	星洲	五日	多利順
芝巴德	貨船	TJIBADAK	巴尼巴班	五日	渣華
夏利臣總統	貨船	PRES. HARRISON	美國	五日	總統
興立	貨船	HENRIK	山打根	五日	多利順
協立丸	貨船	KYORITSU MARU	門司	五日	東來
英利摩爾	貨船	INNES MOOR	日本	五日	順來
西圖士	貨船	CITOS	澳洲岷埠	五日	天祥
月光丸	貨船	GEKKO MARU	日本	五日	香港東方
士打巴里	貨船	STRAAT BALI	日本	五日	渣華
芝保大士	貨船	TJIBODAS	日本	五日	渣華
飛行努力	貨船	FLYWG ENDEAVOR	美國歐洲星洲	六日	和捷
富來	貨船	ARAFURA	澳洲	六日	鐵行
奉天	貨船	FENGTIEN	日本	六日	太古
阿蘇丸	貨船	ASO MARU	日本	六日	洛士利
嘉連那利	貨船	GLENARTNEY	日本	六日	渣甸
益多	貨船	ITOLA	日本	六日	鐵行
新達	貨船	SUNDA	日本	六日	鐵行
奧森	貨船	AALSUM	日本	六日	渣華
愛利亞	貨船	ERRIA	日本	六日	太平
士素	貨船	YOSO	印度星洲	六日	順來
浩生	貨船	HO SANG	日本高雄	七日	渣甸
詹士馬士基	貨船	JENS MSK	日本	七日	捷成
必達馬士基	貨船	PETER MSK	日本	七日	捷成
益利亞	貨船	ITRIA	日本	七日	鐵行
東京丸	貨船	TOKYO MARU	日本	七日	東來
夏威夷丸	貨船	HAWAII MARU	岷埠	八日	香港東方
快富	貨船	FRANKFURT	歐洲星洲	八日	捷成
芬田	貨船	FERNFIELD	美國	八日	多利順
安順	貨船	ANSHUN	新加坡	八日	太古
碧干些亞	貨船	BRECONSHIRE	歐洲星洲	八日	渣甸
嘉連佛仁	貨船	GLENFRUIN	歐洲星洲	八日	渣甸
四川	客船	SZECHUEN	甚臘	九日	太古
興生	貨船	HINSANG	婆羅洲	九日	渣甸
粟田丸	貨船	AWATA MARU	歐洲	九日	天祥
巴巴拉萊克	貨船	BARBARA LYKES	日本甚臘	九日	總統
財生	貨船	CHOY SANG	日本	九日	渣甸
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	舊金山	九日	美輪
安提那	貨船	ANTENOR	歐洲星洲	九日	太古
利芬士泰	貨船	REIFENSTEIN	日本	九日	捷成
新地亞	貨船	SANTHIA	吉打星洲	九日	鐵行
當娜愛麗絲	貨船	DONA ALICIA	岷埠	九日	美邦
天光丸	貨船	TENKO MARU	日本	九日	香港東方
利華寶	貨船	LEVERNBANK	東南非	九日	銀行
萬茂些亞	貨船	MONMOUTHSHIRE	釜山	十日	渣甸
大加士	貨船	TAGUS	歐洲	十日	多利順
連羅怡美利	貨船	LENEVERETT	日本	十日	順來
辰久丸	貨船	TATSUHISA MARU	金邊	十日	順來
海明	貨船	HAI MENG	日本	十日	多利順
添馬蘭	貨船	TAMERLANE	日本	十一	多利順
歐滔美頓	貨船	AUTOMEDON	美國	十一	太古
日本運輸	貨船	JAPAN TRANS.	英國菲島	十一	渣甸
斯雲馬士基	貨船	SVEND MSK	印度波斯灣	十一	捷成
大寶多	貨船	TROUBADOUR	美國	十一	天祥
濟洲	貨船	CHEJU	日本	十一	順來
漢陽	貨船	HANYANG	曼谷	十二	太古
奇鋒	貨船	PIONEER MYTH	菲島	十二	美輪
爪哇郵	貨船	JAVA MAIL	菲島	十二	順來
芝利華	客船	TJILUWAH	印尼星洲	十二	渣華
邊多倫	貨船	BENDORAN	歐洲	十二	洛士利
培軻士	貨船	PYRRHUS	歐洲星洲	十三	太古
加太基	客船	CARTHAGE	英國星洲	十三	鐵行
利士碧賓	貨船	KRISTEN BAKKE	美國菲島	十三	鐵行
寶惠華	客船	BOISSEVAIN	南非南美星洲	十三	渣華
埃沙高	貨船	ISARCO	義國	十四	天祥
牛津城	貨船	CITY OF OXFORD	美國	十四	銀行
勿地打馬士基	貨船	MATHILDE MSK	日本	十五	捷成
舟山	客船	CHUSAN	英國星洲	十五	鐵行
希斯總統	貨船	PRES. HAYES	美國	十六	總統

預告船輪出口

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
孤星航	貨船	LONE STAR MARINER	星洲歐洲美國	四日	總統
特亞高州	貨船	State of Travancore-Cochin	星洲巴生吉打	四日	香港東方
豐寧	貨船	FENGNING	澳洲	四日	太古
匡鋒	貨船	PIONEER MAIN	基隆日本釜山	四日	美輪
浙江	貨船	CHEKIANG	星洲印尼	四日	太古
長島丸	貨船	NAGASHIMA MARU	曼谷	四日	太平
湄江	貨船	MEKONG	星洲歐洲	四日	法郵
若島丸	貨船	WAKASHIMA MARU	星洲印度	四日	太平
名古屋丸	貨船	NAGASAKI MARU	曼谷	四日	太平
勒克瑙城	貨船	CITY OF LUCKNOW	歐洲	四日	銀行
四川	客船	SZECHUEN	甚臘	四日	太古
參利多	貨船	TOREADOR	日本美國	四日	天祥
駿河丸	貨船	SURUGA MARU	星洲歐洲	四日	天祥
東美	貨船	EASTERN MAID	日本	四日	渣甸
美路士	貨船	MILOS	岷埠澳洲	四日	天祥
緬甸丸	貨船	BURMA MARU	印度	五日	香港東方
美山	貨船	MASAN	沖繩釜山日本	五日	興東
寮國	客船	LAOS	岷埠星洲歐洲	五日	法郵
新光丸	貨船	SHINKO MARU	曼谷	五日	香港東方
嘉連寶	貨船	GLENBANK	釜山日本	五日	銀行
朝陽丸	貨船	ASAHIKO MARU	星洲非洲	五日	大南
克利夫蘭總統	客船	PRES. CLEVELAND	日本美國	五日	總統
東方	貨船	EASTERN	山打根澳洲	五日	鐵行
天城山丸	貨船	AMAGISAN MARU	石叻印度	五日	東來
亞厄士丸	貨船	ATLAS MARU	南非南美	五日	香港東方
塔虎脫總統	貨船	PRES. TAFT	美國	五日	總統
淺間丸	貨船	ASAMA MARU	星洲印度	六日	天祥
沙寶	貨船	SABANG	日本	六日	太平
漢華	貨船	HALLVARD	日本	六日	多利順
夏利臣總統	貨船	PRES. HARRISON	岷埠美國	六日	總統
培修斯	貨船	PERSEUS	星洲英國	六日	太古
芝保大士	貨船	TJIBODAS	印尼	六日	渣華
協立丸	貨船	KYORITSU MARU	西貢曼谷	六日	東來
英利摩爾	貨船	INNES MOOR	星洲印度	六日	順來
阿波丸	貨船	AWA MARU	日本	六日	香港東方
飛行努力	貨船	FLYING ENDEAVOR	甚臘日本美國	七日	和捷
希勵	貨船	HELIOS	岷埠曼谷	七日	多利順
月光丸	貨船	GEKKO MARU	星洲東非	七日	香港東方
富來	貨船	ARAFURA	日本	七日	鐵行
芝巴德	貨船	TJIBADAK	日本	七日	渣華
成都	貨船	CHENGTU	曼谷	七日	太古
奧森	貨船	AALSUM	東非	七日	渣華
士打巴里	貨船	STRAAT BALI	星洲南非南美	七日	渣華
新達	貨船	SUNDA	星洲英國	七日	鐵行
益多	貨船	ITOLA	星洲印度	七日	鐵行
阿蘇丸	貨船	ASO MARU	英國	七日	洛士利
嘉連那利	貨船	GLENARTNEY	亞丁歐洲	七日	渣甸
詹士馬士基	貨船	JENS MSK	印度波斯灣	七日	捷成
愛利亞	貨船	ERRIA	歐洲	七日	太平
東京丸	貨船	TOKYO MARU	星洲印尼	七日	東來
粟田丸	貨船	AWATA MARU	日本	八日	天祥
夏威夷丸	貨船	HAWAII MARU	美國	八日	香港東方
利美	貨船	LEMAIRE	岷埠	八日	渣華
芬田	貨船	FERNFIELD	甚臘	八日	多利順
安慶	貨船	ANKING	澳洲	八日	太古
快富	貨船	FRANKFURT	日本	八日	捷成
興立	貨船	HENRIK	古晉山打根	八日	多利順
浩生	貨船	HO SANG	山打根斗湖	九日	渣甸
奉天	貨船	FENGTIEN	印尼	九日	太古
益利亞	貨船	ITRIA	星洲印度	九日	鐵行
必達馬士基	貨船	PETER MSK	美國	九日	捷成
利芬士泰	貨船	REIFENSTEIN	星洲歐洲	九日	捷成
巴巴拉萊克	貨船	BARBARA LYKES	岷埠	十日	總統
夏美蓮	貨船	HERMELIN	曼谷	十日	多利順
粟田丸	貨船	AWATA MARU	日本	十日	天祥
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	日本美國	十日	美輪
安順	貨船	ANSHUN	日本	十日	太古
新地亞	貨船	SANTHIA	日本	十日	鐵行
當娜愛麗絲	貨船	DONA ALICIA	日本美國	十日	美邦
沙瑪拉	貨船	SALMARA	歐洲	十日	鐵行
天光丸	貨船	TENKO MARU	星洲西非	十日	香港東方
利華寶	貨船	LEVERNBANK	日本	十日	銀行
四川	客船	SZECHUEN	甚臘	十一	太古
合生	貨船	HOP SANG	山打根	十一	渣甸
連羅怡美利	貨船	LENEVERETT	星洲印度	十一	順來
日本運輸	貨船	JAPAN TRANS.	日本美國	十一	渣甸
大寶多	貨船	TROUBADOUR	日本	十一	天祥
斯雲馬士基	貨船	SVEND MSK	日本	十一	捷成
大加士	貨船	TAGUS	日本	十一	多利順
財生	貨船	CHOY SANG	星洲印度	十一	渣甸
碧干些亞	貨船	BRECONSHIRE	日本	十一	渣甸
嘉連佛仁	貨船	GLENFRUIN	釜山	十一	渣甸
萬茂些亞	貨船	MONMOUTHSHIRE	石叻歐洲	十一	渣甸
添馬蘭	貨船	TAMERLANE	亞丁歐洲	十二	多利順
爪哇郵	貨船	JAVA MAIL	澳洲	十二	順來
西圖士	貨船	CITOS	日本	十二	天祥
辰久丸	貨船	TATSUHISA MARU	金邊	十二	順來
濟洲	貨船	CHEJU	曼谷	十二	順來
奇鋒	貨船	PIONEER MYTH	日本美國	十三	美輪
漢陽	貨船	HANYANG	日本	十四	太古
利士碧賓	貨船	KRISTEN BAKKE	石叻澳洲	十四	鐵行
歐滔美頓	貨船	AUTOMEDON	甚臘日本	十四	太古

今日出入口船輪

入口船

船名	船類	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
愛林馬士基	貨船	ELSE MSK	印尼	捷成	B十三	凌晨
參路士	貨船	DELOS	美國日本	天祥	A七	上午七時
長島丸	貨船	NAGASHIMA MARU	日本	太平	B二十	上午
特亞高州	貨船	State of Travancore-Cochin	日本	香港東方	A九	上午七時
寮國	客船	LAOS	日本	法郵	九龍倉碼頭	下午四時
孤星航	貨船	LONE STAR MARINER	美國日本	總統	九龍倉碼頭	下午四時
東方	貨船	EASTERN	日本	鐵行	九龍倉碼頭	上午十時
岳州	貨船	YOCHOW	印尼	太古	B泡	上午

出口船

船名	船類	西名	往何埠	公司	停泊處	開行時間
蘇珊馬士基	貨船	SUSAN MSK	日本美國	捷成	A十二	中午
參路士	貨船	DELOS	山打根澳洲	天祥	A七	晚間
歐美亞士	貨船	EUMAEUS	日本	太古	太古碼頭	下午
保士	貨船	PRODUCE	曼谷	寶隆	B廿三	上午
美尼谷	貨船	MINIKOI	釜山日本	太平	九龍倉碼頭	上午
捷利碧琪	貨船	GJERTRUD BAKKE	日本美國	鐵行	A六	上午

挪威快船「捷利碧琪」輪 M.S. "GJERTRUD BAKKE" 設備雪房
准期壹月三日收貨 即日下午啓行 直航：大阪、日本橫濱、美國舊金山、洛杉磯、加拿大溫哥華，並接駁美國內陸各大城市及各埠，倫敦、利物浦、貨物三藩市。
貨務部華經理周焜博 電話：二七七一一七二十號分機
香港樂信輪船公司代理 謹啓

日本郵船公司
駿河丸 "SURUGA MARU" 船泊A—4泡 一月四日開往星架坡
淺間丸 "ASAMA MARU" 船泊A—3泡 一月六日開往星架坡
粟田丸 "AWATA MARU" 一月十日開往日本及換較（轉駁由日本往中南美洲各埠貨）
貨客付貨請到本公司接洽
德輔道中二九二號二樓 電話：二九四壹一
天祥洋行總代理 貨儎代理處合記公司啓

渣甸船公司 期
東美 往日本 元月三日開行 四日收貨
浩生 往納閩、山打根、斗湖 元月八日收貨 九日開行
東韶 往古晉、吧隆 元月十一日收貨 十一日開行
合生 往山打根 元月十一日收貨 十一日開行
電話三一四五八 渣甸公司華人船務部啓

法國郵船公司
萬噸新型快船「美光」S.S. "MEKONG"（時速十七海里）
直往小呂宋，西貢，北非，及歐洲各埠
一月五日落貨 即日下午開行
貨客付貨請到本公司船務部接洽 香港干諾道中五號皇后行樓下 電話：二六五一
法國郵船公司啓

法國郵船公司
新型客郵「寮國」S.S. "LAOS"（時速廿一海里）
直往小呂宋 西貢 馬賽
（乘客轉駁往「西非」各埠貨物）
一月三日落貨 四日下午開行
貨客搭船附貨請到本公司船務部接洽 香港干諾道中五號皇后行樓下 電話：二六五一
法國郵船公司啓

港澳利航
每晚十一時正往澳 每日下午二時返港
港泊佛山碼頭即上環街市對面 澳泊十六號碼頭
搭客每晚十時開始落船 逢星期日及公眾假期 澳開下午四時正
沽票接洽：佛山碼頭
和祥發 船務行 永樂街五十二號 電話：22555・20021 貿易本船務行

港澳佛山輪
港開 下午三時往澳 港泊元安碼頭
澳開 半夜三時返港 澳泊廿號碼頭
接洽沽票處：元安碼頭電話四一八九一
裕安輪船有限公司啓 大道西四八號電話四六八八

港澳德星 空氣調節
每日：半夜十二時往澳 下午三時正返港
逢星期日及公眾假期 澳開下午五時正
沽票接洽：港澳碼頭及干諾道中七十號
電話：式〇五四五 式五九六六
注意 ○每日上午九時由碼頭售客票 ○每客每晚十一時開始登船
大業有限公司謹啓

譽滿港九 逢人話好
奇華餅家 著名結婚禮餅
曾經試過 讚不停口
正舖：油蔴地上海街三二〇號 電話：六二九〇〇
支店：旺角上海街四八〇號 電話：五七〇二三

加東拉西集

回敬

話說在聖誕節，在新年，承不少朋友和讀者先生們惠以賀片，按諸禮法，投之人情，我應該一一回敬，才是道理。

「秀才人情紙半張」，這邊一番人情我也辦不到，抱歉得很，就借這裡表示我的人情吧。

話說在聖誕節，在新年，承不少朋友和讀者先生們惠以賀片，按諸禮法，投之人情，我應該一一回敬，才是道理，然而我竟辦到「來而不往」，也許會引起怪責吧？不過，我倒是反正我既然有了這一個「台」，我大可以舉行台上演員，站在台前「謝幕」一番，擺擺不就是我的回敬嗎？而且，我覺得這個作法，比之回寄一個「恭賀新禧並祝新歷」的片子還來得具體。

賀片之類的東西，我以為是需要的。它的真正意義，不在乎賀而在乎一個「賀問」。尤其這幾年來，「去者日以疏」，但能藉一個機會，讓一個片子連絡連絡，未嘗不是一件有意思而又極簡單之事。好在，我的朋友，多年是看工商報的，對於我的現狀，總可以從這裡天天見到，則在「賀問」作用上面，我已經做得很夠了，用不着再做一番多餘的工夫。至於禮貌問題，自問向來抱定「名片政策」的態度。除此之外，我對於朋友的誠意，想借用成語店一副對聯語：「暫裡無人見，存心自有天知」。

我又想起了江湖賣藥者的口語：「你敬我一尺，我敬你一丈」，這話雖俚，但包含了中國優良的傳統處世哲學。人與人之間的互敬，正是「以德報德」之道。不止如此，詩所謂「投我以木桃，報之以瓊瑤」、「匪報也，永以為好也」，這更其富於教育之義。「木桃」是「一尺」，「瓊瑤」不就等於「一丈」嗎？但能人人如此，則人類社會，尤其朋友之間，又那裏會有所謂仇恨，鬥爭，清算的可怕事情發生呢？因此，我對於對我先施的朋友們，很想把我這一篇文章，答我這一份敬意，比作「瓊瑤」「木桃」兩字是相報（為了引用上的便利，木桃兩字是不當的，一笑可也）。

這些年來，我和我的朋友，雖然大家同在患難之中，但誰也不會沒辱了誰。在彼此之間，誰也關懷着誰。除了少數另有去處之外，我們深深慶幸，至少不會為朋友所痛心，祇這一點，我們是無遺我屈，雖疏無間的。何況我們是同在一個戰場上呢。過了這一般世俗朋友的關係之外，還得加上一個「同一戰場上」戰友的關係，已超過了這些世俗朋友的關係，除了形式上或者有時要更加密切。本着這兩重關係，我們將來都是永遠連結在一起的。我是說，祗要我們精神上永遠緊密地連結在一起，則形式上的禮貌，有時是大可省畧的。

至此，我敬祝你和我一樣的旺健，一樣的抖擻精神，我準備着接受你一次又一次，一年又一年的寄贈賀片、新年賀片。

朋友，我在這兩廂禮了！

笑，哈哈大笑！

從笑裡可以看到你的個性和健康

海棠

笑，是人類特有的表情，人類有笑容，然後有人生的樂趣，如果時常都是苦着臉，那麼，那個人就會多萌厭世的感想。

但是，笑之中卻有高雅的笑，也有齷齪的笑。所以，同是一笑，卻要看其動機和態度的不同，而令人發生好感或反感；無邪氣的哈哈大笑，自己會覺得愉快，而別人聽了也感到樂觀。心懷惡意的冷笑，「笑裏藏刀」的笑，那已是使人難堪的奸笑。此外，還有嘲笑和苦笑，則都是不自然的笑意。總之，笑和一個人的心理狀態是有着其很密切的關係。

笑，主要不在乎笑容，笑聲才是表現一個人性格的關鍵。美國的著名心理學教授杜爾爾南博士，在研究「笑的發聲」的報告中，曾經把人的笑聲分為十餘種，其中最顯著的幾個如下：

一、聲音短促而嘹亮的「哈哈哈」大笑。據杜爾爾南博士分析，凡是這樣笑態很熱烈者、好勝大者，但很多是發出這種笑聲。

二、聲音響亮而笑聲拉得很長的「哈阿哈阿」般的笑聲，是表露一個人親密而無虛偽的、天真的情感。

三、發出「嘻嘻嘻」笑聲的人，那是在表現他溫柔的感情，如女性愛嬌的笑聲就是。

四、用牙齒拉得很長的「呵呵呵」大聲微笑，乃是表示一個人內的、無邪的情緒。

五、嘴鼻音的笑，且再談談人類病理上的種種笑態。所說的「奸笑」，你面含諷刺的態度，是一種表示輕視的態度，就是這種笑聲。

六、「呵呵呵」的大聲說笑，是表露一個人熱情放縱的神態。

以上的只是心理上的種種笑容，現在誰也知道，笑是一個人心情愉快的表現，為什麼在病態上也有笑容？但是，實際上，卻確有一些笑是從病態上產生出來的。

有一種病叫做「破傷風」，是由於「破傷風桿菌」在皮膚創傷傳染中使入人體而發生，這是危險的急症，如不及早治療，便難挽救。患了「破傷風」的病人，卻有着一種笑態的特徵，這種笑態是苦笑，即是顏面肌肉痙攣所形成的笑態，醫學上叫它「破傷風特有的苦笑」，這就是一種病理上的笑態。此外，還有另一種病是在一個人想笑一笑時，他總是笑露不出，顏面神經麻痺」所使成！

市声

四姊妹

阿爾科特原著 泛曉譯作

次日早晨，淑瑜睡到十時以後才起床，比平時晚遲了四個鐘頭，她滿以為這是她有生以來睡得最足的一天，可是當她坐在餐桌前面時，情形有點異樣了，為什麼今天的早餐連一點味兒也沒有呢？執拾睡房是淑玲的工作，但今天最大罷工的日子，睡床上亂七八糟的也沒有人去管了，淑琳的打掃工作自然也隨着大罷工而停止；小妹妹淑琪的書籍文具也七顛八倒地堆在椅上；除了「母親的一角」還像平時一樣外，全屋都差不多找不到生氣的樣子，紊亂與混淆代替了整潔與寧靜。

淑瑜祭在客廳的一角看書，心裡在盤算着如何去渡過一些夏季的時候；淑玲得到了工作的大解放，老早就跑去選購剪了；淑琳今天因不再洗滌那些油膩的碗碟，興趣勃勃的把鋼琴來，手指好像特別輕鬆和靈活；至於小妹妹淑琪，今天不用穿那套又破又舊的校服了，特別把自己打扮起來，坐在花園裡寫生，她今天並不是全心全意的在描畫，她時時向街外張望，她要看看是否有人在注意自己。

淑瑜因為她久已渴望着別人對她的美術天才的稱讚了。

直至吃晚飯時，她們才再聚在一起，交換着今天的經過。雖然她們都說隨着自己的意思自由自在的生活，是最有趣的，但是她們也一致認為今天的日子似乎特別長了。

一切的家務，雖然有她們的母親和燕媽去料理，但是缺少了她們的幫助，實在是頗為吃力的，因此未到一星期，馬太太和燕媽已露出疲乏的狀態。而她們姊妹四人實在的不幸起來，也並不覺得十分的愉快，每人都有一種不自然的感覺。但是卻始終沒有人肯承認她們的計劃是失敗了。這情形，作母親的是看得清清楚楚的，因此馬太太便把握了這個機會，給她們來一個教訓，所以在星期六的早晨，她便實行自己的計劃了。

她們一早起來，滿以為早餐一定擺好了，誰知當她們走近餐桌時，不特一點早餐的影子也沒有，而且廚房裡連火的氣息也沒有，而更奇怪的，是等候了她們十多年的老僕人燕媽也不見了，而一向早起的母親還睡在床上呢！

「到底是什麼一回事呢？」淑玲驚奇的叫起來。

「感謝上帝！媽沒有病倒，祇是太疲乏罷了，這是一星期來工作太多的原故，因此她今天也要罷工了，而且因為了要讓辛勞的燕媽也休息休息，特別放了一天假，讓她也自由自在的去玩一下。」淑瑜從母親的睡房裡走出來，這樣對三個妹妹說。

「好了好了，今天我們有工作做了。」淑玲早已厭倦了整日閒散的生活，首先表示反對大罷工了。燒菜煮飯是她們從未幹過的工作，因此她們都懷着新奇與有趣的心情爭着去做。

「我是大姊姊，早餐讓我先來吧！」淑瑜以由大至小的理由去主理早餐了。早餐就祇有黑色苦味的咖啡和幾片燒焦了的麵包，淑玲拿了一個托盤，盛了一份到母親的房中，馬太太看見了女兒弄的早餐，不禁大笑起來，她要淑玲把這份早餐拿回去，讓妹妹們多吃一點，自己在碗櫃中取出一些昨天已預備好的食物來。（二十四）

醋娘子趣談

青眼睛的魔鬼

振中

女人是善妒的，尤其是對深愛的人，她的醋味更來得濃厚。

在澳堡一間華麗屋宇裡，住着一對青年的夫婦。那男的是一個浪漫的人，而那女的，卻是一個醋娘子。

有一天，那女的對她丈夫說：「我今晚將不會回來，你不必等候了。媽媽的身體有點不適，我要去陪她呢。」她丈夫聽她這麼說，不禁沾沾自喜。

當她跟他道別走了之後，他便立即打電話給他的朋友，約了兩個同事和兩個美麗的女郎，在這天晚上來他家裏喝酒。[illegible]

冷暖家庭

長篇小說

七、炎涼異態牝雞鳴

時日本雖宣佈投降，而當軍閥仍多持反對，各處潰兵，每多違擾。因此之故，燕姬自南洋歸後…[illegible]

李太白

南宮搏

郭子儀担保

於是，他寫信告知在豫章的妻子，要她自作主張……[illegible]

半靜寂地帶

月兒

× 港九兩地，去年被控落案的人，總計達二十餘萬人。那就是說，平均十個人當中可能就有一個犯官非。「生不入公門」真是談何容易！

× 本港驪眼芽菜外銷甚勁，在歐美各地頗見吃香，二角錢的芽菜，可售至一元云。「物離鄉貴，人離鄉賤」，可不是嗎？

× 世界許多星相家，都像煞有介事地預言本年的世界大事，祇有巴黎的一位水晶球術士，卻報導他曾預見英瑪嘉烈公主，今年終於要結婚。這還算是一個比較近人情的預言吧。

× 美國有個老木匠，他的名字叫做「新年」，後來他再改為「快樂．新年」。但他怕人向他開玩笑，他每年除夕祇好老早就去睡覺。

其實如果要過一個真正的快樂新年。除夕之後，偏非老早睡覺不可。

世界小珍聞

五萬億元戰爭

美國國防部的首腦人物，最近進行了一次會商，檢討下列一項重大問題：「如果第三次世界大戰爆發，美國在最初三年內，至少需要耗費多少？」當經仔細計算的結果，包括飛彈在內，僅僅武器和軍需品的消耗，即需要五萬億美元的龐大數字。

納稅可以長壽

英國有一位統計學者，近來曾進行調查英國人民納稅的結果，發表這樣一個驚人而風趣的結論：「今日英國人的平均壽命，較之一世紀前延長了二十五年。原來，大家為了要納稅，所以不得不長生……」語殊有趣！

輸血最多的人

西班牙的鄰路部，有一位職員叫貝洛．杜勒斯彭斯的，在過去七年又十一個月中，竟然輸血一百七十六次，提供了卅四加侖的血液，救活了不少西班牙同胞的性命。他是世界上輸血最多的紀錄者，現年只三十二歲，身體健碩異於常人。

不破的玻璃帽

葡萄牙近年來很少聽說有新發明了，可是現在有了：葡萄牙的帽子工人，最近製造成功了一種不破的玻璃帽子。這種新帽子的原料，是用水玻璃和軟木等混合製成，它的特徵是：有玻璃的功用而不易破，有玻璃的美觀而不破損。（火星）

豪華 快樂
今天繼續獻映
美高梅公司榮膺
英女皇欽點
一九五七年度御前獻映巨片！
時間：二時半 五時四 七時半 九時八
彩色新藝綜合體
片上中文字幕
Les Girls
美女霓裳
藝壇全材巨星：真基利 一九五七年度傑作
姬簡杜．美姿姬娜．丹娜伊芝
英美法三大美人聯合鼎力演出
一本艷書 透明浴衣 後台春色

太平
即日公餘場映 七彩新片 大陸名片 香港打鬥
法宮 幪面俠
湯尼寇蒂斯 珍妮李 主演
明日七彩 第六縱隊

高陞
大劇院 日夜 影畫 起碼式毫
即日起 全部歌唱新片 苦鳳鶯憐

金城
今天仍映 特藝七彩 八達城英雄傳
夜攻禁城 大戰妖魔

紐約 中央 大世界 光明 好世界 皇宮 金星
片約關係 映期無多 欲看速看
連滿六天 今天七院仍映
伊士曼七彩巨片
神女會襄王
神女會襄王巫山 太后無情拆愛侶
彩片專家 趙樹燊 傑作
監製 黃玉麟
主演 任劍輝 鄧碧雲 羅劍郎 譚蘭卿 歐陽儉
江曼 影片

本報委託九龍各界刊登廣告者注意 角東樂戲院代洽

荔園
兒童卡通樂園
荔園粵劇團 熱之舞 模特兒 漢興雌雄花
水上舞廳 溜冰場 乒乓球 機動遊戲

全部伊士曼七彩 第四天映 珠璣導演
鄧碧雲 張活游 梅綺 陳錦棠 歐陽儉 李月清 許英秀 何驚凡 李飛 少新權

真光 金枝玉葉
新世界 唐伯虎點秋香
中央 鐵拳雄風

香港劇藝社 公演名劇 清宮怨 姚克教授 粵語對白 晚上八時

驚心 奪目 殺手事
麗都．仙樂
火財兩得
人在家裡坐 財從天上來 兩雄一爭 得手真妙哉
李清 丁皓 莊元庸 徐行 李允中
主演 鍾啓文
利舞台．普慶
今天四場聯映
傻人行運 JUST MY LUCK
京華 麗斯 東方 百樂門